

# LES PRODUCTEURS DE TOMATE EN ALERTE ROUGE P. 4



El-Kala  
**22 barques  
de harraga détruites** P. 2

**Le Quotidien**  
Edition Nationale d'Information **D'ORAN**

Liste des pays dits à risque

## FROID PARLEMENTAIRE ENTRE ALGER ET PARIS P. 3

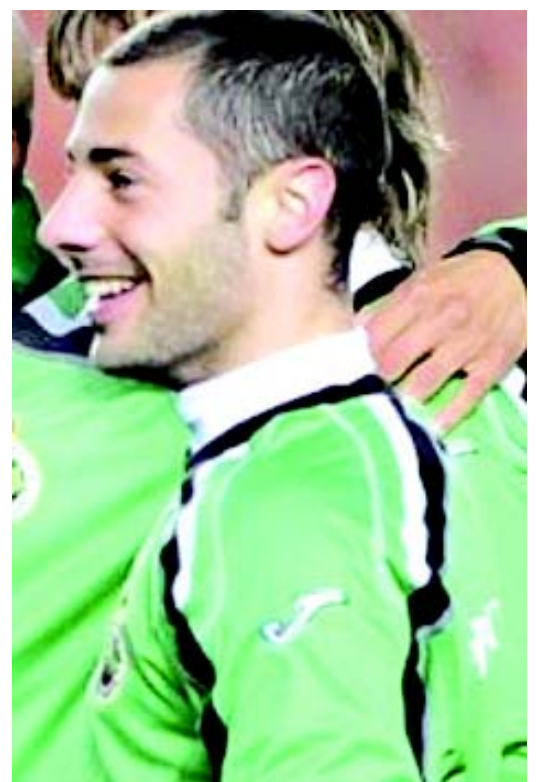


Ph.: AFP

Les grèves se succèdent  
**L'ÉDUCATION  
EN ÉBULLITION** P. 3



Equipe nationale  
**DJEBBOUR  
ET LACEN  
PRÉSENTS  
CONTRE  
LA SERBIE** P. 29





## Sahara Occidental Le représentant spécial de Ban Ki-moon à Alger

«Le règlement de la question du Sahara Occidental n'est pas facile, vu que les positions des deux parties divergent totalement, mais tout reste possible si la volonté existe.»

Amine L.

Ce sont là les propos tenus par l'Égyptien, Hany Abdelaziz, le représentant spécial du secrétaire général des Nations unies, qui effectuait une visite, jeudi, à Alger.

Lors de cette visite, la première qu'il effectue en Algérie depuis sa prise de fonction en tant que chef de la mission des Nations unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental (Minurso), ce diplomate a eu un entretien avec le ministre délégué chargé des Affaires maghrébines et africaines, M. Abdelkader Messahel. Le ballet diplomatique semble, ainsi, s'emballer à la veille de la nouvelle session des négociations informelles sur le Sahara Occidental prévue les 10 et 11 février prochain, près de New York, sous l'égide de l'ONU.

M. Hany a indiqué à l'APS avoir perçu une «disponibilité» chez les deux parties en conflit d'avancer dans la voie des négociations pour aboutir à un règlement définitif «avant d'ajouter que «c'est le moment opportun d'entrer, en toute sincérité, dans les négociations.» Ce diplomate dit avoir «pris connaissance des points de vue francs des responsables algériens que je vais transmettre, le plus rapidement possible, à M. Christopher Ross qui est le premier responsable onusien du processus des négociations entre les deux parties en conflit.»

Interrogé sur la possibilité d'élargir les prérogatives de la Minurso à la protection des droits de l'Homme au Sahara Occidental, M. Hany Abdelaziz a indiqué que la Minurso «n'a, jusqu'au jour d'aujourd'hui, ni de mandat, ni de moyens pour prendre en charge ce volet.» «Cette question doit être décidée par le Conseil de sécurité de l'Onu», a-t-il dit, précisant que «si cela devrait arriver, nous allons lui accorder l'importance qu'elle mérite et avec toute la franchise voulue.»

De son côté, M. Messahel a indiqué, à l'APS, que les discussions avec M. Hany Abdelaziz portaient sur le rôle que doit jouer la Minurso dans la prise en charge

d'une grande partie du dossier du Sahara Occidental. Le ministre a rappelé la position des Nations unies concernant cette question, précisant que sa solution est entre les mains de cette organisation et que le Sahara Occidental est un territoire non autonome, tel que défini par les résolutions du Conseil de sécurité de l'ONU. M. Messahel a relevé que «les négociations informelles entre les représentants des autorités marocaines et ceux du Front Polisario, sous l'égide des Nations unies «entrent aussi dans le cadre de la mise en oeuvre des résolutions onusiennes.» «Nous souhaitons que ces négociations puissent avancer dans la mise en oeuvre de ce qui a été convenu entre les parties dans le cadre des résolutions de l'ONU, notamment la dernière résolution 1871, qui appelle les deux parties en conflit à travailler dans le sens d'une solution pour promouvoir l'autodétermination du peuple sahraoui», a-t-il soutenu.

Et de réitérer la position «résolument constante» de l'Algérie sur cette question, à savoir: «aboutir à une solution fondée sur le droit sacré et inaliénable à l'autodétermination du peuple sahraoui».

Le secrétaire général des Nations unies, M. Ban Ki-moon, s'est félicité, mardi dernier, de la reprise des négociations entre le Maroc et le Front Polisario et a encouragé les deux parties à faire de «nouveaux progrès», les exhortant à des «discussions substantielles et productives». De son côté, le ministre espagnol des Affaires étrangères, M. Miguel Moratinos, dont le pays préside l'UE, cité par l'APS, a insisté, jeudi à Bruxelles, sur la nécessité de «trouver une solution définitive et durable pour le conflit» au Sahara Occidental. Enfin, la France également a exprimé, jeudi, son «soutien» à la démarche de Christopher Ross. «En tant que président du Conseil de sécurité, au mois de février 2010, la France soutient l'Envoyé personnel dans cette démarche», a indiqué à l'APS, jeudi, le porte-parole du ministère français des Affaires étrangères, M. Bernard Valéro.

## El-Kala 22 barques de harraga détruites

A. Ouélâa

Conformément à la réglementation et aux dispositions légales relatives à la saisie des barques et autres embarcations destinées à la traversée de la mer clandestinement par les harraga, une commission composée de représentants de la marine et de la justice a procédé en fin de semaine dernière à l'incinération de pas

moins de 22 embarcations saisies ces deux dernières années sur la côte d'El Kala au large des plages d'El Hanaya, Cap Rose et ailleurs.

Par ailleurs, il est utile de rappeler qu'une surveillance étroite du littoral est observée par les garde-côtes de la station maritime d'El Kala pour déjouer toute tentative d'immigration clandestine en net recul, sans oublier des voleurs de corail.

## Un émissaire américain à Alger Washington veut rassurer



Ph.: APS

Les Etats-Unis considèrent l'Algérie comme l'un de leurs meilleurs partenaires en matière de sécurité et de lutte contre le terrorisme, a déclaré jeudi à Alger, Mme Gina Abercrombie-Winstanley, coordinatrice des programmes au Bureau américain de la coordination pour la lutte contre le terrorisme. Mme Winstanley, qui effectue une visite de travail en Algérie, a indiqué que son pays «tire profit de l'expérience algérienne dans la lutte contre la menace terroriste», ajoutant que les deux pays «entretiennent une excellente relation de coopération dans de nombreux domaines». En matière de coopération antiterroriste, l'hôte de l'Algérie a précisé qu'elle a eu des discussions «techniques» et «politiques» avec des responsables algériens concernés par cette question, soulignant que la par-

tie algérienne a fait part de sa disponibilité à «approfondir» la coopération bilatérale dans ce domaine. Elle a ajouté, dans ce cadre, que l'objectif de sa visite consistait à «capitaliser» cette coopération et ce partenariat au service de la sécurité des deux pays et des peuples. Evoquant les récentes mesures prises par les Etats-Unis en matière de contrôle des transports aériens, Mme Winstanley, a affirmé que les autorités américaines «comprennent les appréhensions et les critiques suscitées en Algérie, aussi bien par les autorités que par les citoyens», regrettant que «cette menace terroriste eut dû imposer cela (mesures) aux pays concernés, dont l'Algérie». A ce sujet, elle a ajouté qu'«après la publication de la liste de pays concernés par ces mesures, le président Obama a promis qu'elle sera sujette à des ré-

visions constantes». Mme Winstanley, qui a préféré parler de «mesures sécuritaires» et non pas de liste, a affirmé que «le contrôle approfondi des passagers dans les aéroports américains et dans ceux où les vols sont en partance» pour son pays, sera effectué sur l'ensemble des voyageurs quelle que soit leur nationalité, y compris les ressortissants américains eux-mêmes». A une question sur l'application par l'Algérie de «mesures de réciprocité», elle a souligné que «l'Algérie est un pays souverain et nous comprenons son souci de protéger ses citoyens contre toute menace», soulignant que «ce ne sont pas ces mesures sécuritaires qui vont altérer l'excellence de la relation bilatérale, en témoignent les nombreuses visites de délégations américaines, ces derniers jours en Algérie».

## ANALYSE

Yazid Alilat

### De si difficiles négociations

Une réunion informelle doit de nouveau réunir mercredi et jeudi prochain à Manhasset, près de New-York, Sahraouis et Marocains pour une reprise directe des pourparlers devant mener vers une sortie politique consensuelle à un conflit vieux de 35 ans.

Toutes les parties concernées, directement ou indirectement, manifestent, à un peu plus d'une semaine de ces négociations maroco-sahraouies, qui se tiendront sous les auspices des Nations unies, leur disponibilité à faire avancer un lourd processus de paix, bloqué depuis 1991 par Rabat, et qui devrait aboutir à un référendum d'autodétermination au Sahara Occidental. Hélas, nous n'en sommes pas encore là, même si le cessez-le-feu décidé en 1991 sous l'égide des Nations unies n'a pas encore impacté, du fait de manoeuvres dilatoires des Marocains, un processus politique ouvrant la voie à l'autodétermination du peuple sahraoui.

A la veille de cette réunion informelle de Manhasset, qui doit mettre en place les mécanismes pour la tenue d'un 5e round de négociations directes entre le Front Polisario et le Maroc, les bonnes intentions s'affichent, tant à Paris qu'à Madrid, deux capitales qui ont pesé et pèsent toujours sur toute sortie politique de ce conflit. «Il faut une solution définitive et durable pour le Sahara Occidental», clame Miguel Angel Moratinos, chef de la diplomatie espagnole. Une déclaration faite sous le sceau de la présidence de l'Union européenne, qui donne une certaine tonalité à la position de Madrid dans le processus de paix mené par l'ONU, et notamment la résolution onusienne 1871. Car Madrid, qui affiche aujourd'hui alors qu'elle assure la présidence tour-

nante de l'UE, son soudain penchant pour une solution politique rapide, durable et consensuelle au Sahara Occidental, a habitude les observateurs à des positions moins tranchées, moins claires.

C'est également la même observation que l'on peut faire de la position française sur ce dossier. La réunion informelle de Manhasset semble avoir dégrisé la diplomatie française, qui a manifesté un ferme soutien «à la démarche» de M. Christopher Ross, chargé par M. Ban Ki Moon de mener les processus de négociations entre les parties au conflit vers une issue rapide et consensuelle. Car sur la table des négociations, il y a la revendication sahraouie pour un référendum d'autodétermination dans ce territoire occupé par le Maroc depuis 1975, et de l'autre la proposition de Rabat d'une large autonomie au sein de ce territoire sous l'autorité du Maroc. La France, qui déclare soutenir les efforts de M. Ross, n'a pas cependant fait plus de concessions sur sa position, qui a toujours protégé et soutenu l'autre partie au conflit, le Maroc. Tout comme l'Espagne, à qui incombe la responsabilité historique de cette situation, et qui n'a jusqu'à présent pas voulu faire plus pour le règlement définitif de ce conflit. C'est comme si Paris et Madrid jouent une partie de cartes au cours de laquelle ils ne veulent pas sacrifier tous leurs atouts dans les enjeux géostratégiques de la région, et avancent leurs pions au gré des avancées de ce dernier dossier de décolonisation en Afrique. C'est également comme si beaucoup, qui peuvent aider à trouver une solution rapide et durable au conflit, ne veulent pas trop hâter un processus de retour à la paix dans la région maghrébine. C'est cette donne qui a fait que le conflit s'enlise, s'éternise.

Tirage du N°4611  
146.372 exemp.

**Le Quotidien**  
D'ORAN

Edition Nationale d'Information  
Editée par la SPA  
**ORAN - PRESSE**  
au Capital de 148.156.200,00 DA

**Président**  
Directeur Général  
**Directeur**  
de la Publication  
Mohamed Abdou  
BENABBOU

**Direction - Administration**  
**Rédaction centrale**  
63, Ave de l'ANP - Oran  
B.P.N°110 - Oran  
Tél. 041.32.63.09  
32.72.78 / 32.91.34  
32.86.66 / 32.86.67 / 32.86.68

**Fax Pub:** 041.32.69.06  
**Fax et Rédaction**  
041.32.51.36 / 32.69.06

**Imp.: Oran:** imprimerie  
"Le Quotidien d'Oran"  
**Alger:** SIMPRAL  
**Constantine:** S.I.E.  
**Quargla:** S.I.A.

**INTERNET:** <http://www.lequotidien-oran.com>  
**E-mail:** [infos@lequotidien-oran.com](mailto:infos@lequotidien-oran.com)  
[publicite@lequotidien-oran.com](mailto:publicite@lequotidien-oran.com)  
[admin@lequotidien-oran.com](mailto:admin@lequotidien-oran.com)  
[lequotidiendoran@yahoo.fr](mailto:lequotidiendoran@yahoo.fr)

**Rédaction Algéroise** Tél.: 021.74.96.39 - Fax: 021.74.71.57  
**Rédaction Constantinoise** Tél.: 031.64.19.81 - Fax: 031.64.19.80

**Diffusion:** **Quest:** SEDOR Tél.: 041.41.94.31/41.65.31  
**Centre:** SEDOR - **Est:** SO.DI. PRESSE - **Sud:** TDS



Liste des pays dits à risque

## Froid parlementaire entre Alger et Paris



Djamel Belaïfa

La réunion portant sur la création d'une grande commission parlementaire algéro-française a été gelée en raison de l'inscription par Paris de l'Algérie sur une liste de pays à risque pour les transports aériens. C'est ce qu'a annoncé, jeudi, le président de l'Assemblée populaire nationale (APN), M. Abdelaziz Ziari.

Invité de l'émission «forum du jeudi» de la chaîne II de la Radio nationale, M Ziari a estimé que l'inscription de l'Algérie sur la liste des pays dont les ressortissants sont soumis à des mesures de contrôle particulières est «une provocation».

Le président de l'Assemblée nationale a fait part de la «colère» de l'Algérie vis-à-vis de ces «mesures provocatrices» prises par les Etats-Unis et la France et a exprimé son soutien total à l'application du principe de réciprocité. M. Ziari a indiqué à ce titre que «la réunion prévue entre des représentants de l'APN et leurs homologues de l'Assemblée française sur la création de la grande commission a été gelée en réaction à ces provocations», ajoutant que de tels comportements «n'encouragent pas le renforcement des relations».

Il a exprimé l'espoir que l'appareil exécutif et diplomatique de l'Algérie et toutes les parties trouvent les moyens de réagir à cette question. «Comment l'Algérie peut-elle être parmi les pays qui luttent contre le phénomène du terrorisme et dans le même temps figurer sur la liste des pays dont les ressortissants sont soumis à des mesures de contrôle spécifiques?», s'est-il interrogé. Le principe de la création de cette Grande commission algéro-française avait été lancé lors d'une visite à Alger d'Axel Poniatowski, président de la commission des Af-

fares étrangères de l'Assemblée nationale française. Cette commission se justifie par la nécessité d'une «diplomatie parlementaire active» entre les deux pays, avait affirmé M. Poniatowski. Les officiels algériens avaient déjà exprimé leur rejet de telles mesures.

Mercredi dernier, le secrétaire général du Rassemblement national démocratique (RND), M. Ahmed Ouyahia a affirmé, mercredi à Alger, qu'«il n'y a pas de crise dans les relations entre l'Algérie et la France». Lors d'une conférence de presse animée à l'issue des travaux du sommet de l'Alliance présidentielle, M. Ouyahia a souligné que les relations algéro-françaises «sont normales» et basées sur le volet commercial, la circulation des personnes et les relations de bon voisinage. M Ouyahia a en outre signalé que les mesures de contrôle spécifique au niveau des aéroports «n'ont pas été prises uniquement par les Etats-Unis», en allusion à la France qui a pris les mêmes mesures, précisant que cela «ne s'inscrit pas en droite ligne du caractère exceptionnel des relations entre pays». Le ministre d'Etat, ministre de l'Intérieur et des Collectivités locales, M. Noureddine Yazid Zerhouni, avait déclaré il y a quelques jours, au sujet de l'inscription de l'Algérie sur cette liste, que l'Algérie devrait appliquer les mesures de réciprocité. «Vous connaissez nos positions. Si réellement c'est nécessaire, nous devrions appliquer les mesures de réciprocité», avait indiqué M. Zerhouni à la presse en marge de la cérémonie de clôture de la session d'automne du Conseil de la nation. «Nous ne connaissons pas encore le contenu de ces mesures», avait souligné le ministre, précisant que ce dossier est «traité actuellement par le ministère des Affaires étrangères».

## Les grèves se succèdent L'Education en ébullition

Moufida R.

Rien ne va plus dans le secteur de l'Education. Plusieurs syndicats autonomes ne trouvent que la grève comme ultime recours pour dénoncer «les lenteurs dans la prise en charge de nos revendications».

Le Cnapest, l'un des syndicats qui négocie officiellement avec la tutelle, tient depuis hier son conseil national, avons-nous appris auprès du chargé de la communication Messaoud Boudiba. Il a indiqué que «suite aux assemblées générales tenues la semaine dernière dans l'ensemble des 48 wilayas, le conseil national se tient durant deux jours, hier et aujourd'hui, pour décider des actions à engager dans les prochains jours. Nous avons reçu les PV de ces assemblées et on a décelé beaucoup d'inquiétude». Et d'ajouter : «Nous avons à maintes reprises calmé le jeu mais, de toute évidence, nous nous heurtons aux atermoiements du ministre de l'Education, qui nous rassure verbalement mais nous ne

voyons rien venir. Nous ne sommes pas au courant de ce que fait la commission ad hoc sur le régime indemnitaire, qui était censée remettre son rapport le 31 décembre dernier. Ce délai est largement dépassé. Nous sommes au pied du mur et nous craignons que le ministre ne nous laisse pas d'autre choix que d'aller vers la grève».

Pour rappel, mercredi dernier, le ministre de l'Education nationale, Boubekur Benbouzid, avait déclaré à partir de Batna que «l'augmentation prévue des salaires des employés du secteur sera à la hauteur des attentes, d'autant que ce qui touche aux primes aura un effet rétroactif». Le ministre a invité les enseignants, les gestionnaires et les syndicats, activant à l'échelle nationale, à «ne pas se précipiter, soulignant que son département est le premier secteur à avoir achevé l'élaboration du régime indemnitaire». S'agissant de la grève des enseignants, le ministre a souligné «la nécessité de ne surtout pas faire perdre de temps aux élèves».

En dépit des assurances du ministre, le secteur de l'Education continue d'être secoué par des soubresauts. Ainsi, le Syndicat national autonome des professeurs de l'enseignement secondaire et technique (Snapest) a appelé à un mouvement de grève d'une semaine, à partir du 16 février. Il revendique l'application du régime indemnitaire et menace dans le cas contraire que «le débrayage se poursuivra au risque d'une année blanche». Il a dénoncé, par la voix de son secrétaire général que «malgré la feuille de route élaborée après nos trois semaines de protestation et la mise en place de la commission au niveau du ministère de l'Education chargée de l'étude du régime indemnitaire, il n'y a aucune avancée notable concernant notre plateforme de revendications». Le responsable syndical a averti que «nous entretenons des contacts permanents avec d'autres syndicats de l'Education pour faire converger les revendications et unifier le mouvement de protestation. Il s'agit du CLA et du Cnapest».

## Enseignement supérieur

## Le ministre renvoie les chercheurs à la loi

Z Mehdaoui

Les revendications des enseignants chercheurs seraient sur le point d'être satisfaites par le ministère de tutelle. C'est du moins ce que suggère un communiqué du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique repris par l'APS.

Le communiqué souligne qu'au terme de «rencontres de dialogue et de concertation» entre le ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique et les syndicats de l'enseignement supérieur, il a été convenu de «la prise en charge des préoccupations des enseignants chercheurs dans le cadre de la loi». Ainsi, fait-on savoir, à l'issue des deux rencontres avec le

bureau national du syndicat national des enseignants universitaires (UGTA) et le bureau national du Conseil national des enseignants du supérieur (CNES), Rachid Harraoubia, ministre du secteur, a réaffirmé que les questions soulevées par les syndicats «constituent l'essentiel des préoccupations du ministère qui s'attelle à leur prise en charge dans le cadre de la loi».

Le communiqué fait état en outre d'un «large et fructueux débat» et au terme duquel il a été convenu la prise en charge et le déploiement de tous les efforts nécessaires pour trouver des solutions appropriées aux problèmes soulevés et ce dans le cadre légal et réglementaire en vigueur tout en veillant à associer la communauté universitari-

re à toutes les questions qui la concernent. Le ministre, est-il également souligné dans le communiqué, a réitéré la «totale» disponibilité de son département de poursuivre le dialogue et la concertation avec les partenaires socioprofessionnels autour des questions qui concernent l'université et d'œuvrer continuellement à améliorer les conditions sociales de l'enseignant universitaire qui constitue, estime Harraoubia, le «pivot de l'université».

Il faut préciser que les préoccupations des enseignants chercheurs soulevées par les deux syndicats susmentionnés s'articulent autour du régime indemnitaire des enseignants chercheurs, leur carrière, le logement et le partenariat au niveau local.

**Raïna**  
**Raïkoum**  
Kamel Daoud

## L'EN présidentielle des pieds sans mains

**Le Pays est de retour. Vers lui-même. Les derniers mois ont été unanimes dans leurs transports: les Algériens ont voyagé en vrac et en totalité vers le Caire, puis le Soudan, ils ont été en Angola et ils sont de retour vers leur pays, en retour de manivelle. Le plus grand enjeu national, aujourd'hui, est donc de remplir les cinq mois qui nous séparent du Mondial en Afrique du Sud avec autre chose, de la semoule, des meutes et du Belkhadem en CD audio gratuits. Comment donc faire tourner le manège lorsque les chevaux sont au repos ? Difficile répond le mécanisme : quand on enlève à un peuple son rêve, il ne lui reste que ses dents. Les regards sont maintenant tournés vers l'équipe présidentielle actuelle : elle joue mal, n'a pas de but, ses arbitres sont tous des Codjia, très près de la retraite mais encore plus près de l'odeur des grandes corruptions alimentaires. On pourra les suspendre, mais jamais rejouer le match perdu de la relance. L'équipe présidentielle est, notamment, accusée d'avoir un entraîneur national qui les entraînera tous, un jour ou l'autre, et qui joue aux échecs pendant que les ministres jouent aux dames et que le peuple joue au ballon. C'est un peu simple comme tournure de phrase, mais c'est vrai, comme chacun le sait. Pire encore, l'équipe de l'EN du Président joue tellement contre elle-même qu'on n'arrive plus à comprendre ce qui se passe : s'agit-il de deux équipes de six contre cinq ou d'un tir aux buts sans buts précis ? Car chaque fois que l'un des ministres actuel parle, on ne sait plus à qui et de qui et**

**c'est quoi comme langue ? Ce que l'on sait, c'est que la majorité des joueurs de la défense viennent d'un seul club où ils sont titulaires depuis la naissance : l'ouest. Pas l'ouest de l'Oranie que l'on croit être**

**l'enfant gâté du néo-benbellisme, mais l'ouest de l'ouest. L'endroit enfoui où l'ascenseur ne revient pas quand il monte vers Alger. L'angle géographique qui a donné douze ministres et qui n'a même pas reçu un budget pour avoir l'eau courante et une route dans les deux sens politiques. Ce que l'on sait aussi, c'est que la sélection des joueurs se fait avec les pieds, ce qui est normal pour le foot mais irrationnel pour gérer des ministères. On sait aussi que certains joueurs de cette équipe nationale a un gardien qui commence à lui tourner le dos, à jouer contre elle et à frapper ses arbitres qui donnent des cartons rouges selon un plan politique méga-national destiné à ne pas être exclu de l'organisation de la 4e coupe de la Can nationale.**

**Une Can organisée, la dernière fois, par amendement de la constitution et déplacement gratuit des députés et sénateurs vers un avenir meilleur pour chacun. On sait que c'est encore possible de trouver un terrain pour un match à huis clos, le peuple étant toujours accusé de hooliganisme et sanctionné pour des vitres qu'il n'a pas cassées. On sait. Du moins les grandes lignes, mais pas plus. On sait, mais cela ne sert pas à grande chose. En Angola aussi on savait, mais cela n'a pas changé le cours des choses. On connaît même le tarif du match vendu mais on ne sait pas à qui.**



## Le delirium sioniste d'un dirigeant du Crif

M. S.

J'observe que le Mrap de Mouloud Aounit n'a pas eu l'idée de boycotter les produits made in Algeria en dépit des violations des droits et du sort fait aux Kabyles dans ce pays...». L'auteur de cette monumentale bêtise publiée dans Le Figaro est un militant sioniste français, plus à droite que le Likoud, grand persécuteur d'intellectuels juifs – comme Edgar Morin – coupables de critiquer les crimes d'Israël et pourfendeur du MRAP, du NPA d'Olivier Besancenot, des Verts, d'EuroPalestine qui «osent», quelle outrecuidance, militer pour le boycott des produits israéliens.

Tous ces hommes et femmes, même quand ils sont des juifs, sont, aux yeux de William Goldnadel, d'abominables antisémites. L'accusation infamante fait partie de l'arsenal qu'un commissariat politique informel de la bien-pensance parisienne utilise pour terroriser ceux qui ne filent pas droit. Même le caricaturiste Siné a subi la hargne de ce club. Le caricaturiste a d'abord été sauvé par Internet où les blogueurs ont brisé le monopole de ce Bureau Politique informel mais comme ô combien identifiable, avant que la justice ne lui donne raison.

Dans une France où les soutiens multiformes et puissants à Israël ne se comptent pas, le sieur Goldnadel, spécialiste du harcèlement judiciaire des personnes qui pensent mal, entend étendre l'accusation à ceux qui défendent les droits élémentaires des Palestiniens et qui estiment que l'Etat d'Israël ne peut être dispensé de l'application des lois internationales. Il est inutile de rappeler à un fanatique qu'il existe une différence ontologique entre un Etat qui s'est fondé sur une guerre de libération et une entité fruit d'un coup de force, construite par la force sur la spoliation d'un peuple. Qu'il le veuille ou non, et dans les siècles des siècles, la différence fondamentale entre la légitimité de l'un et l'illégitimité de l'autre prévaudra.

### COMMISSARIAT POLITIQUE DE LA PENSÉE

L'interview de William Goldnadel au Figaro, quotidien de référence de la droite française, met tranquillement en évidence les contorsions idéologiques et les usurpations qui dominent la société politique parisienne. Le président de France-Israël et d'Avocats sans frontières, et désormais membre du comité directeur du Conseil représentatif des institutions juives de France (Crif), s'exprime au nom des juifs français et d'Israël. De tous les juifs de France, y compris de ceux, ils sont nombreux pourtant, qui ne se reconnaissent ni dans l'Etat d'Israël ni dans le Crif.

Cette instance est l'un des sièges les plus emblématiques du commissariat politique de la pensée politique. Tous les décideurs sont contraints d'assister à son dîner annuel et à faire assaut de sympathie à l'égard du projet sioniste. Malheur à celui qui déro-

gerait à l'obligation de présence, l'accusation «d'antisémitisme», mise en cause majeure, risque de le poursuivre jusqu'à la ruine de sa carrière.

En réalité, ces organisations, relais de l'Etat sioniste ne sont pas loin d'exercer un véritable chantage historique à l'endroit de la société politique française.

William Goldnadel se sent d'ailleurs pousser des ailes. Il se félicite que les Verts et le PCF ne soient pas invités au «dîner du Crif» et il souligne que c'est «l'avènement du nouveau pouvoir qui a apaisé la communauté juive». Comme si, sous la présidence de Jacques Chirac, il y aurait eu une persécution contre les juifs ! Il est vrai que l'alignement sur Israël n'était pas aussi manifeste...

### LE SEUL COMMUNAUTARISME AUTORISÉ SOUS LA RÉPUBLIQUE

William Goldnadel, néo-conservateur version française, incarne parfaitement l'alliance du sionisme avec l'extrême droite raciste en Occident unis dans la haine de l'Arabe, du Noir et des musulmans. Le label d'antisémitisme est donc infligé à tous ceux qui critiquent les crimes israéliens. En France, en dépit de l'activisme très soutenu de ce fameux commissariat de la pensée, cela fait du monde. Beaucoup de monde. La liste des personnes attaquées par Goldnadel pour antisémitisme est longue et comprend Daniel Mermet, animateur de l'excellente émission «Là-bas si j'y suis» sur France-Inter, Edgar Morin, Daniel Salenave, Sami Naïr, Pascal Boniface, Eric Hazan... Il a également créé une «Ligue internationale contre la désinformation» qui harcèle également les journalistes qui critiquent Israël.

Cela est très symptomatique de la situation en France avec «l'avènement du nouveau pouvoir» pour reprendre l'harcèlement des mal-pensants. La République française, fondée sur la citoyenneté, ne voudrait reconnaître, cela est ressassé sur tous les tons, qu'une seule communauté, celle de la Nation.

Le «communautarisme», néologisme honni, n'est, selon les chantages de laïcité civilisée, qu'une aberration anglosaxonne. Le repli sur des valeurs culturelles ou religieuses, vouées aux gémonies, est considéré comme une régression pathogène. Sauf quand il s'agit de la «communauté juive». La culpabilisation de l'épisode vichyste est particulièrement vive dans un pays qui ne s'est pas vraiment dé-pétainisé au lendemain de la libération. Ce qui est valable pour les communautés suspectes – en fait, pour le moment c'est essentiellement les «musulmans» – ne s'applique pas aux juifs, représentés comme une totalité homogène et monolithique.

William Goldnadel qui voudrait parler au nom de tous les juifs est avant tout la voix d'un Etat étranger qui se nomme Israël, en France, les hommes politiques qui tiennent à être vus au dîner du Crif n'y trouvent rien à dire.

## Décès du général Nadir Metidji

Le général Nadir Metidji, directeur de la Communication, de l'Information et de l'Orientation au ministère de la Défense nationale (MDN), est décédé vendredi à l'âge de 69

ans, a-t-on appris auprès du ministère. Il est décédé des suites d'une crise cardiaque. L'inhumation du défunt aura lieu aujourd'hui samedi après la prière du Dohr, au cimetière de Sidi Yahia.

## Des renforts pour les centres anti-cancer

Moncef Wafi

Les dernières statistiques font état de plus de 12 millions nouveaux cas et 7,6 millions de décès chaque année dans le monde. Ces chiffres placent le cancer en tête des premières causes de mortalité dans le monde. En Afrique, les nouveaux cas de cancer étaient estimés en 2008 à 667.000 (314 000 hommes et 353 000 femmes) provoquant 518 000 décès. Il est considéré comme l'une des premières causes de mortalité en Algérie au même titre que les accidents de la route malgré les efforts soutenus par l'Etat. Face à ces chiffres, l'Organisation mondiale de la santé (OMS) a lancé jeudi dernier un appel à la communauté internationale afin de sensibiliser et prévenir les populations des cinq continents contre le cancer et ses terribles conséquences sur les individus. L'Algérie, de son côté, accorde à cette démarche toute l'importance nécessaire afin d'offrir à ses malades les meilleures conditions de suivi et de traitement en multipliant les centres anti-cancer à travers le pays avec des unités de radiothérapie et d'oncologie dotées d'équipements modernes, notamment des scanners de dernière génération, d'IRM (imagerie par résonance magnétique), ainsi que le réaménagement des laboratoires d'anatomie pathologique. Ces nouvelles structures, dont la plupart sont opérationnelles, ont été créées pour renforcer les centres anti-cancer, inscrits dans le cadre du plan national de lutte contre cette pathologie qui bénéficie d'un budget global 24,9 milliards de dinars. Pourtant, ce tableau n'est pas aussi idyllique qu'il n'y paraît puisque certains malades ont dénoncé l'absence de mé-

dicaments spécifiques à leurs maladies et les différentes ruptures de stocks qui surviennent de temps en temps. Côté chiffres, on a enregistré, à Oran, en 2008, 350 nouveaux cas du cancer du sein au CHUO où on a signalé le décès d'une dizaine de femmes et une centaine d'ablations. En 2007, on enregistrait 300 nouveaux cas du cancer du sein. Selon des oncologues, les facteurs favorisant ce type de cancer sont notamment héréditaires et à trouver dans la vie socioéconomique de la femme. Ils affirmeront, en outre, que l'absence d'un sérieux dépistage est parmi les causes réelles de la propagation du cancer. En effet, selon eux, il serait souhaitable que toutes les femmes âgées de plus de vingt ans procèdent, si possible chaque mois, à une autopalpation des seins. Idéalement, les femmes de plus de quarante ans devraient subir périodiquement un examen assez profond incluant une radiographie mammaire. Le cancer du côlon peut être détecté précocement par la mise en évidence de sang dans les selles. Concernant le cancer de la peau, les statistiques le placent à la troisième position avec une centaine de nouveaux cas signalés l'année dernière au CHUO. Il est fréquent, à partir de 40 ans, avec deux fois plus de cas chez la femme que chez l'homme. Il affecte les personnes présentant des peaux claires ou s'exposant au soleil durablement et de façon répétée. Le cancer de la prostate affecte, quant à lui, la glande de l'appareil génito-urinaire masculin, appelée prostate. Il s'agit là d'un cancer génito-urinaire le plus fréquent chez l'homme.

Enfin, on estimera que 80% des cancers sont liés à l'environnement. La fumée de cigarette, inhalée activement ou

passivement, est un facteur prépondérant, responsable d'environ 30% de la mortalité due au cancer. L'alimentation serait à l'origine de 40% des décès par cancer, mais la relation de cause à effet n'est pas clairement définie. Certaines graisses et fibres seraient associées à une forte incidence du cancer du côlon. Les graisses seraient, comme l'alcool, des facteurs favorisants.

A cause de la difficulté de son dépistage, le cancer de la rétine prend de plus en plus d'ampleur à Oran, notamment chez les enfants. A ce sujet, on apprend auprès de la clinique ophtalmologique d'Oran, que cette dernière a reçu depuis le début de l'année, 10 nouveaux cas de cette pathologie. Les malades subissent généralement un traitement superficiel avant de passer à la chirurgie qui consiste en général en l'ablation de l'oeil. Cette chirurgie est indispensable pour prévenir la contamination du deuxième oeil en l'absence d'un laser diode qui pourrait servir comme une thérapie simple et efficace, afin de traiter cette maladie et même pour la dépister plus tôt. En effet, une unité de cancérologie oculaire n'est pas disponible au niveau de l'ensemble du territoire national, les malades graves sont généralement évacués pour une prise en charge à l'étranger, notamment à Paris où les recherches médicales en la matière sont très avancées. Selon les spécialistes, les causes de cette maladie sont notamment héréditaires, dues au mariage consanguin ou conséquence d'une méningite non traitée. Pour assurer un traitement à cette maladie grave, le choix semble porté sur l'hôpital Mustapha Pacha, à Alger, pour la création d'une unité de cancérologie oculaire.

### Agriculture

## Les producteurs de tomate en alerte rouge



K. R.

«De ma vie d'agriculteur, je n'ai jamais vu un insecte aussi dangereux pour la culture de la tomate que la mineuse de la tomate, la Tut Absoluta», indique un agriculteur de la région algéroise que nous avons rencontré en marge de la journée de sensibilisation organisée conjointement par la direction de l'Agriculture d'Alger, de l'INPV et de la Chambre d'agriculture. Il est vrai qu'un grand nombre de producteurs de tomate, qu'elle soit sous-serre ou en plein champ, ignorent tout sur ce nouveau ravageur qui a fait son apparition, pour la première fois en Algérie, dans la wilaya de Mostaganem.

Depuis, tout le monde assiste, impuissant, aux dégâts inimaginables que provoque la mineuse de la tomate, s'attaquant à toutes les parties du végétal et en particulier au fruit légume, occasionnant aux producteurs de pertes considérables en terme de rentabilité. Au début des manifestations des ravages de Tut Absoluta, le premier réflexe des

agriculteurs était de se ruer vers les produits phytosanitaires mais après quelques applications, ils ont vite déchanté en raison des mauvais résultats obtenus par le traitement des attaques de l'insecte ce qui a, effectivement, inquiété les services techniques des directions de l'Agriculture de plusieurs wilayas du pays. Aussitôt l'affaire de la mineuse de la tomate est devenue presque la seule préoccupation des services phytosanitaires notamment de l'Institut national de la protection des végétaux.

Aussi, fallait-il trouver une solution coûte que coûte, pour éliminer ce redoutable insecte qui est devenu, en quelques mois le véritable ennemi et des agents phytosanitaires et des producteurs de la tomate. Finalement c'est vers la lutte bio-technologique que les responsables de l'agriculture se sont tournés suite aux excellents résultats obtenus dans certains pays de la rive nord de la Méditerranée, notamment l'Espagne qui a une longueur d'avance dans la lutte contre la mineuse de la tomate.

Le principe de ce procédé repose sur

l'utilisation des pièges aux phéromones, une hormone sexuelle qui attire l'insecte mâle dans un récipient contenant un mélange d'eau et de détergent. Cette manière d'agir a été très bien accueillie par un grand nombre d'agriculteurs comme l'a expliqué M. Mezner Mahfoud, chef du service phytosanitaire à la DSA d'Alger. «La pratique de la lutte bio-technologique, en recourant aux phéromones, a suscité l'intérêt des fellahs, surtout que celle-ci est distribuée par nos services gracieusement durant toute la campagne de production de la tomate». Et d'ajouter: «Pour la wilaya d'Alger, il est prévu la mise à la disposition des producteurs de tomate de plus de 6.000 phéromones pour une superficie de 3.000 serres soit un total de 125 ha plantés en tomate, ceci va nous permettre de mieux affronter la prochaine campagne de la tomate de saison où la surface à traiter, sera nettement supérieure à celle cultivée actuellement». D'ailleurs, l'information, dans ce cadre, n'a pas été négligée pour la réussite de l'opération de lutte contre le parasite. C'est ainsi qu'un communiqué, diffusé par la DSA d'Alger, invite les agriculteurs à se rapprocher de la station de l'INPV d'Alger ou des subdivisions de daïra pour se procurer les phéromones à titre gratuit, pour la lutte intégrée. Le même communiqué fait état de l'efficacité de ce genre de lutte au lieu de se focaliser sur les produits phytosanitaires dont les conséquences sont, quelques fois, très décevantes. Par ailleurs, les organisateurs de la campagne de lutte contre Tut Absoluta ont annoncé la tenue, dans les tout prochains jours, de 3 regroupements d'agriculteurs au niveau des régions Est, Centre et Ouest de la wilaya d'Alger.

### Terrorisme

## Huit personnes écrouées à M'sila

Huit individus accusés d'appartenance à un groupe terroriste, d'apologie du terrorisme et de non-dénunciation d'activités criminelles ont été placés, jeudi, sous mandat de dépôt par le procureur de la République près le tribunal de M'sila, apprend-on de source sécuritaire. Les individus en question activaient, selon cette source, dans les localités de Ouled Addi Legbala et de M'sila, avant d'être appréhendés dans cette dernière ville par les éléments de la gendarmerie nationale à la suite d'une enquête minutieusement menée

pendant une semaine. Cinq parmi les personnes écrouées sont accusés «d'appartenance à groupe terroriste», 2 autres pour «apologie du terrorisme» et un dernier individu pour «non-dénunciation d'activités criminelles». La même source a noté une «baisse notable» des activités terroristes dans cette wilaya à la faveur d'une lutte sans merci menée par les services de sécurité qui ont réussi dernièrement à mettre hors d'état de nuire 13 terroristes au sud de la wilaya, parmi lesquels «l'émir» de la katiba dite des «Mouhadjirine».

# De la population mixte franco-algérienne

Par Benammar Christian \*

Suite et fin

## 2/ La croissance concurrentielle, cheval de Troie de la mondialisation et levier de l'immigration sauvage

a - l'utopie brisée du nationalisme et de la liberté des peuples.

La Nation, si chère aux indépendantistes, mais héritée de la colonisation et du pouvoir jacobin de 1789, s'est ouverte aux forces cosmopolites de la mondialisation par le biais de la croissance concurrentielle et se voit peu à peu absorbée dans la société de consommation de masse (SCM), modèle inégalitaire et conflictuel de société universelle, né en occident anglo-saxon, encore au stade de l'enfance et des maladies infantiles contagieuses (ultra-libéralisme).

Dans la typologie des modèles de société, la SCM est le dernier concept extrait du minerai social de notre époque. Ce qui la différencie de la société de consommation (édifiée hier à l'abri des frontières nationales), c'est la notion de masse, d'expansion planétaire, de globalisation. La SCM est, en quelque sorte, l'œuf et la poule de la mondialisation. Si ce modèle laisse entrevoir une solution possible aux problèmes de la faim, il peut faire illusion. On observe ainsi que le dérapage de la croissance concurrentielle dans les pays industrialisés désorganise le marché du travail et provoque, par effet de chaîne, l'explosion de l'émigration sauvage dans les pays de la périphérie. Un autre exemple est celui des "industries industrialisantes" à haut coefficient de capital, rendues obsolètes de façon foudroyante par la compétition mondiale. Dans ce tourbillon, la décolonisation perd son chemin et désespère les indépendantistes...

Ainsi donc, les héritiers de l'ex-Empire sont les premières victimes du « Führerprinzip » et d'un nationalisme exalté qui les endort. L'objectif premier du développement se perd. Et surtout, l'économie nationale est dépossédée de la gestion traditionnelle de l'équilibre des facteurs capital-travail. Pour le comble, la gouvernance sociale est écartée, qui pourtant devrait harmoniser et moraliser la redistribution de la croissance même concurrentielle.

b - Profit spéculatif et concurrence, levier de l'immigration sauvage.

La généralisation de la libre concurrence, orchestrée au plan mondial par l'OMC, le FMI et les médias, a déstabilisé la base économique et financière des nations. Concurrence et libre-échange sont la main de fer de la finance sur les marchés globalisés. La stratégie de la purge économique est imposée comme une condition d'accès à un nouveau stade de développement.

Depuis 25 ans, la France, comme ses voisins européens, est soumise à des attaques incessantes et violentes. Surprises par le dumping commercial et menacées d'anéantissement, les entreprises nationales font de la résistance ou montent à l'assaut de lignes adverses mal identifiées, modifient leurs structures de coûts et de qualifications, tentent l'innovation, démultiplient la sous-traitance, négocient alliances, fusions et délocalisations ... et s'enfoncent dans les sables mouvants du profit spéculatif.

La conséquence désastreuse de

cette course à la survie, ou à la suprématie, est connue de tous : chômage, recours massif à la main-d'œuvre immigrée, liquidation des industries traditionnelles, secteur public réduit, bouleversement de la vie sociale et nationale...

Pour compenser l'attaque des marchés, alléger les charges, il a fallu partout lâcher brutalement la bride aux réglementations, privatiser, réduire les dépenses publiques, s'endetter. Souvent par excès des dirigeants. La traite négrière a explosé dans la combinaison et la conjugaison des politiques de croissance et l'appontement des marchés.

c - Le communautarisme, régulation des rapports sociaux.

L'ampleur des vagues migratoires et les différences culturelles opposent l'identité des uns à celle des autres. Dans ce contexte explosif surchauffé par le culte du profit, les techniques d'intégration des immigrés paraissent encore largement inspirées des vieilles méthodes psychanalytiques de rééducation appliquées aux opposants politiques en URSS: broyer, ou mieux, tuer l'émigré dans l'immigré. Mais, la méthode d'intégration de l'immigré déconscientisé reste inefficace au plan collectif. La communautarisation (et la binationalité en support) est devenue le mode principal de régulation des rapports sociaux.

La question est donc, non pas de vêtir tout immigré par force ou persuasion d'une nouvelle identité (surtout quand il n'aspire pas à se fonder dans l'identité française), mais de lui permettre d'exprimer la sienne et de s'y accomplir dans la cohabitation des cultures. Les promoteurs de l'intégration en cul de sac, pourfendeurs méritants du communautarisme, sont, certes, partisans d'un monde sans discrimination, mais leur rêve d'effacer les différences identitaires ne fait que reporter les problèmes de cohabitation sur les générations à venir. Selon eux, la culture du pays d'accueil serait le lieu transcendantal de toutes les cohabitations, mais ils oublient (aux portes de l'Europe !) que ce sont les ponts ouverts entre les cultures qui rendent possible la cohabitation et non la dictature culturelle et ses check-points. Avec le même argumentaire hérité de la colonisation, l'Algérie rebelle et insolente a entrepris d'éradiquer après l'indépendance les acquis culturels français. Comme si la richesse d'une culture était de détruire l'autre culture. La binationalité est devenue un refuge et un détonateur.

Un tableau art nouveau remarquable de Mucha symbolise bien la résilience identitaire face à l'enchaînement culturel (Lottery of National Unity - Prague 1912). Comme, le "Hirschsprung", (cerf magnifique pourchassé par une meute de loups choisissant la mort plutôt que d'être terrassé), sur la route de Titisee (Forêt Noire).

L'opposition des mixtes à l'apartheid culturel est totale. Face aux immenses obstacles du développement, cultures et religions ont le devoir de se faire la courte-échelle, pas de se combattre.

## THESE 4 - CONVERGENCE ET DEVELOPPEMENT

Défendre les pays parentaux, c'est donc avoir la volonté obstinée de surmonter les obsta-

cles du développement de l'économie coparentale et de respecter l'originalité et la singularité des deux pays parentaux pris dans les rouages et la déségrégation de l'économie concurrentielle.

## 1/ La convergence, utopie d'avenir ou camouflage de la dérive?

a - La convergence est un processus d'évolution des modèles de société vers le modèle général de la SCM initié par le libéralisme financier. Elle a l'avantage de se présenter comme une rupture de tous les enfermements engendrés par des empires orgueilleux et des nations bunkers héritées de la décolonisation. Mais, la liberté gagnée par les canonières de la concurrence dans l'idylle de la convergence cache mal des objectifs qui pour être éloignés n'en sont pas moins redoutables et font durablement complot. Ainsi, alors que la population mondiale explose, la mondialisation, en apparence guide de la SCM, maintient un double conflit récurrent ingouvernable à court terme. D'abord, celui du partage des ressources (la financiarisation de l'économie n'est pas maîtrisée). Ensuite, de la configuration de la plate-forme sociale de lancement de la conquête spatiale (exploitation industrielle des ressources et des rayonnements de l'espace) qui réserve à certains les sciences, la technologie de pointe et... le gouvernement du monde.

b - Le mouvement des capitaux internationaux illustrent bien cette mainmise.

Avec la crise, ils dévoilent que la part des profits spéculatifs ponctionne toujours plus la part contributive allouée au développement. Au regard de la pauvreté dans le monde, cette tendance fait problème. Il ne s'agit plus de la lisser. De bulle en bulle, la part emportée par des intérêts particuliers retourne librement dans le profit spéculatif vérifiant l'adage selon lequel l'argent mange l'argent ...et dévaste l'économie sociale. Dans la phase actuelle de montée en puissance de la mondialisation et de mise sous tutelle des nations, le FMI n'est pas prêt de réguler la spéculation ni de moraliser le profit et prend ainsi le risque de multiplier les big bang économiques et d'amplifier la désagrégation sociale.

c - Par ailleurs, peu de tenants de l'orthodoxie sont interpellés, voire indignés, par le nouveau slogan iconoclaste: «Capitalisme, socialisme, même combat».

Leur apathie éteint à l'évidence, et marginalise, l'opposition idéologique séculaire entre patrons et travailleurs. Et, lorsque le modèle concurrentiel spéculatif provoque des effets pervers calamiteux trop voyants (exclusions, dépendances, bouleversement social), ceux-ci sont d'autant plus négligés par l'Etat que l'opposition ancestrale capitalisme-socialisme et sa fonction structurante de l'ordre social tendent à se transformer en alliance synchrone des forces locales antagonistes face à l'ennemi commun venu d'ailleurs (mondialisation, financiarisation non maîtrisée de l'économie et autres excès orientaux anglo-saxons), comme s'unissent dans les Cités les bandes rivales contre la police, ennemi principal venu d'ailleurs. Mobiliser les forces, et donc concilier les intérêts antagoniques au lieu de les opposer, est devenu un mot d'ordre politiquement transversal.

d - Si, donc, l'anticapitalisme est dépassé et que le libéralisme reste aveugle, où trouver les référentiels de lutte quand on s'aperçoit que les doctrines de l'économie sociale et politique n'ont été conçues que par rapport au marché national intérieur depuis l'avènement des mercantilistes, il y a cinq siècles ? L'histoire ne manque pas de réponses. G. Gurvitch et R. Aron, entre autres, l'avaient pressenti : capitalisme et socialisme s'appellent l'un l'autre en se combattant, et se recomposent en convergence incessante. De Colbert à Ricardo, de Marx à Keynes, de Schumpeter à... Jean Monnet, l'idée n'a cessé de rebondir.

Reste à savoir, quand l'homme selon Nietzsche jaillit en politique pour vaincre nos misères et casser le théâtre des illusions ? Sans doute, selon la mixité, quand le pouvoir ne concilie plus les deux valeurs essentielles de la république : la légitimité et la légalité.

Au lieu d'affronter cette question fondamentale au moment où se multiplient les grèves dures, s'exprime la violence et que menacent les révoltes, les socialistes français, pourtant au centre du questionnement, se retranchent dans les faux-semblants théoriques, l'artifice, les pirouettes politiques et les querelles de personnes dérisoires aux approches électorales!

## 2/ L'immigration «autrement», un objectif central de l'économie coparentale

a - D'élections en élections, la déception des mixtes à l'égard de la classe politique ne finit pas de croître. Ainsi, dans la crise actuelle, une question explosive illumine le ciel politique, dont personne ne parle: quid de l'immigration sauvage ? Pourtant, non seulement elle est détestable et humiliante, mais surtout quasi tout le monde la côtoie au quotidien. Elle a permis de désagréger le monde du travail et d'amplifier la croissance concurrentielle. Mais, à quelles conditions de destruction de la vie sociale s'emploient les catapultes du profit ! Pour quel projet de société se réalisent ces reculades présentées comme des avancées vers un eldorado libéral de l'humanité bordé de ruines ?

L'immigration, sanctifiée ou détestée, joue donc, un rôle moteur dans le changement de degré, voire de nature, du rapport K-W, qui a labouré les siècles passés.

Malheureusement, l'immigration sauvage due à la conjugaison et la combinaison de deux politiques de croissance concurrentielle, s'aggrave maintenant, en France, d'une immigration massive et agressive engendrée par l'économie souterraine. Affranchie des règles de vie collective du pays d'accueil, l'immigration est, en effet, de moins en moins celle du travail et de la misère et, paradoxalement, elle se fait plus agressive.

b - Si, en France, on parle abondamment d'Europe sociale, il faut donc, aussi, en Algérie, et dans les pays de l'ex-Empire, parler de croissance sociale et non plus de croissance économique. La supercherie, à cet égard, a trop duré et produit trop d'effets pervers. Dans les années 60, le mot "développement" disait clairement que la gouvernance sociale faisait partie du concept. Malheureusement, un fossé profond a été creusé au fil des années entre le rêve de répartition égalitaire des indépendantistes et, aujourd'hui, la

distribution malthusienne des fruits de la croissance.

c - L'économie coparentale, terre d'élection du développement "autrement", préconise d'assigner à résidence la concurrence spéculative et le profit spéculatif, de restaurer la compétition et le mérite, d'ajuster les projet social et national face à la mondialisation.

## 3 / Leviers de l'économie coparentale

a - La croissance compétitive. Les théoriciens de la décroissance estiment que l'expansion mondiale va se heurter au manque d'énergie et de matières premières et qu'ainsi la solution est de restreindre la consommation et le gaspillage. D'autres incriminent la croissance rapide de la population des PVD, bien que l'écologiste Dumont estimait, il y a 50 ans, que le développement n'avait pas de limites en soi, mais qu'il convenait de donner la priorité à l'agriculture plutôt qu'à l'industrialisation dans une Afrique affamée.

Ce débat de façade entretient la confusion. La première option est, en effet, soupçonnée de freiner le transfert des technologies d'avant-garde, l'autre d'encourager la délocalisation d'un monde industriel rendu obsolète, vétuste et polluant de façon foudroyante par la compétition mondiale. Dans la course ouverte, rendement et rentabilité sont, certes, des outils efficaces de management, mais, la concurrence spéculative n'en fait usage que pour doper un profit idolâtré, pas pour stimuler le développement. L'option de croissance compétitive postule, en revanche, d'inscrire et réguler le développement dans la structure de productivité des projets d'investissement.

b - L'espace social de la population mixte,

- Principes : tutelle des pays parentaux, représentation, subsidiarité.
- Priorités : aide au développement en Algérie (mise en valeur du Sahara), coopération et formation en France (agriculture, industrie et université franco-algérienne) par les fonds structurels, promotion mixité et budget d'intervention et de promotion.

c - Dénoncer prioritairement la dérégulation économique.

Une thèse domine dans la sphère politique, selon laquelle l'identité est meurtrière, et qu'il est essentiel de la neutraliser afin de pacifier les rapports sociaux et la cohabitation entre communautés.

A contrepied, s'énonce la thèse, selon laquelle ce n'est pas l'identité mais la concurrence et le profit spéculatifs, qui sont la source de tous les conflits de cohabitation sociale et de l'exclusion. Pour la mixité qui adhère à la seconde, il est regrettable de dénoncer, à la manière du FN, les effets calamiteux du désordre identitaire (immigration sauvage) et de s'arrêter à mi-chemin de la critique sans oser aller à la cause de la déglingue (concurrence et profit spéculatifs). Le libéralisme refuse, en effet, que la liberté tue la concurrence et que le libre-échange se confonde avec les seuls intérêts des marchés financiers. L'usage même tactique ou stratégique du profit spéculatif ne justifie pas les pillages de l'économie sociale pour accéder à la mondialisation.

Suite en page 7

\* Licencié en sociologie, diplômé de l'ENA (promo 1964-68) - Alger

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE  
MINISTERE DE LA SANTE DE LA POPULATION ET DE LA REFORME HOSPITALIERE

## Avis d'appel d'offres national restreint n° 01/2010

Le Ministère de la Santé de la Population et de la Réforme Hospitalière, lance un avis d'appel d'offres National restreint pour:

**La réalisation des travaux restants pour l'achèvement d'un hôpital de 60 lits et 06 logements de fonction à TABLAT Wilaya de Médéa, financé par le Fonds Saoudien de Développement**

**Lot N° 01:** Gros Oeuvres + CES + VRD

**Lot N° 02:** Electricité

**Lot N° 03:** Chauffage

Les entreprises intéressées par le présent avis, peuvent soumissionner et retirer le cahier des charges contre paiement de 4.000,00 DA auprès:

Ministère de la Santé de la Population et de la Réforme hospitalière - Direction des Finances et des Moyens - Bureau des marchés - 125 RUE ABDERAHMANE LAALA - EL-MADANIA - ALGER.

Les offres accompagnées des documents légalisés et en cours de validité exigés par la réglementation en vigueur à savoir:

### 1) L'OFFRE TECHNIQUE CONTIENT:

- 01 - Registre du commerce.
- 02 - Déclaration à souscrire.
- 03 - Certificat de qualification et de la classification Professionnelles (voir cahier des charges).
- 04 - Références professionnelles.
- 05 - Moyens matériels avec cartes grises.
- 06 - Moyens humains, sous forme de liste visée par les services de la CNAS et diplômes.
- 07 - Pièces fiscales (extrait de rôle, carte d'immatriculation fiscale).
- 08 - Pièces parafiscales (mise à jour CNAS, CASNOS, CACOBATH)
- 09 - Statut de l'entreprise.
- 10 - Un extrait du casier judiciaire du soumissionnaire

lorsqu'il s'agit d'une personne physique, et du gérant ou du directeur général de l'entreprise lorsqu'il s'agit d'une société.

11 - Planning d'exécution et d'approvisionnement du projet.

12 - Bilan financier des trois dernières années ainsi que les références bancaires.

### 2) L'OFFRE FINANCIERE:

13 - Lettre de soumission.

14 - Bordereau des prix unitaires.

15 - Devis quantitatif et estimatif.

La date de dépôt des offres est fixée dans un délai de (21) jours à compter de la première parution du présent avis dans la presse nationale ou le BOMOP. Les offres devront être déposées sous double enveloppes (une enveloppe extérieure qui contiendra deux (02) enveloppes séparées, l'une comportant l'offre financière et l'autre l'offre technique), cachetée et anonyme portant la mention suivante:

«Avis d'appel d'offres national restreint N° 01/2010 pour la Réalisation des travaux restants pour l'achèvement d'un hôpital de 60 lits et 06 logements de fonctions à TABLAT Wilaya de Médéa»

**«Soumissions à ne pas ouvrir»**

A déposer au:

Ministère de la Santé de la Population et de la Réforme hospitalière - Direction des Finances et des Moyens - Bureau des marchés - 125 RUE ABDERAHMANE LAALA - EL-MADANIA - ALGER.

Les entreprises peuvent soumissionner pour un ou plusieurs lots et resteront engagées par leurs offres pendant une durée de 21 jours à compter de la date de dépôt des offres, et sont invitées à assister à la séance d'ouverture des plis fixée le jour correspondant à la date de dépôt des offres à 14 h 00 à l'adresse indiquée ci-dessus.

ANEP N° 795898 - 06/02/2010

### MAÎTRE TOUAM HASSEN

Notaire à Constantine  
07 Rue Smaïl Benchaalel

## Constitution d'une Société Par Action

Aux termes d'un acte reçu en étude le 10 Janvier 2010 et enregistré, il a été constitué une Société Par Action portant les caractéristiques suivantes:

**Dénomination:** Complexe Pelles et Grues son objet la production industrielle, la commercialisation, la distribution, des Pelles et Grues ainsi que des pièces de rechange s'y rattachant; **le Siège Social** à la zone industrielle Aïn-Smara, wilaya de Constantine.

**Le Capital social** est fixé à Un Million de Dinars (1.000.000.00 DA).

### Le Conseil d'Administration se compose de:

Monsieur: BOULEBD SLIMANE

Monsieur: BEZIANE YAZID

Monsieur: CHELLALI ALI

Monsieur: BELABIOD HAMZA

Monsieur: BADAoui GHANI

Par même acte Monsieur BOULEBD SLIMANE a été désigné comme PDG de la dite société.

Monsieur: HADDOUM MOHAND LARBI a été désigné en tant que commissaire aux comptes pour un mandat de 3 ans.

Pour avis le notaire

ANEP: 25/4559c - 06/02/2010

## OFFRE COMMERCIALE

**La Société Algérienne des Granulats - ALGRAN Oued-Fodda - Gpe ENOF** ayant participé à plusieurs ouvrages nationaux (Auto-route Est - Ouest, route nationale, barrages, aéroport Houari Boumediene, aéroport Chlef,... etc.)

Située à Oued-Fodda sur une distance de 1500 m de la route nationale N° 04 et 4 km de l'autoroute Est - Ouest, met à la disposition de sa clientèle un important stock d'agrégat toutes granulométries confondues tout en assurant une production journalière de 8.000 tonnes jour avec les prix suivants:

* Sable 0/3	: 280,00 DA/T en H.T.
* Gravier 3/8	: 330,00 DA/T en H.T.
* Gravier 8/15	: 670,00 DA/T en H.T.
* Gravier 15/25	: 450,00 DA/T en H.T.
* Mélange 0/31,5	: 450,00 DA/T en H.T.

Pour toute information complémentaire nous contacter aux:

\* **Tél : 027 44 70 69 Service Commercial**

\* **Tel/Fax: 027 44 78 27 Direction**



# De la population mixte franco-algérienne

Suite de la page 5

## THESE 5 - EXIGENCE DU DEVELOPPEMENT COPARENTAL

### 1/ Combattre les pouponnières de la traite négrière et de l'immigration sauvage

a - La traite négrière, un drame social, la nationalité bafouée. La traite négrière est un mouvement migratoire généré par une croissance concurrentielle ouverte dans un cadre économique trop vite confronté aux forces multiples de la mondialisation qui l'encerclent. L'équation de la tenaille migratoire est simple : entre deux pays, si un pays résiste moins qu'un autre à la pression, le plus résistant attire la population délaissée par l'autre. Le transfert n'exige même plus d'aller la chercher pour l'assujettir dans un système d'exploitation ou de consommation.

Parquées derrière leurs frontières nationales, coupées du partage des richesses, les populations délaissées, n'ont plus d'autre rêve de liberté et de survie que dans leur fuite vers l'étranger. Harragas, boat-people, sans papiers, faux touristes, malades, clandestins, faux étudiants, hommes, femmes, enfants... ils arrivent par milliers, affrontant seuls les obstacles au risque de leur vie et de leur liberté, se retranchant ensuite, dans les ghettos-pouponnières de la traite négrière pour sauvegarder le bien précieux de leur identité. Jetés sur le pavé des villes pour une vie soi-disant meilleure, les immigrés finissent par concevoir une égale rancune à l'encontre du pays d'accueil. Ils n'ignorent pourtant pas que le mouvement migratoire a comme aboutissant la société de consommation de masse idéalisée par le libéralisme. A décharge, les migrants y trouvent une possibilité d'accès à des activités que la dérégulation et la déréglementation ont délesté de leurs défenses. Beaucoup de petits commerce et de trafics prospèrent sur ce terreau.

Les politiques de la ville l'ont aussi compris. Elles entretiennent les pouponnières de la traite au profit de l'économie (main-d'œuvre, commerce, consommation, exportations) avec l'espoir d'assagir et conquérir cette population (démographie, survie du secteur public et tertiaire...), oubliant volontiers de faire entendre que l'accueil dans l'un n'exonère pas l'exclusion dans l'autre. (Aux Etats-Unis, le président Obama vient d'ouvrir un grand espoir de coopération directe avec les populations des pays pauvres).

b - Les pouponnières de la traite, un scandale social, une fabrique de binationalité.

Les pouponnières de la traite ont des visages connus: ghettos, quartiers, cités, banlieues... Ce sont les points de chute, de rassemblement et de rayonnement de l'immigration sauvage. Avec Giscard d'Estaing (Monsieur regroupement familial), la France est passée de l'image des anciens bidonvilles et baraquements pour travailleurs célibataires immigrés, à celle des banlieues et ghettos regroupant les familles immigrées de l'époque post-coloniale. La fonction de ces pouponnières est double: intégrer l'immigré ou, à l'inverse, le marginaliser pour mieux l'exclure.

Mais, l'objectif d'intégration est en porte-à-faux : la naturalisation ne crée pas une nationalité française, mais une binationalité, réceptacle de sentiments nationaux distincts fortement

assujettis. De surcroît, les dérapages et l'ambiguïté de l'accueil viennent de l'incapacité politique et administrative d'affronter la différence de problématique entre deux types de pouponnières : le ghetto social et le ghetto ethnique. Le premier mobilise contre l'exclusion et la précarité. Il est plus ancien, conflictuel, mais intégrateur. Le ghetto ethnique en revanche, dresse une communauté étrangère contre l'organisation sociale du pays d'accueil bâtie elle sur une économie locale. Ce ghetto est antagonique et violent dans la défense de son territoire et d'autant plus expansif que la binationalité est active et que la désagrégation sociale progresse.

Les deux types de ghetto ont en commun de s'appuyer largement sur l'économie souterraine (drogue, délinquance, trafics en tous genres) pour compenser l'insuffisance des revenus officiels (travail, assistance sociale, petit commerce). Le financement de l'immigration sauvage serait à débattre ouvertement, mais, le pactole intéresse aussi les deux Etats et des politiciens dont la situation dépend de ces soupapes de sécurité.

Ce qui est véritablement nouveau dans les ghettos, c'est que l'image de l'effort reste partout pitoyable. La honte est sur celui qui travaille dur, gagne peu et vit mal. La fierté encense la combine, le jeu, la triche, le trafic, l'argent facile. L'exemple des salaires monstrueux et des aides sociales faciles est ravageur.

Au fond du ghetto prospère la cour des miracles. Mais, les filles réussissent mieux à l'école et sont plus battantes au travail que les garçons. Le matriarcat fait de la résistance dans une France qui a plutôt besoin de femmes dans le tertiaire.

### 2 / Déchainement de l'économie concurrentielle spéculative

a - Les constats: Significativement, depuis ces trente dernières années:

- la vague migratoire déverse, chaque jour, le tout venant de l'immigration sauvage dans ces lieux de précarité et de solidarité.

- on a de moins en moins affaire à une immigration de misère et de travail sous contrôle, comme c'était encore le cas peu après l'indépendance des pays colonisés,

- on assiste à une multiplication et une extension sans précédent des pouponnières dans ou autour des villes secouées par la différence persistante de statut social entre les nationaux et les citoyens binationaux ou proches de l'être.

b - Trois questions ramènent à l'immigration:

- L'absence de statistiques de gouvernance sociale en Algérie.

Les études se rapportant aux structures sociales et aux flux migratoires devraient permettre de radiographier l'économie, d'évaluer l'impact de la concurrence par branches et secteurs, d'ainsi prendre conscience des défauts d'organisation et de fonctionnement et de l'urgence d'inventer de nouvelles formes de partenariat et de coopération entre pays d'accueil et d'origine et de réduire, en conséquence, l'immigration sauvage.

- Le problème sociétal du rôle de la femme en France

La femme française, on le sait, ne veut plus être réduite à un rôle de reproductrice de l'espèce ni réduite à l'état de marchandise ni de potiche, mais elle se condamne dans sa quête

de fonction sociale nouvelle (et de survie) à être l'égale de l'homme : travailleuse.

Or, il se trouve que le libéralisme conjugue habilement les enjeux et les profits de cette métamorphose. Il le fait au nom d'une liberté individuelle professée par l'idéologie concurrentielle et l'industrie médiatique et, surtout, grâce à une immigration sauvage prise dans les mêmes filets de conditionnement. Sous prétexte de soulager ou valoriser la condition féminine, le libéralisme transfère sur l'immigration les tâches et fonctions délaissées par la femme moderne, y compris celles de l'assise identitaire nationale (emplois, natalité, éducation, culture, assistance...), au cœur de la fonction matrimoniale nationale. Contesté, l'Etat a déserté un combat pourtant essentiel.

- Les politiques sécuritaires, éducatives et de la main-d'œuvre françaises.

Pour réduire les pathologies sociales (notamment contenir les bandes et l'extrémisme religieux) et pour renforcer l'état de droit républicain, on a multiplié les politiques sécuritaires et éducatives de l'intégration en cul de sac. Mais, celles-ci sont mal adaptées aux problématiques sociales et mal appliquées et elles compliquent l'intégration. Si, par ailleurs, les ressources de l'économie souterraine (drogue, délinquance, trafics) soulagent, en catimini, les caisses de l'Etat d'un effort exorbitant d'assistance en faveur de l'immigration sauvage, elles représentent toutefois un impôt parasite colossal révoltant prélevé sur l'économie locale.

Enfin, la contradiction s'aggrave entre, d'un côté, les réductions drastiques d'emplois des opérateurs économiques et, de l'autre, les entrées massives d'immigrés et les régularisations de séjour. Au final, derrière la bonhomie de l'imagerie officielle et le laisser aller d'apparence libérale affiché (régulièrement écornés par les émeutes de quartiers, les bavures policières, la mise à sac des écoles, les incivilités, les agressions et les bavures policières ou politiques), force est de constater que l'économie souterraine et l'opacité du traditionalisme familial amplifient tentaculairement l'appontement et la croissance migratoires, le communautarisme et la bi-nationalité.

### 3/ Légitimité et légalité, condition de la reconstruction

a - Le primat des valeurs fondatrices de la République

En 1792, au seuil de l'ère industrielle, la Révolution française proclamait la République, dont la France et l'Algérie sont aujourd'hui légataires et dont toutes deux ont fait leur légitimité et leur légalité.

Aujourd'hui, au seuil de la mondialisation et pour les mêmes raisons qui ont conduit à l'identité républicaine, l'immigration et les pays parentaux sont placés au cœur d'un même combat contre les disparités sociales et la surexploitation.

A l'époque, la doctrine française avec St Simon, Fourier, L. Blanc, Proudhon... blâmait, déjà, les débordements de la concurrence et du profit capitaliste et dénonçait le culte de l'individualisme économique théorisé par A. Smith, apôtre anglais du capitalisme libéral productiviste, élargi ensuite par J. Stuart Mill et l'Ecole classique. Pour la doctrine, en effet, si la révolution de 89 avait certes

magnifié la liberté individuelle, l'identité républicaine, héritière du siècle des lumières, concevait néanmoins que le libre-échange et la concurrence devaient être régulés.

b - Conscience et cohérence du combat de justice.

La création, par une coopération volontariste, d'un cercle de développement défensif rassemblant les pays ex-colonisés et garantissant une immigration "autrement", implique, ainsi, de :

a/ En France, mettre fin à l'immigration sauvage, supprimer les chancres entretenus par les politiques pouponnières de la ville (banlieues, cités, quartiers, ghettos...), condamner la manipulation outragante des codes de nationalité en vue de blanchir les hold-ups répétés de nationalité, condamner l'apologie de l'intégration en cul-de-sac (même la haine du pays d'origine ne fait pas l'amour du pays d'accueil).

b/ en Algérie, dénoncer les politiques de croissance économique sans gouvernance sociale, réévaluer l'appontement des marchés, transformer les difficultés de la population en projet de développement.

Si la culture porte, certes, les séquences d'un passé à ne pas oublier, la roue de l'histoire économique a toutefois tourné. Avec la mondialisation, le nationalisme a changé d'ennemi et de dimension. L'appareil industriel érigé depuis 1962 ne compense pas les différentiels de croissance entre pays et monnaies. Le développement et les échanges ont été poussés sur le chemin de la croissance spéculative. Revenus, salaires, consommation, éducation et bien-être forment le carcan d'une économie artificielle, née de, par et pour la rente pétrolière. On a fini par inverser l'équation de croissance. Le profit, produit final, tente vainement d'activer la productivité des appareils de production et d'administration sans s'interroger sur sa finalité, sa méthode, son modèle.

c/ Au bout de la chaîne de l'immigration, mettre en garde la jeunesse éveillée, objet de convoitise des partis politiques en quête d'électorat oui-ouisme, incapable majoritairement, d'idéologiser son intronisation en termes de progrès et de lutte politique, comme s'il fallait toujours bien séparer le milieu familial des valeurs de la société civile et ré-ancrer un conflit initial non résolu, de peur de compromettre ou de trahir les siens. Elle ne se bat pas pour un projet de société libre, mais pour hisser en bloc l'immigration et son cadre social dans le pays d'accueil. Elle se bat contre le rejet des autres, pas pour l'intégration des siens. La citoyenneté n'est qu'une arme de conquête, pas un lieu de rencontre et d'échange apte à rendre la vie républicaine conviviale.

L'espace social de la mixité, socle identitaire d'accueil, de valorisation et de défense franco-algérien, souhaite que les immigrés le rejoignent et s'y installent sans double nationalité à partir de 2012.

## THESE 6 - DOCTRINE DE LA COPARENTALITE SANS CONJUGALITE

1/ Nécessité de renforcer et globaliser le positionnement mixte

A la veille de 2012, la correction de la dérive de la décolonisation et des dérèglements du développement national postule:

- sur le plan économique, de privi-

légier la croissance compétitive par rapport à la croissance concurrentielle, qui hiérarchise et confronte pays, cultures et populations.

- sur le plan social, d'instaurer la gouvernance sociale comme tamis des objectifs de croissance économique permettant de lutter contre l'exclusion et les inégalités.

- sur le plan politique, de dépasser la contradiction capitalisme-socialisme laminée par la convergence des modèles et des politiques économiques. La défense des systèmes identitaires, et parmi eux de l'espace social franco-algérien, s'impose face à des blocs économiques que la croissance concurrentielle rend de plus en plus agressifs et manipulateurs.

2/ Incontournable : donner du sens, ouvrir des perspectives.

Trois voies d'action et de réflexion s'ouvrent à la coparentalité sans conjugalité:

- Le cercle de développement est une voie d'indépendance, qui ne rejette pas les acquis des phases précédentes (dirigisme et ouverture au marché). Il valorise le rassemblement et la coopération, face au pillage de l'économie sociale. La création de l'espace social de la population mixte et la suppression de la binationalité sont un préalable

- La gouvernance sociale est le tamis des conditions sociales et territoriales des objectifs économiques placé sous la tutelle de l'Etat et du Parlement.

- L'immigration «autrement» est une moyens humains et matériels en vue d'exploiter ou co-produire dans l'un ou l'autre pays des biens et richesses prioritaires (mise en valeur du Sahara en Algérie, formation et entreprises industrielles et agricoles en France...). Elle impose au pays d'origine le devoir de protéger la dignité et le retour de ses ressortissants.

### 3/ Elections françaises 2012. Un enjeu majeur à poser

- ou, la France libérale, oublieuse de l'ex-Empire, devient un simple comptoir commercial, une manière de vivre, de parler et de penser en voie d'absorption, de dilution et d'effacement, au sein de l'Europe dominée par les finances de l'Angleterre (et son Commonwealth) et l'industrie de l'Allemagne (et ses Marches de l'Est).

- ou, la France révolutionnaire, balayant ceux qui occultent la question vitale et cruciale d'un nouveau projet de société, choisit :

- soit, d'accueillir tous ceux de l'ex-Empire qui veulent rejoindre l'hexagone et devenir Français, et, elle doit, en conséquence, s'ingénier à préparer, à la fois, une réforme constitutionnelle majeure visant à représenter les nouveaux arrivants, et un plan Marshall d'accueil et d'intégration de cet apport pour une France multiraciale, multiconfessionnelle et multiculturelle, sous peine d'imploser et se décomposer. Quelque 130 millions de citoyens français à l'horizon 2050 le justifie. Mais l'Allemagne et l'Angleterre s'opposeront à l'expansion rapide d'un partenaire turbulent qui engendrera un nouveau Bonaparte.

- soit, de renégocier sa position au sein de l'Europe tenant compte du cercle de développement constitué par les pays de l'ex-empire dans le respect de la nationalité et de l'identité de chacun. En tel cas, Bruxelles deviendrait le centre de l'espace social de la mixité franco-algérien.

**Benammar Christian**



ENTREPRISE NATIONALE DE PROMOTION  
IMMOBILIERE  
EPE / SPA - ENPI  
Capital Social: 1 000 000 000 DA  
DIRECTION REGIONALE DE BEJAIA

## Avis d'appel d'offres national

L'Entreprise Nationale de Promotion Immobilière (ENPI) -Direction Régionale de Bejaia lance un avis d'appel d'offres National pour la réalisation des **VRD des 132 logements LSP avec commerces à Haï El Yasmine - ORAN.**

Les entreprises qualifiées, intéressées par le présent avis d'appel d'offres sont invitées à retirer le cahier des charges auprès du BET «**NEW CONCEPT**» **BENZAIR Mohamed, 45, Rue Mohamed KHEMISTI - ORAN**  
Tél/Fax: 040.22.46.88 - Mobile: 07.95.79.75.58.

Les offres doivent être accompagnées des pièces réglementaires, citées dans l'annexe du cahier des charges et déposées sous double enveloppe cachetée après la première parution de cet avis à l'adresse suivante:

**Entreprise Nationale de Promotion Immobilière**  
**Direction Régionale de Béjaïa**  
**52, Rue BOUACHERIA Mohamed - Essedikia - Oran**  
**Tél: 041.42.70.45**

L'enveloppe extérieure doit être anonyme ne portant que la mention suivante:

**«Soumission à ne pas ouvrir - Avis d'appel d'offres National pour la réalisation des VRD des 132 logements avec commerces à Haï El Yasmine - Oran»**

La date limite de dépôts des propositions est fixée au **20 Février 2010.**

Les soumissionnaires resteront engagés par leurs offres pendant une durée de **90 jours** à compter de la date limite des offres.

ANEP N° 795921 - 06/02/2010

### PENSÉE

Cela fait exactement trois ans que nous quittait à jamais **Mustapha LAZOUNI (21 ans)** arraché à la vie bien trop tôt mais parti pour un monde meilleur. Que Dieu, Le Tout-Puissant, lui accorde Sa Miséricorde et l'accueille en Son Vaste Paradis. En cette douloureuse circonstance, sa famille prie tous ceux qui ont connu et aimé **Mustapha** d'avoir une pieuse pensée pour lui. Repose en paix cher fils, nous ne t'oublierons jamais. «A Dieu nous appartenons et à Lui nous retournons».



### PENSÉE

Décédé le 05/02/09  
Pas plus dur et douloureux que de perdre l'être le plus cher, aimant sans retour. «**HADJ**» tu es dans nos coeurs à vie et tu nous guides toujours; tu es parti dans le silence pour rejoindre ton Créateur en laissant un vide irremplaçable. A tous ceux qui ont connu «**HADJ TIRSE MEHADJI**» de lire une «Fatiha» pour son âme et une prière de «Rahma» pour lui. Repose en paix auprès de tes bien-aimés parents qui nous manquent tout autant. Tes enfants et petits-enfants à qui tu manques tant. Que Dieu t'accepte parmi les siens.



إنا لله و إنا اليه راجعون

### PENSÉE

Triste et douloureux fut et restera le 06 Février 2006 où nous quittait, à jamais, notre chère épouse, mère et grand-mère **Hadja DJELOUAT Oureda, née ISSIAKHEM** pour rejoindre un monde meilleur. En cette douloureuse et triste circonstance, toute sa famille prie toute personne l'ayant connue, d'avoir une pieuse pensée à sa mémoire. Que Dieu, Le Tout-Puissant, lui accorde toute Sa Sainte Miséricorde et l'accueille en Son Vaste Paradis.

#### E.G.T.P.B. MERIAH Djamel

03 Rue Jean Kraft - Miramar - ORAN

R e c r u t e :

- 01 Technicien T.P.
- 01 Chef de poste enrobés
- 01 Opérateur de poste enrobés
- 01 Electromécanicien
- 01 Conducteur Travaux d'enrobés

**Se présenter munis de vos références et diplômes tous les jours à partir de 15 heures.**



#### AZUR VOYAGE

Annonce à son aimable clientèle que les inscriptions pour la OMRA 2010 / 1431 H sont ouvertes.

Pour plus de renseignements, contactez-nous à l'adresse:  
64 Rue Hammamouche  
Abed - Maraval - Oran -  
Tél: 041.32.15.34 - 041.32.61.79  
0555.05.23.15

### Société privée dans la Wilaya de TLEMCEM

Recrute dans l'immédiat

#### \* 02 Vétérinaires

#### \* 02 Secrétaires en informatique

#### \* 02 Electro-mécaniques

#### \* 02 Electro-électriciens

- Expérience exigée dans le domaine.

**Veillez envoyer votre C.V. par Fax**  
**N°: 043.249.902**

### RECHERCHE DIRECTEUR (TRICE) DES RESSOURCES HUMAINES

**Mission:** Placé sous l'autorité du Directeur Général et en étroite relation avec lui, vous avez vocation à proposer et à mettre en oeuvre la politique de gestion des ressources humaines. Vous gérez le pilotage des relations sociales et du droit social, la formation, la gestion des compétences et la communication. Vous conseillez l'encadrement en matière de management, de formation et de gestion sociale.

**Profil:** De formation supérieure, idéalement juridique, fort d'une expérience significative acquise en G.R.H., votre sens du dialogue, de la négociation et de la communication, votre détermination, votre capacité à mobiliser et fédérer sur des projets dans la durée vous permettront de vous réaliser dans une fonction passionnante.

**Qualités requises:** Discrétion, réactivité, meneur d'hommes, dynamisme, organisation, sociabilité.

Logiciels: Word, Excel et PowerPoint (serait un plus)

Poste basé à ORAN

Envoyez votre CV détaillé ainsi qu'une lettre de motivation à l'email suivant **Dzrecrute@live.fr** sous la référence **RH/01/10**

#### Office Public de Maître AMER MOHAMMED

Commissaire-Priseur près le Tribunal de Saïda

Haï El Badr Bloc A2 Cl I face Mosquée El Badr - Tél: 040.49.00.84

### Avis de Vente aux Enchères Publiques

L'Office Public met en vente aux Enchères Publiques Verbales et sur Soumissions Cachetées, le matériel réformé ci-après désigné au profit de l'OPGI de NAAMA. Le Dimanche 14 Février 2010 à 9 H. du matin.

A la demande de l'OPGI de NAAMA W. NAAMA

N°Lot	Désignation	Marque	Immatriculation	Observation
01	VP. ACCENT	HYUNDAI	00427.105.45	A/CG
02	VP. MEGANE CLASSIC	RENAULT	00042.101.45	A/CG
03	Matériel de Bureau - Informatique et divers usages. V. listing			
04	Lot de Matériel électrique neuf. Quantité. Voir Listing			

#### Conditions de Vente:

Vente sans garantie et en l'état - Paiement au comptant avec en sus droit, taxe et honoraires  
- Paiement d'une caution de 20% au moment de la vente non remboursable en cas de désistement - Enlèvement après paiement.

NB / La vente aura lieu à SAÏDA à l'Office de Vente à l'adresse sus-citée plus haut. La visite aura lieu au parc de l'OPGI de NAAMA.

Le Commissaire-Priseur  
Me M. AMER

### Importante société privée d'importation installée à Oran, recrute:

#### 1°) 2 Gestionnaires dans le domaine commerce extérieur

- Diplômés dans la filière
  - Bonne expérience dans le domaine et suivi dossiers importation
  - Connaissance du français parlé et écrit de très bon niveau
  - Connaissance de l'anglais parlé et écrit de bon niveau
  - Maîtriser l'outil informatique
  - Résider à Oran
- Cadre de travail dynamique et agréable  
Salaire motivant  
Envoyer CV détaillé avec photo par Fax au 041.41.79.98

### Vends villa luxueuse 610 m²,

R+1, double façade, côté Sheraton rdc: 1 gd salon français, 1 g. salon marocain, 1 g. cuisine américaine + corni repas, 1 hammam turc, salle d'eau, g. jardin, véranda, baie vitrée, arbres fruitiers, fontaine jets d'eau, garage pour 3 voitures  
1er ét: 5 grandes chambres, 2 salles de bain (jacuzzi), chauffage central, bache d'eau -  
Tél: 0770.68.97.68,  
Curieux s'abstenir.



BLIDA

## 165 affaires liées au crime organisé traitées

**Le bilan de l'année 2009 a été présenté dernièrement par le lieutenant-colonel Ghali Belkécir, commandant du groupement de la Gendarmerie nationale de la wilaya de Blida.**

Tahar Mansour

Ainsi, pour la criminalité ordinaire, 2.079 affaires avaient été traitées durant l'année 2008, contre 2.441 en 2009, en augmentation de 362 affaires. Dans le cadre de ces dernières, 1.234 personnes ont été arrêtées dont 543 placées sous mandat de dépôt, en notant que le plus grand nombre d'affaires a concerné les crimes et délits contre les personnes, suivis des crimes et délits contre la propriété d'autrui. Pour le crime organisé, la gendarmerie a traité 165 affaires contre 97 en 2008, et qui ont donné lieu à la mise sous mandat de dépôt de 154 personnes sur les 247 arrêtées. Le trafic de stupéfiants vient en tête avec 127 affaires, ce qui a donné lieu à l'arrestation de 196 personnes dont 123 ont été placées en détention préventive. En outre, près de 20 kg de kif traité, 290 comprimés de psychotropes et 5 g de drogue dure (cocaïne et héroïne) ont été saisis. Vient ensuite l'immigration clandestine avec 22 affaires, le trafic de voitures avec 10 affaires et la fausse monnaie avec 5 affaires. De son côté, la

brigade de recherches de la Gendarmerie nationale a eu à mener à terme plusieurs enquêtes concernant divers crimes qui ont nécessité des enquêtes approfondies. Cette section a eu à traiter 46 affaires qui ont trait au trafic de stupéfiants à la falsification des voitures, au faux et usage de faux (16 affaires), à la dilapidation de deniers publics, à la fraude fiscale et à plusieurs autres crimes économiques. Pour ces derniers, deux usines clandestines, l'une pour la fabrication de savon et l'autre de chique (chemma), ont été découvertes et fermées. 30 tonnes de matières premières servant à la fabrication de savon et 4.500 kilogrammes de chemma ont été saisis, ainsi que les machines et outils servant à la fabrication. Cent dix-sept personnes, dont 3 étrangers et 2 femmes, ont été arrêtées dans ce cadre en plus de la saisie de 7 voitures, 1 moto, 38 portables, 25 millions de centimes en vrais billets et 36,6 millions en fausse monnaie. Outre cela, 66 opérations coups-de-poings ont été organisées par les différentes compagnies implantées à travers la wilaya de Blida qui ont permis de «pointer» (vérifier l'identité) de

10.525 personnes et l'arrestation de 120 d'entre eux. Une importante quantité de drogues diverses, d'armes blanches, deux motos sans papiers et un grand nombre de bouteilles de vin et de bière étaient vendues sans autorisation ont aussi été saisis lors de ces opérations. Mais il demeure entendu que ces opérations ont permis la tranquillisation des citoyens par une présence permanente et effective sur le terrain ainsi que la recherche d'information diverses auprès des citoyens. Enfin, et là c'est vers la baisse que tendent les statistiques, nous notons que l'année 2009 a connu 760 accidents de la circulation contre 844 en 2008. Le nombre de blessés et de décès a aussi connu une baisse, puisque 82 personnes sont mortes lors des accidents de la circulation en 2009 contre 88 l'année d'avant et 1.302 blessés contre 1.434 pour les mêmes périodes. Donc et selon le commandant du groupement, cette baisse a été rendue possible par le travail de sensibilisation, la présence sur le terrain des gendarmes à tout moment, la mise en service d'un grand nombre de radars ainsi que la réalisation de nouveaux axes routiers.

KHEMIS EL-KHECHNA

## Incendie au marché de fruits et légumes

Un gigantesque incendie s'est déclaré, dans la nuit de mercredi à jeudi, au marché du centre-ville de Khemis El-Khechna, a-t-on appris de la Protection civile.

24 carreaux de vente de fruits et légumes ont été totalement détruits, près de 100 autres carreaux ont été endom-

magés à des degrés divers ainsi que des équipements qui se trouvaient dans l'enceinte de cet espace commercial.

Il a fallu 4 heures de temps aux pompiers pour venir à bout de cet incendie dont les causes ne sont pas encore identifiées, a-t-on signalé de même source.

TIPASA

## Hadjret Ennous, son auberge et ses montagnes

Larbi Houari

L'auberge de jeunes de Hadjret Ennous, sise à 50 kilomètres de Tipasa et à 10 kilomètres d'Alger, a nécessité près d'un milliard de centimes pour sa réalisation. Sa construction, qui avait démarré au début 2007, avait nécessité quant à elle plus de 18 mois pour sa réception définitive et son inauguration par le ministre de la Jeunesse et des sports, M.Djiair.

Sis à proximité immédiate du rivage de Hadjret Ennous, cet ouvrage sur 02 niveaux dispose de 15 chambres totalement équipées dont 06 chambres destinées aux femmes.

Les deux terrasses situées sur le 1er et le 2e étage permettent une vue panoramique sur les plages et les rivages environnants de Gouraya, de Damous et de Ténès. Les halls d'accueil et les salles de réception des jeunes sont réalisés avec goût, auxquels s'ajoutent les

fresques murales et les tableaux de peinture exposés le long du couloir du hall de cette maison de jeunes.

Cependant, au-delà de ce décor merveilleux, cette maison de jeunes n'est pas prête de rentabiliser cet important investissement hors de la période estivale, sachant qu'elle est située à l'écart du centre-ville, et isolée des principales rues passantes, cela d'une part. D'autre part, l'enclavement de Hadjret Ennous, située à plus de 50 kilomètres du chef-lieu de wilaya et à 120 kilomètres d'Alger, ne permet pas son accessibilité immédiate malgré sa proximité algéroise à même d'être fréquentée les week-ends à l'image du lac de Boukourdane.

La solution à cet enclavement dans un conventionnement avec les associations de jeunes, les agences de tourisme et accessoirement avec les trois importants complexes touristiques, situés à Tipasa.

Il convient de rappeler que la ville de Hadjret Ennous abrite l'immense cen-

trale électrique algérienne disposant d'une capacité de production de 120 mégawatts et, qu'à ce titre, cette ville se positionne comme étant parmi les communes les mieux nanties du centre algérien et la commune la plus riche de la wilaya de Tipasa.

Cependant, cette ville touristique par excellence patauge dans l'inadéquation d'un plan de développement et d'aménagement urbain (PDAU), qui la confine dans une superficie limitée à outrance par les montagnes accidentées et boisées se trouvant à l'état sauvage, particulièrement du Djebel Bou Maad, à l'ouest par l'immense surface agricole de Oued Messelmoun et au nord, bien sûr, par les côtes escarpées du rivage méditerranéen.

Malgré ses immenses ressources et ses potentialités agricoles et touristiques, cette ville ne pourra être désenclavée que par la salutaire réalisation de l'autoroute Alger-Cherchell.

MÉDÉA

## 13 morts et 440 blessés sur les routes

Rabah Benaouda

Malgré toute cette batterie de mesures coercitives qui ont été décidées et mises en application depuis plus de cinq années, force est de constater qu'aujourd'hui, le terrorisme routier continue de sévir, allant même crescendo. Jusqu'à quand ? Là est toute la question !

Une constatation malheureuse que font ressortir les bilans officiels dressés périodiquement par les services concernés de la Sûreté ainsi que de la Gendarmerie nationale de la wilaya de Médéa. Ainsi, celui de la Sûreté de wilaya, que nous présentons aujourd'hui à nos lecteurs et qui nous a été communiqué par l'officier de police Nabil, chargé de la communication et de l'information au niveau de cette institution, relatif à l'année 2009 par rapport à celle de 2008, cette augmentation se retrouve pratiquement dans tous les chapitres de la circulation routière, allant du nombre des accidents mortels et corporels à celui des retraits de permis de conduire en passant par ceux du défaut de permis de conduire, la mise en fourrière des véhicules, les délits de fuite après un accident de la route.

Qu'on en juge : de 11 accidents mortels en 2008, ce nombre est passé à 13 alors que ceux corporels sont passés à 320 à 375 et il en est de même pour les accidents de la route dont les responsables ont pris la fuite et dont le nombre est passé de 60 en 2008 à 71 en 2009. Des accidents mortels qui ont fait 13 victimes en 2009 et autant en 2008 alors que ceux corporels ont occasionné des blessures à des degrés divers à 440 personnes en 2009 contre 384 en 2008. D'un autre côté, le nombre des délits de la circulation routière est passé de 785 en 2008 à... 1.053 en 2009,

soit une augmentation de 268 délits. Et c'est énorme ! La mise en fourrière des véhicules en infraction avérée pour diverses fautes n'a pas été en reste pour cette année 2009 au cours de laquelle pas moins de 228 véhicules ont été pénalisés contre 177 en 2008.

Dans le chapitre des retraits de permis de conduire, il a été relevé le nombre de 2.495 cas en 2009 contre seulement 1.965 en 2008. Un autre phénomène, nouveau et qui commence à prendre de l'ampleur, concerne le défaut du permis de conduire avec 47 cas en 2009 contre 39 en 2008.

Dans ce tableau, bien sombre malheureusement, les seuls chapitres ayant connu une diminution sont ceux relatifs au défaut d'assurances, dont le nombre des cas a été de 341 en 2009 contre 375 en 2008, et aux infractions routières avec 13.800 en 2009 alors qu'elles avaient été de 13.975 en 2008. Une diminution qui se retrouve également au niveau des dossiers relatifs au retrait ou à la suspension définitive du permis de conduire et dont le nombre a été de 231 en 2009 contre 286 en 2008. Ces cas étant laissés, faut-il le rappeler, à l'appréciation de la commission de wilaya concernée et qui est présidée par le wali.

Un phénomène que ce terrorisme routier pour lequel les autorités supérieures de l'Etat ne cessent de «rechercher» les meilleures solutions pour l'éradiquer, sinon réduire comme en témoignent les dernières mesures beaucoup plus dissuasives que celles d'aujourd'hui qui ont été prises par le ministère de Transports.

Des mesures qui ne toucheront plus uniquement les automobilistes fautifs mais verbaliseront également, ce qui est tout à fait nouveau, les piétons. Il reste seulement à espérer leur application effective et rigoureuse.

ALGER

## Suspension de l'alimentation en eau à El-Hamiz

L'alimentation en eau potable sera suspendue lundi à El-Hamiz suite aux travaux d'installation d'un débitmètre électromagnétique au niveau du château d'eau de cette localité, indique jeudi la Société des eaux et de l'assainissement d'Alger (SEAAL), dans un

communiqué. Cette suspension sera de 8h00 à 17h00, précise la même source, indiquant qu'un dispositif de citernes sera mis en place afin d'alimenter en priorité les établissements publics et hospitaliers et de réduire les désagréments pour la population.

### Horaires des prières pour Alger et ses environs

21 safar 1431

El Fedjr 06h18	Dohr 13h02	Assar 15h56	Maghreb 18h21	Icha 19h41
-------------------	---------------	----------------	------------------	---------------



## EL-TARF

# Echatt aspire à mieux

A. Ouélâa

Dominée par les habitations précaires et les bidonvilles la région d'Echatt dont le seul nom rimait avec la sablière du coin, aux qualités intrinsèques dans la construction, lorsqu'en 1985 cette localité fut élevée au rang de commune dans la naissante wilaya d'El-Tarf. En effet, manquant presque de tout en l'absence de commodités comme le réseau A.E.P. les routes, l'éclairage public et les réseaux d'assainissement, la commune d'Echatt, qui compte actuellement 36.000 habitants, vit au rythme d'un changement radical que lui envient des communes plus

anciennes et plus huppées que sont Dréan ou El-Kala pour ne citer que celles-là. Etat de fait loin d'être dû au hasard mais à la proximité de cette commune, de la ville de Annaba dont ne séparent que 11 km alors que l'aéroport Rabah Bitat n'est qu'à 03 km. La petite ville voit aussi transiter des centaines de véhicules par la RN 84A pour rallier El-Kala et la Tunisie. Cette commune a eu de la chance d'élire des maires qui ont été à la hauteur de leurs tâches à l'image du défunt Fertoul Amar qui a géré la commune pendant treize ans et l'actuel P/APC M. Laskir. Ce dernier approché sur les problèmes de la commune dira que le plus gros rési-

de dans le manque de transport vers Annaba, sachant que beaucoup de gens sont venus habiter et investir dans cette commune et que, par conséquent, l'incorporation de nouveaux bus s'avère indispensable. Par ailleurs, en matière d'aménagements, les cités Slama Hamid et celle du 1er Novembre ont subi des réfections concernant les routes, l'éclairage public et les trottoirs. S'agissant des habitations précaires leur nombre se situe à 2.600.

Par ailleurs, la RN 84 a été dédoublée sur 05 km alors que 3.500 familles seront alimentées en gaz de ville dès l'été prochain avec le lancement de la 2e tranche des travaux du gaz de ville.

## Près de 30.000 oiseaux d'eau dans les zones humides

Plus de 28.900 espèces ornithologiques, dites oiseaux d'eau, séjournent dans les zones humides de la wilaya d'El-Tarf, selon un dénombrement effectué à la fin du mois de janvier dernier.

L'opération de comptage, conduite par des équipes de spécialistes, ainsi que des bénévoles, des agents du parc national d'El-Kala (PNEK) et des services des forêts, a laissé apparaître une diminution «assez marquée» du nombre d'oiseaux, qui avait dépassé le chiffre de 35.000 individus en 2008.

«Il s'agit-là d'un effet des conditions climatiques qui sont défavorables, caractérisées par un froid glacial sévissant encore et contraignant ces oiseaux à aller plus au sud pour trouver un climat plus clément», a expliqué un ingénieur du PNEK. Faouzi Haou Fawzia, également, indiqué que tous ces oiseaux d'eau sont répartis entre les lacs Tonga avec 8.318 sujets, Oubeira (5.315), Mellah (601), Bleu (38), en plus de 11.315 autres recensés au niveau de la plaine marécageuse de la Mékhada, le reste se trouvant

au niveau des barrages, retenues collinaires et autres marécages que compte la wilaya d'El-Tarf.

Parmi cette population d'oiseaux migrateurs, il a été dénombré 13.162 anatidés dont 3.500 têtes séjournent au niveau de la plaine marécageuse de la Mékhithar qui s'étend sur 17.000 ha, a ajouté M. Haou. Ces anatidés sont suivis par l'espèce du vanneau huppé avec 582 sujets, et la barge à queue noire avec 3.100 têtes, se trouvant toutes au niveau de la Mékhada.

Concernant la barge à queue noire, les ornithologues ont indiqué que ce volatile s'est réfugié à l'intérieur de cet étang pour fuir le braconnage qui cause d'importantes pertes parmi ces oiseaux au niveau des lacs qui sont faciles d'accès en plus de la disponibilité de la nourriture en qualité et quantité. De son côté, le lac Tonga, qui accueille aussi d'importantes colonies d'oiseaux d'eau en hiver, est considéré comme un lieu privilégié tout en étant aussi la plus grande zone de nidification. «Grâce à sa végétation aquatique

dense et touffue, avec ses nénuphars blancs, ses joncs, ses tamaris, ses roseaux en massette, ses scirpes et autres iris jaunes, cet étang représente un gîte et un couvert idéal à des espèces en voie de disparition ou rarissimes. Ces oiseaux peuvent, en effet, y nicher et s'y nourrir sans aucune contrainte, a ajouté la même source. Au niveau de cet étang, les curieux peuvent observer et contempler à partir des berges ou de la RN 44 qui le longe sur plus de 2 km: le canard siffleur, le colvert, le canard roux au bec bleu, le canard souchet, le fuligule nyroca, la rare sarcelle marbrée ou encore l'éris-mature à tête blanche, l'oie cendrée et les aigrettes planant au-dessus des herbes.

Au niveau du lac Oubeira, il a été également observé de grands rassemblements d'oiseaux qui, à quelques exceptions près, sont de la même espèce que ceux rencontrés au lac Tonga.

Les rassemblements annuels d'oiseaux d'eau dans les différents étangs de la région constitue «un spectacle à ne pas rater», a soutenu cet ingénieur.

## JIJEL

# 1.700 milliards pour le développement

B. M. C.

La wilaya de Jijel a bénéficié de 1.700 milliards de centimes dont 200 pour les programmes communaux de développement et 350 milliards de centimes pour les réévaluations dans le cadre du programme de consolidation de la croissance économique 2010/2014. En effet, cette importante cagnotte sera destinée à la réalisation d'un certain nombre d'opérations touchant les différents secteurs visant l'amélioration de cadre de vie des habitants de la wilaya. A ce sujet, selon des informations recueillies auprès de la cellule de communication de la wilaya, le secteur des Travaux publics a bénéficié d'un certain nombre de projets dont, entre autres, la réalisation d'un échangeur sur la RN43, au niveau de l'université de Tassoust, l'aménagement du

CW 137 reliant la commune de Texenna à Selma sur une distance de 18 km et des études de trois trémies dont deux dans la ville de Jijel et une à Taher. Par ailleurs, le secteur de la Santé a bénéficié d'un hôpital de 240 lits dans la ville de Jijel et une polyclinique à El-Milia, un siège de la direction de la Santé et de la Population. Concernant le secteur de l'Education, il a bénéficié de plusieurs opérations dont, entres autres, l'étude, la réalisation et l'équipement d'un collège type 1 B6 et deux lycées type 1000/300 et la construction et l'équipement de cinq cantines scolaires, l'aménagement et la réhabilitation des établissements primaires, moyens et secondaires. S'agissant le secteur de l'Hydraulique, il a bénéficié d'un certain nombre de projets parmi lesquels l'on cite le raccordement de l'AEP

aval du système du barrage du Kissir, la réhabilitation de la station de relevage de Jijel et à El-Aouana, l'alimentation en eau potable de la localité des Aftis, la réalisation des collecteurs d'assainissement de Texenna, Gherienna et Metlatine, alors que le secteur de l'Enseignement supérieur a bénéficié de 6.000 places pédagogiques, une résidence universitaire de 2.000 lits, l'étude d'adaptation pour la réalisation de 1.000 lits et une bibliothèque centrale de 1000 places pédagogiques. En somme des opérations susceptibles de prendre en charge un certain nombre de préoccupations ayant trait au cadre de vie des habitants de l'ensemble des communes et des localités de wilaya où un considérable pas a été réalisé, ces dernières années, en matière du développement local dans ses différents volets.

## Les sapeurs-pompiers à l'épreuve des inondations



Une simulation du plan «Orsec-inondations» a été effectuée, jeudi à Jijel, par les éléments de la Protection civile en vue de tester la fiabilité des interventions en cas de catastrophe provoquée par les eaux, a-t-on constaté. La manoeuvre qui a eu pour cadre le quartier «Errabta», sur le Front de mer, a mobilisé une soixantaine d'éléments de la Protection civile, appuyés par une dizaine de véhicules tous-terrains, vingt motopompes, trois canots pneumatiques, huit plongeurs et quatre médecins. Le scénario consistait à intervenir avec les moyens appropriés dans une dizaine de maisons inondées et anticiper au ni-

veau d'une centaine d'autres menacées par les eaux, a expliqué, à l'APS, le capitaine Achour Lahcene, coordonnateur des opérations.

Les intervenants devaient, au cours de cet exercice d'environ quatre heures, procéder à la recherche et au sauvetage de citoyens dont les habitations ont été durement affectées par des inondations.

Présents sur les lieux, le président de l'Assemblée populaire communale (APC) et le chef de daïra devaient, en présence du directeur de wilaya de la Protection civile, déclencher le plan ORSEC de la commune. La zone d'intervention a été subdivisée en trois sous-zones, suivies de près par un poste de commandement opérationnel (PCO) doté de

tous les moyens humains, matériels et de communications nécessaires. Le choix de cette manoeuvre qui s'inscrit dans le cadre du programme d'action de la direction de wilaya de la Protection civile, a été porté sur le quartier «Errabta», classé «zone inondable» du fait qu'il se situe au niveau zéro par rapport à la mer dont il se trouve à un jet de pierre. Cette manoeuvre a permis de «tester la fiabilité des différents intervenants» ainsi que la «bonne coordination des différents modules mis en place», a encore précisé l'officier de la Protection civile, se félicitant de la participation des riverains qui ont accueilli favorablement cet exercice et prêté aide et assistance aux secouristes pour leur faciliter la tâche.

## ANNABA

# A la recherche d'un terrain d'entente

L'accompagnement des grands chantiers lancés dans le cadre des programmes de développement passe par «un terrain d'entente» entre la formation et les employeurs du secteur économique, a-t-on souligné, au cours d'une conférence régionale, jeudi à Annaba. Mettant en exergue, dans ce cadre, la nécessité d'une main-d'oeuvre qualifiée, les participants à cette rencontre consacrée au secteur de la formation professionnelle, ont souligné que la détermination des «besoins réels», en matière de main-d'oeuvre compétente «dépend du rendement des différentes instances de consultations et de coopération, en collaboration avec le secteur de la for-

mation professionnelle». L'implication de différents acteurs, dont le secteur économique, est également «indispensable» afin de permettre une prise en charge réelle et efficace des besoins du marché du travail, a expliqué, dans son intervention, Mme Akila Cher-gou, présidente de la rencontre. Outre la modernisation de la gestion des ressources humaines et la généralisation de l'utilisation des technologies de l'information et de la communication (TIC) à travers les établissements de la formation professionnelle, les participants à cette conférence ont eu à débattre des mécanismes à même de promouvoir les filières de la formation professionnelle, du-

rant les prochaines sessions. L'adaptation de la formation classique avec les transformations économiques et sociales, ainsi que la nécessité de mettre en oeuvre un «projet de formation spécial» destiné aux catégories sociales particulières comme les personnes incarcérées et la femme au foyer, figurent parmi les thèmes ayant dominé les travaux de cette rencontre. Les spécialistes du monde professionnel, ayant pris part à cette rencontre organisée à l'institut spécialisé de formation professionnelle (INSFP) de Bouhdid (Annaba), ont également axé leurs interventions sur la nécessité d'encourager l'exploitation des métiers artisanaux et agricoles.



## Deux autres parkings à étages

A. Mallem

La réalisation de deux autres parkings à étages dont la capacité sera déterminée plus tard, l'un à la cité Boussouf et l'autre à la cité Boudraa Salah, a été évoquée jeudi au cours d'une émission radio par le responsable du patrimoine de l'APC.

Ce dernier a indiqué que «cette idée est en train de faire son chemin parmi les élus. Ces futures aires de stationnement, dit-il, viendront s'ajouter au parking à étages de l'avenue Zaamouche, qui sera livré prochainement, et permettront d'atténuer le problème du stationnement, tout en décongestionnant la circulation au centre-ville».

Axée sur les préoccupations quotidiennes des citoyens, cette émission de la radio régionale a permis aux représentants des secteurs concernés du transport et de la circulation urbaines, invités sur le plateau, de débattre en direct du problème et donner beaucoup d'informations sur les solutions à y apporter, en reconnaissant «que des solutions se posent désormais sous l'angle de l'urgence».

A l'évidence, Constantine étouffe et les citoyens qui sont intervenus par téléphone l'ont fait savoir aux autorités en exposant les souffrances qu'ils endurent sur les plans de la circulation et du stationnement. «Faire nos commissions ou faire évacuer en urgence des malades chez un médecin de la ville, amener et ramener nos enfants de l'école, sont devenues autant de tâches qui relèvent de la gageure», ont souligné des citoyens. Ils ajoutent «qu'il est devenu pratiquement impossible à tout véhicule de s'arrêter au centre-ville sans risquer d'être verbalisé». Et avec cela, se sont indignés quelques auditeurs, «des commerçants sans vergogne se permettent de délimiter devant leurs boutiques des emplacements à eux, sans autorisation des services municipaux». D'autres auditeurs aussi scandalisés disent «ne plus pouvoir circuler à pied sur les trottoirs, tant ceux-ci sont aussi squattés par les véhicules qui y stationnent».

Les plus pénalisés par le plan de circulation semblent être les

taxieurs, dont des représentants ont fait part de leurs difficultés pour prendre ou pour débarquer les clients, de sorte, disent-ils, «qu'ils ont été amenés à refuser systématiquement les courses au centre-ville». A leur tour, les clients se sont plaints de cet état de fait et la boucle est bouclée.

De ce fait, les uns et les autres sont tombés à bras raccourcis sur les représentants des administrations en les assaillant de questions dans ce genre. Ces derniers n'ont fait que constater à leur tour la gravité du phénomène en donnant des explications historiques et objectives. Ainsi, selon le responsable de la circulation urbaine au niveau de la sûreté de wilaya, à l'origine Constantine était conçue pour abriter 250.000 habitants et elle en est aujourd'hui à 600.000, et compte quelques 130.000 véhicules, chiffre inscrit au niveau de la wilaya, dont 20.000 empruntent chaque jour le centre-ville et ses rues étroites, ceci sans compter les visiteurs. Ce qui provoque l'asphyxie que l'on connaît. Il a ajouté à cela le manque de «culture de circulation urbaine» chez les automobilistes et chez les piétons, et finit par indiquer que la nouvelle loi réglementant la circulation punit sévèrement l'un et l'autre de sanctions graduelles, allant de 2.000 à 6.000 dinars en cas d'infractions.

Lui succédant, le vice-président de l'APC chargé du transport citera le manque d'espaces à Constantine en déplorant le fait qu'il existe seulement quatre petites aires de stationnement éparpillées dans les quartiers de Souk El-Asser, rue Tatache, l'ancienne maison du Cadeau, les «S» qui mènent au Coudiat, en notant que celles-ci sont nettement insuffisantes. Son collègue, le directeur du patrimoine de l'APC, introduira néanmoins une note d'optimisme dans ce flot de constats effrayants. Selon lui, «ces préoccupations des citoyens sont passagères puisque le plan de modernisation de la ville prévoit des solutions par la désignation d'autres endroits», citant encore l'idée de réalisation des deux parkings à étages à Boussouf et Boudraa Salah, évoqués au début des débats.

## Le RND pense déjà à 2012

A. El Abci

Une conférence de wilaya des cadres et des élus du Rassemblement national démocratique (RND) a été tenue hier au niveau du centre culturel Benbadis en présence du porte-parole du parti, Miloud Chorfi, et de deux autres membres du conseil national, Nadia Loudjartni, chargée des femmes, et Abdessalem Kassa, chargé de la jeunesse. La réunion s'inscrit, selon le chargé à l'organique du Rassemblement, dans le cadre de rencontres tracées par la direction centrale, visant la relance des activités du parti ainsi que de ses structures locales.

Dans son allocution, M. Miloud Chorfi a tenu à souligner le retour tonitruant du parti sur la scène politique nationale, évoquant les dernières sénatoriales et leurs résultats très encourageants pour sa formation. Il ne manquera pas à l'occasion de relever que le siège du Conseil de la nation, revenant à la ville des ponts, a été remporté par le Rassemblement, en saisissant l'opportunité pour

féliciter les militants et l'encadrement du bureau de la wilaya.

«Mais il ne s'agit pas maintenant de dormir sur vos lauriers, bien au contraire, et considérer les prochaines élections qui auront lieu en 2012 comme si c'était pour demain, et vous y préparer en conséquence, c'est-à-dire dès aujourd'hui», insiste-t-il. Et de poursuivre : «D'ores et déjà pour ce rendez-vous, il faut que les portes du RND soient ouvertes aux jeunes et à la femme, qui doivent bénéficier de toutes nos préoccupations. Etre à l'écoute des jeunes est une nécessité, et ce à l'effet de mieux prendre en charge leurs préoccupations à l'échelle locale ou les transmettre à qui de droit à l'échelon national».

L'orateur soulignera que le Rassemblement, dans ce domaine, a organisé pas moins de 5 conférences régionales traitant des problèmes que rencontre cette catégorie de la population, tel le chômage. Pour la promotion de la femme dans les instances politiques et économiques du pays et la société en général, il dira que le RND est pionnier en l'espé-

### Les recherches continuent après la chute d'une femme

Le corps de la femme qui a fait une chute depuis le pont suspendu «Mellah Slimane», n'a toujours pas été retrouvé indique l'officier chargé de la cellule de communication de la protection civile.

Tombée, mardi dernier, dans des circonstances non encore élucidées, la victime est recherchée par trois pompiers spécialistes de la plongée et huit autres alpinistes, qui ont vainement ratissé les lieux depuis le fond de ce ravin et sur plusieurs centaines de mètres. Toutes les hypothèses sont retenues et le corps peut soit être coincé entre des rochers, soit avoir été entraîné par les eaux en furie, suite aux dernières intempéries, etc. Toujours est-il, assure l'officier de la protection civile, les recherches continuent et une quinzaine de pompiers et une ambulance sont réquisitionnés tous les jours sur le site, dans l'espoir de retrouver la femme.

### Deux personnes blessées dans deux accidents

Deux accidents sont survenus dans la journée du jeudi, indiquent les services de la protection civile. Le premier, s'est produit à 16h10, à hauteur de l'hôpital Mohamed Boudiaf, sur la double voie express qui traverse la ville d'El-Khroub. B.M, un vieil homme, âgé de 76 ans, a été heurté et renversé par une voiture, dont le conducteur a, d'ailleurs, quitté les lieux sans attendre les secours et la police. Blessé à la tête et aux membres supérieurs, le vieil homme a d'abord été soigné sur place, puis évacué par ambulance vers l'hôpital. La police, également alertée, s'est rendue sur les lieux pour enquêter et identifier le conducteur de la voiture. Plus tôt, un jeune homme de 25 ans, identifié par les initiales C.F, a fait une chute d'une hauteur de cinq mètres, depuis un échafaudage à la cité Bentellis à Constantine. Polytraumatisée, la victime a été évacuée vers les urgences chirurgicales du CHU.

### Manque de signalisation

Jeudi dernier, en début de soirée, un automobiliste a percuté le rond-point d'un carrefour situé sur la nouvelle double voie qui relie la nouvelle ville Ali Mendjeli à El-Khroub.

Cet accident qui, fort heureusement, n'a causé que des dégâts matériels, a pour origine le manque de signalisation des lieux, indiquent des usagers de cette route. Selon les automobilistes rencontrés sur place, les quatre carrefours situés sur ce parcours ne sont ni éclairés, ni signalés par plaques lumineuses. Et on assure que plusieurs automobilistes ont été surpris par ces carrefours que l'on voit à la dernière seconde. Pourtant, dit-on, les travaux de doublement de la route sont terminés depuis plusieurs mois.

A. C.

## Il promettait du travail à ses victimes

A. E. A.

Le groupement local de la gendarmerie nationale a annoncé, jeudi dernier, l'arrestation d'un individu, identifié par les initiales C.H, âgé de 29 ans, inculpé dans une affaire de faux et usage de faux, escroquerie, usurpation de fonction et d'identité. Le mis en cause a été présenté devant le procureur de la République, près le tribunal d'El-Khroub, le 3 février courant, qui l'a mis sous mandat de dépôt.

Selon les conclusions de l'enquête, C.H, exploitait les situations difficiles de chômage que vivent ses victimes, leur promettait des postes de travail conformes à leurs qualifications professionnelles.

Une fois ses proies choisies, il se procurait des renseignements sur leur profil et formation et les contactait ensuite pour leur proposer un emploi, leur demandant de lui fournir un dossier administratif complet. Peu de temps après, il les recontactait pour leur remettre une vraie fausse convocation pour des premiers entretiens et ce contre des sommes

d'argent. Le 2 février, une de ses victimes, T.R, une dame âgée de 29 ans, se présente à la brigade de gendarmerie de la nouvelle ville Ali Mendjeli, pour porter plainte contre lui. Selon la plaignante, C.H lui faisait miroiter monts et merveilles en matière d'emploi, mais, avait-elle déclaré, elle ne lui faisait plus confiance. L'offre de poste de travail en adéquation avec le profil professionnel, la convocation, dans un temps relativement court, ont mis la puce à l'oreille et semé le doute chez la victime. Les gendarmes ont ainsi tendu une souricière au mis en cause et l'ont appréhendé dans un restaurant de la ville d'El-Khroub. Soumis à la fouille, il fut découvert sur lui, une arme blanche et des documents administratifs appartenant à des tiers (des photocopies de cartes d'identité et de sécurité sociale.).

Suite à la convocation des titulaires de ces cartes, M.B âgée de 29 ans, M.S de 25 ans et T.H de 23 ans, il s'est avéré que ce sont d'autres victimes qui ont, aussi, reçu des promesses d'emploi analogues et qui sont tombées dans le même piège.

## Une peine de 20 ans de prison et trois relaxes

M. Abdelyakine

T. Boubeker (29 ans), M. Issam (31 ans), M. Brahim (40 ans) et C. Salim (37 ans), tous originaire de la wilaya de Khenchela, ont été jugés jeudi dernier par le tribunal criminel du pôle pénal judiciaire régional de Constantine pour commerce de drogue par le biais d'organisation criminelle.

Selon l'arrêt de renvoi de la chambre d'accusation, le 14 octobre 2008 aux environs de 17 h, un camion de marque Sonacome K 66, conduit par l'accusé T. Boubeker en compagnie de M. Issam, est intercepté à un barrage fixe de la police à l'entrée Est de la ville de Biskra, au sud du pays. En procédant à une fouille du véhicule, les policiers découvrent 10 kg de kif, dissimulés dans la portière droite du véhicule.

Reconnaissant les faits, le conducteur déclara aux enquêteurs, et par la suite au juge d'instruction, que cette marchandise lui a été remise le jour même aux environs de 14 h par M. Brahim et C. Salim, qui lui ont proposé de la transporter vers la ville de Ouargla contre une somme d'argent de 10 millions de centimes. Lors de l'enquête, son accompagnateur, M. Issam, a déclaré tout ignorer de cette affaire de drogue, sou-

tenant que T. Boubeker lui a proposé de l'accompagner vers la ville de Ouargla pour ramener une marchandise.

De leur côté, les deux autres accusés, M. Brahim et C. Salim, arrêtés après la dénonciation du conducteur du camion, ont rejeté en bloc toutes les accusations portées à leur encontre par T. Boubeker.

Avant-hier, ils étaient tous les quatre présents à la barre face au juge. L'accusé principal, T. Boubeker, qui a reconnu les faits qui lui sont reprochés, persiste et signe en déclarant que les véritables pourvoyeurs de cette drogue sont M. Brahim et C. Salim. Le réquisitoire du procureur général a été axé sur la lutte contre le crime organisé et il a requis la perpétuité pour les quatre accusés.

La défense de l'accusé principal T. Boubeker a plaidé pour des circonstances atténuantes, du fait que son client n'a pas nié les faits qui lui sont reprochés et les a reconnus. Quant aux avocats des autres accusés, ils ont chacun plaidé la relaxe pure et simple pour leur mandant.

Après les délibérations, le juge prononce le verdict : 20 ans de prison pour l'accusé principal T. Boubeker, assorti d'une amende de 1 million de dinars, et la relaxe pour les trois autres accusés.

### Horaires des prières pour Constantine et ses

21 safar 1431

El Fedjr 06h04	Dohr 12h48	Assar 15h43	Maghreb 18h08	Icha 19h27
-------------------	---------------	----------------	------------------	---------------



## Le monde musulman et l'Espagne

**«L'Espagne, première parmi les nations dans la défense de l'Europe chrétienne pendant les sept siècles de la Reconquête, fut la première aussi à recueillir et à transmettre à l'Occident européen, tout ce que, dans les rapports quotidiens de paix et de guerre, elle avait reçu de la culture et de l'art de ce même monde oriental qu'elle affrontait sur le champ de bataille»**  
**E.Cerulli Barcelone, 30 septembre 1974**

Il existe plusieurs théories au sujet de l'origine du mot Andalousie. Certains pensent que ce terme a pour origine le mot Vandale, peuple qui occupa cette région. D'autres avancent l'hypothèse, que cette appellation vient du berbère, *anna*, la rivière et *lous* terre. Le mot Andalousie désigne généralement toute la partie méridionale de la Péninsule Ibérique, englobant la province de Séville, de Cordoue, de Grenade et qui conserve, encore de nos jours, le nom déjà existant. La population de cette contrée est issue de divers éléments ethniques. Sur le substrat espagnol, viennent se greffer des éléments nouveaux et les multiples brassages amènent les Andalous à s'infiltrer et à se dissoudre progressivement dans l'élément espagnol. L'empreinte de l'Islam s'inscrit ainsi dans l'espace hispanique sous la forme d'une communauté musulmane dépendant du califat de Cordoue.

Des sources historiques, on retient que ces victoires décisives sont, pour deux raisons, un fait marquant. L'arrivée des Musulmans s'apprête, d'une part, à bouleverser de fond en comble l'existence d'un peuple ayant ses mœurs, ses coutumes, son économie, sa civilisation et sa religion. D'autre part, elle fait naître des relations plus ou moins hostiles entre les Chrétiens et les Musulmans.

Rappelons que la plupart des territoires islamisés sont chrétiens, le christianisme est évincé plus ou moins rapidement, en revanche, la religion musulmane devient prédominante, sauf en Espagne. Les premiers siècles écoulés, la langue arabe se propage à travers toute l'Andalousie comme le souligne Jean Vernet<sup>2</sup> au fil des siècles, cette caste dominante réussit à arabiser la très grande masse des Espagnols et vers la fin du Xe siècle, l'Arabe commençait à devenir majoritaire dans la péninsule grâce à l'influence politique du groupe dominant et à la supériorité de sa culture. En Espagne, l'islamisation fut le support direct de l'arabisation et vice-versa.

Les Musulmans...s'exprimèrent presque toujours en arabe, abondamment, quelque fut leur origine, leurs langues maternelles respectives: le persan, le sanscrit, le grec, le «roman-  
ce» andalou ou le latin. »

Il est indéniable que la présence musulmane engendre de profondes répercussions sur les relations familiales, sociales et même les habitudes de vie. Les Mozarabes, dérivé du terme «*must'rib*», tout en gardant leur religion chrétienne, portent des noms doubles et préfèrent vivre avec les Musulmans, adoptant leur mode de vie, leur costume et leur mobilier.

Cependant, la communauté chrétienne célèbre ses cérémonies en toute liberté dans les églises comme le souligne Evariste Lévi-Provençal: «le culte était célébré dans les églises avec toute la pompe ordinaire: seules les sonneries des cloches furent parfois semble-t-il interdites.»

A côté de la communauté chrétienne, vit la communauté juive, ancestralement enracinée sur les terres espagnoles. Bien organisée, administrativement et juridiquement, prospère et jouissant d'un traitement libéral, elle bénéficie, elle aussi, de la libre pratique de son culte. Les historiens soulignent que de hautes charges sont confiées aux juifs.

L'Andalousie est le pays où l'Orient et l'Occident se rencontrent confondant les trois communautés de religion monothéiste. La coexistence pacifique des trois religions dans la Péninsule Ibérique est une réalité.

Une culture de la tolérance se forme en Andalousie qui en devient le germe, se transmet à l'Espagne chrétienne et de là, au reste de l'Occident. La vie économique se trouve radicalement transformée bien qu'en Orient elle est peu modifiée car ces pays possèdent déjà, depuis fort longtemps, une agriculture et des industries supérieures à celles de nouveaux arrivants. En revanche, les pays occidentaux, le Maghreb et l'Espagne subissent en peu de temps, un profond bouleversement. Ils adoptent de nouvelles méthodes et instruments de travail. Dans le domaine de l'agriculture, les Musulmans excellent dans la pratique des cultures irriguées. Ils l'apprennent en Chaldée et en Egypte et l'appliquent en Espagne où l'irrigation se perpétue depuis.

Ce système conserve encore très fortement la marque du séjour prolongé des Musulmans comme en témoigne la terminologie qui persiste jusqu'à nos jours: «l'irrigation est presque toute entière arabe, le régime administratif et la répartition des eaux semblent n'avoir plus variés depuis l'époque du califat.» Souligne Lévi Provençal

On cultive bientôt, dans plusieurs régions de l'Occident musulman, de nombreuses plantes originaires de la Syrie ou de la Perse, le sarrasin, le safran, l'artichaut, l'aubergine dont les noms dérivent en partie de l'arabe. Ce sont eux qui introduisent d'Orient en Occident le riz, la canne à sucre, le mûrier d'où l'essor considérable de l'industrie de la soie, l'oranger et le cotonnier. Dans la province d'Elvira dont les plaines sont arrosées par le Génil, on produit le lin de qualité supérieur à celui produit dans la vallée du Nil. La réputation de Séville se construit sur la culture du coton qui favorise l'industrie textile. Dans les ateliers de cette ville, on produit des pièces d'étoffe raffinées sur lesquelles on brode en fil d'or, le nom du souverain régnant.

Les historiens soulignent qu'avec l'arrivée des Musulmans qui ont une industrie florissante et prospère, l'Espagne connaît un essor industriel jamais atteint avant le neuvième et dixième siècle. Bientôt les artisans de Cordoue excellent tout autant que ceux de Damas ou de Bagdad dans la fabrication des tapis, des tissus de soie, de laine et de coton. Fameuse pour son orfèvrerie et ses bijouteries, Cordoue l'est encore aujourd'hui.

Tous les corps de métiers existent en Andalousie. Dans les ateliers de poteries lustrées, comme à Malaga et à Grenade, se rencontrent à Séville, de nombreux azulejos ou carreaux de revêtement à reflets métallique. Ils sont fabriqués dans les faubourgs de Triance. Ces ouvrages figurent dans la plupart des musées et collections d'Europe. Leur décoration géométrique est entièrement soumise à l'influence maure. La réputation de Séville se révèle à travers le dicton suivant: «qui n'a pas vu Séville, n'a pas vu de merveilles.»

Son message historique se révèle à travers ses diverses conceptions architecturales. Emblème de cet amalgame, La Giralda. Cette tour du XII<sup>ème</sup> siècle, estimée comme le joyau de l'art almohade, n'est autre que le minaret de la mosquée. De là, s'élève la voix mélodieuse du muezzin, voix qui sait parler à l'âme et éveiller des émotions mystiques. Quant à l'Alcazar, autre monument culturel de Séville, il est à l'image de l'Alhambra de Grenade. Ce palais est d'abord

Arabe, puis reconverti par des rois chrétiens dans le respect de la Tradition hispano morisque.

## LES MUSULMANS DANS LA VALLEE DU RHONE

A partir du IX<sup>e</sup> siècle, les Musulmans d'Espagne s'installent dans les pays riverains de la Méditerranée. Tout le sud de la France actuelle et en particulier le département du Var (Provence-Alpes-Côte d'Azur) connaît l'appropriation de quelques Musulmans d'Espagne venus s'établir dans le massif des Maures. Les données de quelques auteurs arabes qui citent le Jabal al-Qilal, sont tellement imprécises, ce massif pourrait être... le Massif des Maures qu'a dominé pendant quelques temps, au Moyen Age, une petite communauté de Musulmans, fondée par des Arabes Andalous. Intrigué par cet étrange Etat islamique inoculé en pleine terre chrétienne» M. Philippe Sénac s'attache à reconstituer les faits.

Selon plusieurs historiens, ce nom serait le souvenir de la présence des Musulmans au VIII et IX siècle, présence attestée par des noms de village comme Ramatuelle «ce bourg porte un nom dans lequel il serait séduisant de retrouver la transcription de l'arabe rahmatu' Allah, le bienfait de Dieu» le toponyme Almanare dérive du mot arabe el manara qui veut dire le phare.

«En cet espace, très peu d'hommes,» précise Philippe Sénac «Une communauté de mujahidins» écrit Ibn Hawqal. D'ethnies différentes, la colonie musulmane regroupe des Andalous, originaires d'Espagne et habitant le littoral méditerranéen d'Al Andalous, des chrétiens dépendant du califat cordouan et des esclaves affranchis. C'est probablement vers 885-886 que des garnisons musulmanes pénètrent dans le territoire du Fraxinet. Un autre groupe, des Berbères, arrive en renfort «C'est de la ville de Bône que partent les galères pour faire la course sur les côtes du pays des Rum, de l'île de Sardaigne et de l'île de Corse »écrit al-Bakri

**A**bul-Qasim Muhammed Ibn Hawqal souligne que le Jabel al-Qilal dans la région de France, est aux mains des combattants de la foi. On y trouve une belle productivité agricole ainsi que les terres de culture...ce sont les musulmans qui rendirent ce coin habitable dès leur installation» A leur arrivée, les mujahidin ne trouvent qu'un paysage inculte avec quelques exploitations, une forêt épaisse où poussent des châtaigniers, des frênes, des pins, des hêtres et une activité économique très réduite. Grâce à l'irrigation, apparaissent les zones de cultures et on peut avancer que le blé noir, originaire de Perse est introduit par eux en Gaule. Les paysans provençaux vivent dans les mêmes conditions que les communautés rurales andalouses sous l'autorité musulmane. Libres, ils reçoivent leur salaire du propriétaire chez qui ils sont employés. La présence de forêt dense favorise l'élevage et celui du travail du bois. Retirant la résine du pin, on en fait le goudron qui sert à calfeutrer le fond des navires. Le premier calfatage des felouques se fait à Saint-Tropez. Prenant exemple sur l'Espagne, la liberté du culte est respectée. « En somme, il n'est pas du tout exclu que le Fraxinet ait été le théâtre d'une symbiose communautaire, ce qui tendrait à expliquer son extraordinaire longévité.»

souligne Philippe Sénac. C'est sans doute, dans le courant de l'automne 972, que la Provence est reconquise. Que sont devenus les mudjahidin? Sont-ils retournés en Espagne? Aucune source ne nous autorise à nous prononcer. Cependant, il n'est pas interdit de supposer que certains groupes y demeurent et font souche. Par intérêt ou par obligation, ils embrassent la religion chrétienne. De multiples brassages, au cours des siècles suivants, amènent la collectivité musulmane à se diluer dans l'élément provençal. Au XI<sup>e</sup> siècle, le Fraxinet se découvre un nouveau visage: «un pays de prés, de pâturages, de vignes, de marais de terres cultivées, d'arbres fruitiers et d'oliviers.» et voit l'édification de châteaux. Le commerce se développe et devient florissant entre les ports d'Orient et les ports méditerranéens de France tels que Marseille, de la Provence et de l'Italie (Gênes et Venise). Il porte surtout sur les produits appelés épices tels que le poivre, la cannelle, le girofle et la muscade. Ce grand commerce maritime se continue par voie terrestre. En effet, les produits orientaux, débarqués dans les ports occidentaux sont acheminés de là, à travers les cols alpins vers les divers pays de l'Europe du centre, du nord-ouest ou du nord.

Une communauté de guerriers musulmans dépendant de Cordoue s'établissant dans la vallée du Rhône. Celle-ci s'adapte au relief accidenté, au climat rigoureux, à la population et participe au développement économique de la région, créant un cadre de vie harmonieux entre tous ses membres. Pour conclure, Philippe Sénac écrit: » l'univers méditerranéen, malgré d'importants clivages politiques et religieux ne constituait-il pas déjà une communauté d'intérêts et de mœurs, un trait d'union entre les peuples? Des sources historiques mettent en exergue le rôle déterminant des Musulmans dans l'essor technique de l'Occident médiéval et de l'Espagne en particulier. Ils sont de grands colporteurs d'inventions et font connaître à l'Espagne l'usage de la boussole, de la poudre à canon ignorée des Européens et le papier de chiffon. Dès les premières années du X<sup>e</sup> siècle, l'industrie du papier connaît un essor considérable surtout à Valence et détrône le parchemin. L'usage du papier connaît un développement accentué grâce à l'invention de l'imprimerie en 1460.

Un autre élément constitutif de la richesse matérielle de l'Espagne musulmane est la mise en valeur de ses ressources minières. Le pays est divinement nanti en métaux tels que l'or, l'argent, des gisements de pierres précieuses, les lapilazuli de Lorca, les hyacinthes de Malaga, et les rubis d'Almeria. Il n'est pas étonnant de voir cette richesse à travers la magnificence des palais, les délices des demeures exubérantes et la splendeur des jardins, petits coins de paradis inondés de lumière, d'eau et de couleurs. En 929, l'émirat devenu califat atteint le summum de sa gloire. L'Espagne musulmane atteint son apogée sous l'époque cordouane qui dure jusqu'en 1031 «des règnes des califes Abd-ar-Rahman III et d'Al Hakem II constituent l'époque la plus faste de l'histoire de «l'Andalousie» nous révèle Lévi-Provençal.

**A**bd-ar-Rahmen III reste dans les annales historiques comme le plus illustre souverain de la dynastie des Omeyyades. Au cours de son long règne, (912-961), il fait preuve d'énergie, de qualité d'organisation et rompt tout lien avec Bagdad. Il assure son influence à l'intérieur du pays en dotant son empire d'une charpente administrative solide, calquée sur l'armature du califat de Bagdad, de Damas, de la Perse et de Byzance. Ses institutions très élaborées (administration centralisée, législation juridique et financière) contrastent alors avec le morcellement féodal des états chrétiens d'Occident et lui assure une grande prospérité économique.

**A suivre**

**Par Meriem Mahmoudi**

---

**1re partie**

**L'**Andalousie est oubliée depuis sa splendeur tant en Europe que dans le monde musulman: aurait-elle été une légende qui n'ait appartenu à aucun monde?

Ce thème revêt une importance capitale car il appelle à la recherche sur une période fascinante et unique de l'histoire féconde du monde musulman. Arabes, Berbères, Syriens et Perses contribuent grandement à l'édification de l'Andalousie, de son peuplement, de son économie, de sa culture et de sa civilisation depuis l'islamisation du pays et tout au long des huit siècles..

L'Andalousie lègue un riche patrimoine au monde musulman, qui jusqu'à présent abrite de nombreux aspects de cette civilisation, reflétés particulièrement par la musique, l'architecture, les arabesques, les émaux, ainsi que certaines manifestations de la vie sociale telles que la gastronomie, le mobilier ou les costumes et coutumes. Revisiter l'Espagne médiévale, c'est retrouver un chapitre méconnu, un moment oublié de cette époque. C'est découvrir avec extase tant de merveilles et revivre une histoire occultée.

En effet, la satisfaction et la joie de la victoire augmentent la confiance des Musulmans implantés au Maroc et leur désir de progresser vers l'Europe s'enflamme. L'avancée des troupes venues de la rive sud de la Méditerranée est foudroyante et l'islamisation de l'Espagne est spectaculaire.

Entrée en scène des Musulmans  
dès 711-712 ne rencontre aucune résistance car elle se produit au moment même où s'affirme la décadence espagnole. Entre les rois chrétiens, occupés à garantir leurs frontières, existent des luttes intestines qui affaiblissent le pays et accentuent l'anarchie. Mettant à profit cette incurie, Musa Ibn Nasr organise une campagne militaire où un grand nombre de Berbères parfaitement encadrés n'ont aucune peine à s'imposer par la bataille de Guadelaté, comme l'ont fait trois siècles plus tôt les Vandales en Andalousie et les Wisigoths dans la vallée de l'Ebre.

Faisant la jonction avec Tarik Ibn Ziyad, un chef dépêché sur les lieux, Musa rentre à Tolède. Ces deux personnages réputés pour leur enthousiasme religieux, remportent un énorme succès. Hervé Gueneron explique ainsi cette réussite : « sans doute, la simplicité rigide de l'Islam qui formait un contraste saisissant avec les divisions du christianisme favorisa les conversions. Les privilèges accordés aux convertis par les vainqueurs accélèrent le processus. »

Cependant, le roi Pélagé, à la tête des Wisigoths, réfugiés dans les montagnes des Asturies, inaugure la reconquête en infligeant aux Musulmans une sérieuse défaite dans la vallée de la Covadonga. Malgré cette défaite, les Musulmans (Arabes et surtout Berbères, Syriens, Perses, tous sectateurs de Mohamed (QSL) font de l'Espagne un royaume où le pouvoir musulman prend place.

**D'**abord dépendant du lointain califat de Bagdad, l'Espagne s'en sépare la première, peu après le début du huitième siècle. Elle forme ainsi un second empire musulman appelé émirat, ayant pour capitale Cordoue (756) sous le règne d'un prince omeyyade, seul survivant de sa famille. Juan Vernet nous apporte des explications complémentaires: « les Omeyyades furent vaincus et leur famille exterminée. Un seul de ses membres réussit à fuir, à se réfugier en Espagne et à y fonder l'émirat indépendant de Cordoue. C'est ainsi que l'Espagne, la province la plus éloignée de l'Empire, fut la première à s'en arracher indépendance politique et non religieuse. »



**HABITAT PRÉCAIRE**  
217 familles  
relogées

**Forum  
international  
des huissiers**

**Les  
associations  
doivent  
déclarer  
les aides  
externes**

**Trois  
rencontres  
sur les  
tablettes  
des avocats**

**Défaut  
de factures  
166  
commerçants  
verbalisés**

**Haï El-  
Makkari  
Réhabilitation  
annoncée de  
26 immeubles**

**Maraval  
Effondrement  
au «Foyer  
Oranais»**

**Bir El-jir  
se met  
au vert**

## Une campagne contre le cancer

Une campagne de sensibilisation contre le cancer, première cause de mortalité dans le monde, a été lancée à travers plusieurs structures sanitaires d'Oran à l'occasion de la célébration de la journée mondiale de la lutte contre cette maladie, qui coïncide avec le 4 février de chaque année. La campagne est axée sur le renforcement de la prévention contre le développement de cette maladie, ont souligné des sources hospitalières, indiquant que le but de cette sensibilisation est surtout la prévention efficace pour réduire certains facteurs à risque du cancer qui sont généralement liés au régime alimentaire peu sain, au tabagisme, à l'usage nocif de l'alcool et aux infections. L'accent a été mis au cours de cette campagne sur le dépistage précoce du cancer, notamment celui du sein, de l'utérus, de l'estomac, du foie... **K.Assia**

## Nâama : 92 micro-entreprises financées par la CNAC en 2009

Quelque 92 micro-entreprises ont été financées en 2009 par la Caisse nationale d'assurance chômage (CNAC) de la wilaya de Nâama, a-t-on appris de cet organisme. Générant 117 emplois et bénéficiant d'un volume d'investissement de plus de 29 millions DA, ces micro-entreprises sont versées notamment dans le transport de marchandises, les services, l'hydraulique, le transport de voyageurs, l'industrie et le BTPH. Selon le responsable de la caisse, 405.000 dossiers ont été déposés l'an dernier au niveau de la CNAC, dont 266.000 ont obtenu l'aval de la commission de sélection et d'agrément de la wilaya.

## 240 projets avalisés à Tindouf

Pas moins de 240 projets ont été avalisés en 2009 par l'Agence de soutien à l'emploi des jeunes (ANSEJ) dans la wilaya de Tindouf, a-t-on appris auprès de cet organisme. La Banque nationale algérienne (BNA) a financé plus de 80% de ces projets, pour un volume d'investissement de 170 millions DA. 400 entités économiques ont été créées sur un total de 1.200 dossiers déposés dans la wilaya de Tindouf, depuis la mise en place de ce dispositif en 1999, a signalé la même source, ajoutant que ces micros-entreprises de jeunes sont versées dans les secteurs du transport (voyageurs et marchandises), des services, du BTP, de l'industrie, de l'artisanat et de l'agriculture.

## ORANIE

P. 21 & 22

### Tlemcen

**El-Mechouar,  
un véritable  
trésor**

**Le doyen des  
enseignants  
n'est plus**

### Aïn Témouchent

**L'insertion  
des jeunes  
à l'épreuve**

### Sidi Bel-Abbès

**Rattraper  
le temps perdu**

### Chlef

**Colère  
des étudiants  
en sciences  
politiques**

### Mostaganem

**Une bretelle  
de 60 km pour  
l'autoroute**

### Tiaret

**Des projets  
seront  
réceptionnés  
pour la santé**

### Sidi Lakhdar

**Un collégien  
heurté  
par une voiture**

L'oeuvre de Abdelmalek Sayad revisitée

## Mieux comprendre le phénomène migratoire

P. 18



## Tranche de Vie

Par El-Guellil

### Brekna



**U**n à un, les genoux se plient et touchent aussitôt le sol. Certains n'ont plus la force de résister au rituel imposé de la gèneflexion devant le gain. D'autres, ayant perdu tous leurs appuis moraux d'antan, se laissent choir sur les trottoirs et écoutent, en hochant la tête, le triste craquement de leurs os. D'autres, enfin, et sans même avoir le temps de retenir leur respiration, coulent dans un océan de regrets secs et cassants. Plus personne ne peut tenir debout devant la pression qui s'exerce sur la tête de tout le monde et nul n'a la capacité de résister aux coups répétés derrière la rotule, ni à ceux pleuvant sur la nuque. A terre ! Lardh !

Il est bien loin le temps où l'on avait encore le droit de choisir d'être honnête ou d'être pourri, d'offrir le rêve ou de vendre le cauchemar. En ces jours, que la majorité d'entre nous ressentent, d'ailleurs, comme une chemise trop étroite, il n'y a plus de lien à faire entre un individu et lui-même, tellement les choses sont devenues incompréhensibles et tellement la raison

s'entête à poursuivre son défi à l'entendement. Il ne se passe plus un jour sans que l'on entende parler d'horreur de toutes sortes et les cortèges de bizarreries et d'aberration se font, chaque jour, un peu plus longs alors que sur la place publique, les lots visibles de misère et de vices sont offerts gratuitement, sans adjudication aucune.... A terre ! Lardh.

Il n'y a pas longtemps, certains se contentaient d'accrocher des principes aux murs, histoire d'en parler et surtout

pour le décor, sans plus. Mais même ceux-là ont fini par tout décrocher. Tout est nu. Plus aucun leurre. Plus aucun voile. Pas même le moins pudique ! Tout se fait au vu et au su de tout le monde et le comble, c'est que plus personne ne dit rien... de rien. Nous sommes à terre ! Brekna ! Le gain facile et rapide s'érige en seigneur incontestable. Il élide les honnêtes gens et élève tous les varus et les valgus au rang de serviteurs pour en faire les adeptes d'un aggiornamento plus que contestable.

Pendant ce temps, ces derniers, tout de go, occupent les boulevards de la République et crient à tout le reste, à terre ! Lardh ! Ils donnent des coups de milliards derrière le genou et des gifles de dollars sur la nuque... Allez à terre, à terre ! Lardh ! Et les autres, les seuls restés encore debout, parce qu'il leur est difficile de résister à pareil gain, baissent la tête, puis plient le genou et se prosternent devant un billet en formulant le vœu d'en recevoir encore plus dorénavant. A terre, à terre ! Lardh Goulna, Lardh !



## GUIDE DE Proximité

TÉLÉPHONES UTILES  
ORAN

Ass.des consommateurs:	041 29 65 59
Algérie Télécom:	-Dérangements: 12 -Renseignements: 19
Hôpital d'Oran:	041 41 39 26 041 41 39 28
Hôpital d'El Mohgoun:	041 47 89 53 041 47 89 54 041 47 89 34
SAMU:	041 40 31 31
Protection civile:	041 41 34 00/05 14
Sûreté de wilaya:	041 32 44 70
Police secours:	17
Télégraphe:	13
Gendarmerie Nationale:	041 40 22 92
Aéroport d'Oran:	041 51 11 53 041 59 10 31/40
Air Algérie:	041 42 72 05/06/07
Sonelgaz:	041 35 30 60 041 35 30 71
Gare ferroviaire:	041 40 15 02
SEOR:	041 35 50 40 041 53 04 42
Djezzy:	777
Mobilis:	505
Nedjma:	333
Taxi Aziz services:	015.540.540 041.41.76.59/60
Ali Taxi	041.34.63.64 041.34.59.01 0555.05.55.95 0555.05.55.94

TÉLÉPHONES UTILES  
ALGER

Air Algérie:	021.50.94.98 021.50.92.34
Air France:	021.73.16.10 021.70.27.20 021.98.04.04 www.airfrance.dz
Aigle Azur:	021.50.91.91
Gare routière:	021.49.71.51 à 54
SAMU:	021.23.50.50
Urgences Médicales:	115
Sûreté de la Wilaya:	021.73.53.50
Gendarmerie:	021.76.41.97
Centre antipoison:	021.96.49.43
Dépannage Gaz:	021.68.44.00
Dépannage Electricité:	021.15.20.23
Protection Civile:	021.71.14.11



## TRAIN

## ORAN - ALGER

Départ	Arrivée
06h35	11h43
07h45	12h15
12h30	18h08
15h00	19h30

## ALGER - ORAN

Départ	Arrivée
06h30	11h50
07h45	12h15
12h30	17h48
15h00	19h30

## ORAN - BEL ABBES

Départ	Arrivée
17h10	18h27

## BEL ABBES - ORAN

Départ	Arrivée
05h50	07h08

## ORAN - TLEMCCEN

Départ	Arrivée
08h00	09h50
12h45	14h35
18h00	19h50

## TLEMCCEN - ORAN

Départ	Arrivée
05h40	07h30
10h10	12h00
15h00	16h50

## ORAN - MAGHNIA

Départ	Arrivée
12h45	16h24
16h40	20h19

## MAGHNIA - ORAN

Départ	Arrivée
04h30	08h09
16h40	20h20

## TLEMCCEN - MAGHNIA

Départ	Arrivée
17h00	18h10

## MAGHNIA - TLEMCCEN

Départ	Arrivée
06h00	07h07

## ORAN - CHLEF

Départ	Arrivée
10h45	12h51
16h10	18h18

## CHLEF - ORAN

Départ	Arrivée
06h00	08h08
13h45	15h53

## ORAN - RELIZANE

Départ	Arrivée
16h50	18h38

## AIR ALGÉRIE



Vol	Arrivée
Alger - Oran	07h15
Alger - Oran	07h45
Alger - Oran	12h15
Alger - Oran	16h15
Alger - Oran	19h15
Alger - Oran	20h00
Alger - Oran	20h30
Béjaïa - Oran	10h20
H. Massaoud - Oran	12h45
Béchar - Oran	15h35
Annaba - Oran	20h35

Vol	Départ
Oran - Alger	07h15
Oran - Alger	12h45
Oran - Alger	13h15
Oran - Alger	15h15
Oran - Alger	16h30
Oran - Alger	16h45
Oran - Alger	20h30
Oran - Béjaïa	07h00
Oran - H. Massaoud	07h45
Oran - Béchar	11h05
Oran - Annaba	16h05

## INTERNATIONAL

Vol	Arrivées
Paris-Orly - Oran	15h20
Lyon - Oran	14h10

Vol	Départ
Oran - Paris-Orly	08h30
Oran - Lyon	08h50



VOL	ARRIVÉ
Paris-CDG - Oran	17h20
Marseille - Oran	11h45
Lyon - Oran	11h20
Toulouse - Oran	16h50

VOL	DÉPART
Oran - CDG	18h40
Oran - Marseille	12h45
Oran - Lyon	17h50
Oran - Toulouse	12h25

الخطوط التونسية TUNISAIR	
Tunis/ Oran	
Lundi	
Départ	Arrivée
14h30	16h10
Oran / Tunis	
Départ	Arrivée
17h00	18h40

Cotations  
hebdomadaires  
des billets  
de banque et  
des chèques  
de voyage

Billets	Achat	Vente
1 USD	71,47	75,84
1 EUR	103,57	109,92
1 CAD	68,82	73,06
1 GBP	115,90	123,02
100 JPY	78,32	83,12
1 SAR	19,06	20,22
1 KWD	249,56	265,00
1 AED	19,46	20,65
100 CHF	7.016,18	7.447,30
100 SEK	1.010,45	1.073,96
100 DKK	1.391,73	1.477,39
100 NOK	1.260,21	1.340,08

Chèque de voyage	Achat	Vente
1 USD	72,20	75,84
1 EUR	104,62	109,92
1 CAD	69,52	73,06
1 GBP	117,07	123,02
100 JPY	79,11	83,12
100 CHF	7.087,41	7.447,30
100 SEK	1.020,70	1.073,96

COURRIER EXPRESS  
KAZI - TOURAlger : 021.49.70.84  
Oran : 041.58.77.56  
Mostaganem: 070.91.38.03  
Tlemcen: 070.87.96.35

## TRANSPORTEUR SAFIR

Oran - Alger: 061.20.20.45  
Constantine: 072.45.78.62  
El Eulma: 072.90.40.89  
El Eulma - Sétif: 071.43.61.49

## ANDERSON NATIONAL EXPRESS

Groupage marchandises  
Oran :070.32.59.29 / 070.94.69.31  
070.92.87.28 Alger :021.51.33.44  
Fax: 021.51.47.27

## TRANSPORT EXPRESS MISSOUM

Tlemcen - Reghaïa - Tlemcen  
Transports de marchandises  
Transports de colis et courriers  
0773 80 58 17 / 0771 10 82 33  
Reghaïa : 0770 50 09 43

## MÉTÉO

## SAMEDI DIMANCHE

ORAN	
Peu nuageux Max.19 - Min.8	Peu nuageux Max.21 - Min.8
MOSTAGANEM	
Plutôt ensoleillé Max.19 - Min.8	Peu nuageux Max.22 - Min.8
TLEMCCEN	
Averses Max.19 - Min.9	Peu nuageux Max.22 - Min.9
MASCARA	
Peu nuageux Max.18 -Min.5	Peu nuageux Max.21 -Min.5
TIARET	
Peu nuageux Max.13- Min.3	Peu nuageux Max.17- Min.3
CHLEF	
Peu nuageux Max.16- Min.7	Peu nuageux Max.20- Min.7
BÉCHAR	
Peu nuageux Max.23 -Min.7	Peu nuageux Max.20 -Min.7
ALGER	
Peu nuageux Max.18- Min.8	Plutôt ensoleillé Max.19- Min.8
CONSTANTINE	
Plutôt ensoleillé Max.14 - Min.3	Averses éparses Max.14- Min.3
ANNABA	
Averses Max.14 -Min.6	Averses éparses Max.16 -Min.6

TÉLÉPHONES UTILES  
CONSTANTINE

ASS. des consommateurs:	031.96.47.65
Algérie Télécom:	- Dérangements: 12 - Renseignements:19
Hôpital:	031.92.49.16 031.64.29.72
SAMU:	031.64.12.12 13.13 / 14.14
Protection civile:	031.66.97.56 031.92.14.14 14
Sûreté de wilaya:	031.92.64.81
Police-Secours:	17
Gendarmerie :	031.92.64.71 031.92.80.36 / 26
Aéroport:	031.81.01.01 / 09
Air Algérie:	031.92.70.70 031.93.14.81
Réservation:	031.93.23.13/56
Wilaya:	031.92.92.20 031.92.79.01
Sonelgaz:	031.94.02.47/48
L'Agence des eaux:	031.82.36.69
	031.82.38.50
Gare ferroviaire:	031.64.19.88

ALGÉRIE  
FERRIES

## FÉVRIER

## ORAN - ALICANTE

Départ	Arrivée
Jeu 11- 18h	Ven 12 - 07h

## ALICANTE - ORAN

Départ	Arrivée
Mer 10- 18h	Jeu 11 - 07h

## ORAN - MARSEILLE

Départ	Arrivée
Sam 06- 12h	Dim 07- 16h

## MARSEILLE - ORAN

Départ	Arrivée
Lun 15- 12h	Mar 16- 15h
Lun 22- 12h	Mar 23- 15h



CENTRE CULTUREL FRANÇAIS

ORAN & TLEMCCEN

CCF Oran

Mardi 09 février à 18h

au Conservatoire

CONCERT MIVA BOIKA

CCF Tlemccen

Jeudi 11 février à 19h30

à l'Hôtel Agadir



Miva Boïka : un univers où se côtoient, entre autres, un vendeur de joie, une petite marchande de tombes, une demoiselle qui tombe des toits, une machine à fabriquer des bébés et un général bien en peine de séduction.

Nostalgie, révolte, humour, amour, danse... Autant de termes pour décrire un nouveau souffle de chanson française nourrie de tout ce qui ne l'est pas.



Thierry Robin dit «Titi», musicien autodidacte, a construit son univers musical personnel en empruntant autour de lui, à l'instinct, des éléments musicaux de deux univers qui l'ont directement et profondément influencé, : les cultures gitanes et orientales. Avant que le courant des musiques du monde n'apparaisse, c'est au sein de ces deux communautés qu'il a trouvé un écho sensible et encourageant à sa démarche. Les fêtes communautaires arabes et gitanes lui ont donné l'occasion de tester la couleur originale de son approche musicale face à ces traditions riches dont il s'inspire mais qu'il n'imité pas. Les musiciens qui l'accompagnent alors sont presque exclusivement originaires de ces minorités.



**► 13 février à 15h**  
**«LA BUENA ESTRELLA»**  
*Collaborateur: Direction de la cinématographie (Ministère de la Culture) Cinémathèque d'Oran*  
 Film de 1997, du réalisateur Ricardo Franco, interprété par Isabel Verdu, Antonio Resines et Jordi Moya.  
 Prix Goyas dans les catégories: meilleur film, réalisateur, acteur (Antonio Resines) et scénario original.  
*Rafael est un homme d'âge moyen, un boucher stérile qui mène une vie triste et solitaire. Un jour, il aide Marina, une jeune fille borgne que son fiancé frappait, et même en sachant que Marina est enceinte de Daniel, Rafael l'accueille dans sa maison, où les deux voient la possibilité d'accomplir leurs rêves.*  
**► 13 février à 18h30**  
**«ALEZANE»**  
*Organisé conjointement avec le Centre culturel français d'Oran - Auditorium USTO*  
 Un spectacle créé par Titi Robin avec la participation du chanteur flamenco José Montealegre: une musique avec de forte base rythmique enracinée en Asie centrale, dans la tradition gitane, et dans son évolution par les rives occidentales de la Méditerranée.  
 Cette activité, organisée en collaboration avec le Centre culturel français d'Oran, entre dans le cadre de la Présidence espagnole de l'Union européenne.

CINEMATHEQUE

D'ORAN

**► Du lundi 1er au dimanche 07 février**  
**«La nuit a peur du soleil»**  
 De Mustapha Badie/Alg/1965  
**«Le peintre»** (El Rassam) de Mohamed Houdek  
**► Du lundi 08 au dimanche 14 février**  
**«Noua»** de Abdelaziz Tolbi/Alg/1972  
**«L'espoir inachevé»** de Abdellatif M'rah.  
**► Jeudi 11 février**  
**A 15h:** En collaboration avec la cinémathèque algérienne, le CCF d'Oran présentera une sélection des meilleurs courts-métrages du festival de Clermont Ferrand.  
**► Samedi 13 février**  
**A 15h:** En collaboration avec la cinémathèque algérienne, l'Institut Cervantès, présentera «La Belle Etoile» de Récardo Franco/Esp/1997.  
**► Lundi 15 février**  
**A 16h: «Chkoun Ana Houa»** de Kadour Brahim Zakaria / Alg/2007  
 Séance-débat en présence du réalisateur.  
**► Du mardi 16 au dimanche 21 février**  
**«Le Vent de Sable»** de M. L. Hamina/Alg/1982



**«Chkoun Ana Houa»** de Kadour Brahim Zakaria Alg/2007  
**► Du lundi 22 au vendredi 26 février**  
**«La Montagne de Baya»**  
 De Azzedine Medour/Alg/1997  
**«Mascarades»** de Lyes Salem/Alg/2007  
**► Samedi 27 février**  
 Hommage à Djamel Khalfaoui.  
**► A 15h : «Mémoire du Rai»**  
 De Djamel Khalfaoui/Alg/2004  
 Présenté par B.H. Slimane.

THEATRE REGIONAL

SIDI BEL-ABBÈS

**► Samedi 13 février à 15h**  
 L'association SOUK  
 organise une soirée musicale  
**«THE URBAIN SHOW»**  
 Au profit des enfants malades  
**► Dimanche 14 février à 15h**  
**«BEYNA EL-HOBI WA CHARRIE»**  
 De la troupe El Wiam



Auteur: Abbad Karim et Tennah Annes  
Metteur en scène: Ben Saïd Slimane

THEATRE REGIONAL

D'ORAN

**► Samedi 06 février à 15h**  
**«Bibo Wa Madinet El-Ahlem»**  
 Auteur: Mourad Senouci  
 Mise en scène: Abdelkader Jeriou  
 T.R Sidi Bel-Abbès  
  
**► Mardi 09 février à 15h**  
**«Bibo Wa Madinet El-Ahlem»**  
 Auteur: Mourad Senouci  
 Mise en scène: Abdelkader Jeriou  
 T.R Sidi Bel Abbès  
**► Mercredi 10 février à 17h**  
**«Homk-Salim»**  
 Auteur: Abdelkader Alloula  
 Mise en scène: Ahmed Benkhal  
 Mustapha Nedjar Sidi Bel Abbès  
**► Jeudi 11 février à 17h**  
**«Safahat» Générale**



Auteur: Hadj Chouti Fethi  
Mise en scène: Hadj Chouti Fethi  
Faouj Sid El Houari  
**► Vendredi 12 février à 10h**  
**«Taaloub Oua Arnoub»**  
 Auteur: Benmoulai Hocine  
 Mise en scène: Chetouki Djamel  
 Kléopatras

CRASC

► Mardi 09 février à 14h

Conférence

«Ya rayyah ! Aller(s) et retour(s), les harraga»

Animée par Assia Khaiat, enseignante, université d'Oran Es-Sénia

Organisée par l'équipe de recherche/CRASC: «Expressions culturelles artistiques en Algérie»

► Mercredi 10 février à 09h

Conférence

«La ville face à ses marges»

Animée par Sid-Ahmed Souiah, professeur des universités, département géographie & histoire, Université Cergy-Pontoise

Organisée par l'équipe de recherche/CRASC : «Urbanisation et logiques d'aménagement urbain»

► Lundi 15 et mardi 16 février

Conférence

«L'action sur la ville dans le cas de l'Algérie. Entre enjeux du développement durable et réalités sociales institutionnelles»

Animée par Nadir Boumaza, professeur, URF Arts et Sciences humaines, département de Géographie sociale, Université Pierre Mendès, France

Organisée par l'équipe de recherche/CRASC : «Urbanisation et logiques d'aménagement urbain»



# Tirage au sort final de la Méga Tombola Djezzy



Le gagnant de la BMW X3

**OUNNAS LAKHDER**

Les gagnants des 12 BMW 116D

- 1 OULMANE OKBA
- 2 AOMAR ZEBBOUDJ
- 3 OURZINE SID AHMED
- 4 ABDOUN MOHAND AREZKI
- 5 HAFRI DAOUD
- 6 BEN ZAKOUR DALILA
- 7 GOUASMIA ABDELKRIM
- 8 DAHOU ZOHRA
- 9 MILLOUDI SOFIANE
- 10 BEN BOUZANE ABDELALI
- 11 RAMDANI IMAD
- 12 MEZZAR ABDELKADER



Les 75 gagnants des 100.000 DA



- 1 SAF NOURDDINE KARIM
- 2 BOUNOULA EL HADI
- 3 MAKHOUKH ABDELMADJID
- 4 CHABA MOURAD
- 5 MOSTEFA DJILALI
- 6 MOUSSAOUI ABDELKADER
- 7 BATEL ABDELGHANI
- 8 FARES NADJIB
- 9 SALEH MOUSSA
- 10 BRAHIMI RACHID
- 11 MECHACHA AHMED
- 12 AMMOUR KARIMA
- 13 DJENANE LAZHAR
- 14 HADJADJI RAMZI
- 15 AMANI CHAOUKI

- 16 AISSI RACHIDA
- 17 BOUDJELLAB NOURDINE
- 18 MILOUDI KALTOUM
- 19 ATTACI SBAA
- 20 MIDOUNA ABDELKRIM
- 21 DOUAKH ABDELHAMID
- 22 ZEMAME RAFIK
- 23 SAKER MOHAMED
- 24 YAHIAOUI ABDESSLAM
- 25 TAYEB BOUDJEMAA HICHEM
- 26 DEBILLOU MEFTAH
- 27 BELKAHLA HICHEM
- 28 KENNAZ ABDELLAH
- 29 CHABANE FARID
- 30 HAMZI ALI
- 31 ALI TATAR MONCEF
- 32 MEZGHANI MOHAMED SEGHIR
- 33 BEN DRIS TOUFIK AMAR
- 34 BOUMATI MEHDI
- 35 HAMDAD AMAR

- 36 MOUAICI MOHAMED
- 37 BEN GENDOZ NABIL
- 38 BEN CHAOUI SAMIR
- 39 BOUKKERACHE ABDELKRIM
- 40 MESSAOUD KAMEL
- 41 ZIADI MOHAMED
- 42 DILEM MANSOUR
- 43 ZABOUR YUCEF
- 44 HANOUS WALID
- 45 TEFAHI ABDELGHANI
- 46 DJELLOULI NOUREDDINE
- 47 LAREBI ABDELFAH
- 48 HADJ ZOUBIR
- 49 BOUCHAMA FATEH
- 50 BOUNAMOURA NABIL
- 51 CHOIRA ABDOU EL DJALIL
- 52 BOULASEL AHCENE
- 53 BEDJA LAHLOU
- 54 DEBAH KHALED
- 55 SELHAB ALYASS

- 56 KARAOUI LAMINE
- 57 BENAZIZ FOUAD
- 58 SLIMANI IBRAHIM
- 59 FADHLI ABDERAOUF
- 60 ARHAB BRAHIM
- 61 DELLI ABDELKADER
- 62 AMEZIANE MOHAMED LOTFI
- 63 BEN MESSAOUD MUSTAPHA
- 64 MOHAMED MOHAMED
- 65 CHOUCHE MOHAMED
- 66 KERKAR REMDHANE
- 67 BENOUD KHALED
- 68 ELIMAN ELYES
- 69 MOKHTARI BRAHIM
- 70 MOHAMED TOUFIK
- 71 EL AROUCI SOUHA
- 72 HOCINE AZZEDINE
- 73 BOUSSAD SAID
- 74 FARES ACHOUR
- 75 BOUGHAZI TARIK

Djezzy fête son 8<sup>ème</sup> anniversaire avec tous ses abonnés  
Distributions de cadeaux exceptionnels !!!!  
Mabrouk à tous les gagnants, et merci à tous les participants.







**Djezzy fête son**

**8<sup>ème</sup>**

**anniversaire**

**février 2002 - février 2010**  
**du 1<sup>er</sup> appel effectué**

**avec ses 14.6 millions d'abonnés.**

**les 88 gagnants de la méga promo SMS**  
**seront conviés pour célébrer cet événement.**

**TOUT AU LONG DE CES HUIT ANNÉES:**

- PLUS DE 500 MILLIARDS DE DINARS D'INVESTISSEMENTS EN ALGÉRIE
- PLUS DE 6.500 EMPLOIS DIRECTS CRÉÉS
- PLUS DE 90.000 EMPLOIS INDIRECTS CRÉÉS AVEC SES PARTENAIRES
- CRÉATION D'UN RÉSEAU DE DISTRIBUTION COMPOSÉ DE PLUS DE 20.000 POINTS DE VENTE AGRÉES

**Vous n'allez pas en croire vos yeux !!!**

**Remise des cadeaux aux 88 gagnants !!!**

Mabrouk à tous les gagnants, et merci à tous les participants.









Maraval

### Effondrement au «Foyer Oranais»



L. T.

Le pire a été évité de justesse, durant la nuit de mardi à mercredi, lorsqu'un effondrement partiel d'une dalle s'est produit au 15, rue Juba, «Foyer Oranais» (Maraval). Pris de panique, tous les occupants de l'habitation sont sortis dans la rue et ce n'est qu'à une heure tardive qu'ils se sont résignés à regagner leurs domiciles, après que les éléments de la protection civile se sont rendus sur les lieux. L'occupante du logement endommagé et qui se retrouve en véritable situation de sinistère témoigne: «mes deux enfants ne doivent la vie que par miracle, car quelques minutes auparavant ils étaient dans la chambre dont le toit s'est effondré ». Encore sous le choc, elle craint

la pire, sachant que même la seconde chambre qu'elle occupe est sous le risque d'un effondrement. La dalle en question faite à partir de fers à T et de briques présente des signes de fragilité au vu du degré de corrosion de la charpente et sous le double effet de la pluie et du soleil, les poutres ainsi que les piliers du premier étage sont fissurés. Par ailleurs, l'important poids des débris qui repose sur une dalle du logement du rez-de-chaussée, qui présente également des fissures, met les occupants également dans une situation de danger imminent. Les craintes des 9 familles occupant cet immeuble sur la menace de ruine, se sont avérées fondées, car le lendemain une partie du mur de la terrasse s'est effondré ne faisant, heureusement, aucun dégât

humain. Pour rappel, la dalle d'un logement du second niveau s'est complètement effondrée, il y a deux ans, et les occupants, pourtant des colataires, ne pouvaient faire mieux que de mettre une toiture en tôles d'éternit. Pourtant, tous les locataires versent régulièrement leurs loyers à l'OPGI, ce qui leur fait dire que l'office en tant que propriétaire des lieux a une responsabilité directe dans le sinistre. Comme première démarche, en vue de leur relogement avant l'irréparable, les occupants se sont présentés, jeudi, au secteur urbain d'El-Mokrani où ils ont fourni des dossiers administratifs comprenant, notamment, le procès-verbal de la menace de ruine. Dans l'immédiat, ils demandent l'intervention des équipes du secteur pour évacuer les débris.

Haï El-Makkari

### Réhabilitation annoncée de 26 immeubles

K. Assia

Une proposition pour la réhabilitation de 26 immeubles classés deuxième et troisième catégories a été faite, à la daïra d'Oran, par les représentants du secteur urbain El-Makkari. Il s'agit, selon des sources proches du dossier, de voir s'il est possible d'insérer ces immeubles dans le prochain programme de réhabilitation initié conformément aux instructions de la wilaya.

Des fiches techniques concernant les bâtisses devant être touchées par l'opération de réhabilitation ont été ainsi élaborées par les services de la division de la Planification et de l'Ur-

banisme de l'APC d'Oran, ont indiqué nos interlocuteurs. A noter qu'une première opération de réhabilitation de 200 immeubles est déjà lancée par l'Office de promotion et de gestion immobilière.

Trois sites ont été retenus dans le cadre de ce projet pour lequel une enveloppe de 70 milliards de centimes a été débloquée. Une première tranche concerne quelque 120 immeubles du centre-ville limité par un grand îlot situé entre la rue Mohamed Khemisti et la rue Larbi Ben M'hidi. La seconde concerne une quarantaine d'immeubles recensés au niveau du boulevard Maâta, alors que la troisième cible une trentaine d'immeubles

au quartier de Sidi El-Houari. Une opération ciblant 400 immeubles est également prévue dans le programme des instances locales et ce, en application des directives du président de la République, lors de sa dernière visite à Oran.

Il s'agit d'une opération pour laquelle une enveloppe de 150 milliards de centimes a été débloquée. Outre les immeubles à réhabiliter, le secteur compte 34 immeubles vétustes, menaçant ruine et classés, par conséquent, en catégorie rouge. Sur la totalité de ces habitations, deux ont été évacuées dans le cadre de l'opération de relogement initiée, avant-hier, par les instances locales.

### Bir El-jir se met au vert

Pas moins de 12 espaces verts seront créés à travers tout le périmètre de la commune de Bir El-Djir, a annoncé M. Mimoun, secrétaire général de l'APC de cette collectivité, un projet à long terme qui sera concrétisé dans chaque quartier de la circonscription. Les travaux sont déjà lancés pour la réalisation de trois espaces verts situés dans le quartier de l'USTO, notamment dans les cité 1.500 logements, 790 logements et 350 logements. Ces projets financés par la commune visent à préserver l'environnement et à créer des espaces de détente, particulièrement dans les cités nouvellement construites.

Outre la création et l'aménagement de l'espace vert, il est également question de réaliser une aire de jeux pour enfants, a affirmé notre interlocuteur, précisant que ces projets ont été confiés à l'entreprise Oran-vert pour l'étude et la réalisation de ces espaces.

Un cahier des charges a été élaboré, dans le cadre de ce projet, entre l'entreprise de wilaya Oran-vert et l'APC de Bir El-Djir afin de veiller au respect et à la préservation de ces sites. Quant au coût des travaux, ceux-ci sont évalués, selon les terrains choisis, et varient entre 6 et 8 millions de dinars pour chaque espace. Dans ce registre, on saura

que deux autres espaces verts seront, également, aménagés et réalisés à la cité 1.377 AADL et dans le quartier Khemisti. Les ordres de service ont été signés et les travaux seront lancés dans les prochains jours.

Du côté des représentants de l'entreprise chargée de réaliser ces projets, on saura que tous ces espaces seront équipés d'aires de jeux avec la plantation d'arbustes, l'installation de bancs publics, des plantes décoratives avec gazon, sachant qu'à la cité 1.500 logements plus de 1.000 arbustes ont été déjà plantés.

K. A.

L'oeuvre de Abdelmalek Sayad revisitée

### Mieux comprendre le phénomène migratoire

Des chercheurs algériens et étrangers ont convenu, jeudi à Oran, de la nécessité de valoriser l'oeuvre de Abdelmalek Sayad (1933-1998) pour mieux comprendre les mécanismes du phénomène migratoire auxquels se consacra, durant toute sa vie, ce fondateur de la sociologie de «l'émigration-immigration». Un projet visant, dans ce contexte, à mieux faire connaître, en Algérie, le patrimoine archivistique légué par le penseur algérien hors pair que fut Sayad, a été annoncé par les participants à une table ronde, initiée par le Centre national de Recherche en anthropologie sociale et culturelle d'Oran (CRASC), en partenariat avec le Centre culturel français (CCF).

L'initiative en question ambitionne, notamment, la mise sur pied d'un programme d'échanges de chercheurs des deux pays dans le domaine ciblé, la mise à disposition des travaux de Sayad pour les universités algériennes, ainsi que leur traduction en langue arabe. Ont été également suggérées la création d'un lexique ou répertoire usuel de citations de Sayad au profit des étudiants et l'organisation d'un colloque thématique international en Algérie.

Cette rencontre qui se veut, selon les organisateurs, la première d'un cycle de rendez-vous trimestriels, à Oran, autour du fonds Sayad, a permis aux animateurs de mettre l'accent sur la dimension de cette personnalité incontournable dans la communauté scientifique. Ont pris part à la table ronde: Mme Tassadit Yacine, de l'Ecole des hautes études en sciences sociales (EHESS, France), M. Yves Jammet, directeur de formation professionnelle au sein d'une association française pour l'insertion des jeunes en difficulté et Mme Claudine Chaulet, professeur associé au département de Sociologie de la Faculté des sciences humaines et sociales d'Alger. Leurs communications ont éclairé une nombreuse assistance, majoritairement, composée d'étudiants et d'enseignants qui ont pris connaissance, entre autres, de la consistance des archives léguées par Sayad, lesquelles sont conservées à la médiathèque inaugurée à son nom, en mars 2009, à la Cité nationale de l'histoire de l'immigration (CNHI, France). Selon M. Yves Jammet qui a dirigé la formation des jeunes archivistes ayant procédé à l'inventaire du fonds Sayad, l'oeuvre du sociologue algérien est de nature fragmentée, comportant 90 articles regroupés dans

5 livres et de nombreux documents évalués à 420 boîtes d'archives, des manuscrits pour la plupart mais également des photos et des enregistrements audio réalisés pour les besoins de ses recherches. Mme Tassadit Yacine a, quant à elle, rappelé que l'homme avait entamé ses travaux en France dans les années 1960, à une époque où la question de l'immigration était totalement absente du débat public dans ce pays. Elle a aussi insisté sur le fait que la tâche ne fut guère facile pour Sayad qui a vécu dans la précarité tant sur le plan matériel que médical pour avoir subi 14 opérations chirurgicales et 40 hospitalisations. «Abdelmalek Sayad a évolué dans des conditions qui l'ont placé, à la fois, comme sujet et objet, il n'a jamais eu de travail à plein temps, sauf de petites vacances à l'EHESS et quelques missions auprès de l'UNESCO», a fait savoir Mme Tassadit Yacine. Mme Claudine Chaulet, pour sa part, a indiqué que les travaux de Sayad doivent être exploités et complétés par d'autres études pour une bonne compréhension du phénomène tel qu'il est vécu de nos jours à travers les migrants illégaux dits «hargaga». Des activités artistiques sur la même thématique ont été, également, animées à cette occasion, dont une vidéo signée Sadek Rahim qui examine le guet des bateaux par les candidats à l'émigration clandestine, un diaporama du photographe Bruno Seralongue sur les «errants de l'après-Sangatte» (les migrants qui cherchent, coûte que coûte, à rejoindre l'Angleterre via le nord de la France), et la présentation d'un projet théâtral sur la «harga» par une troupe locale. Abdelmalek Sayad est né en 1933 à Sidi Aich, dans la wilaya de Béjaïa. Il effectue sa scolarité primaire et secondaire dans cette même wilaya avant d'entreprendre une formation d'instituteur à l'école normale de Bouzaréah à Alger. Il poursuit ses études à l'université d'Alger où il fait connaissance avec le sociologue Pierre Bourdieu (1930-2002). Installé en France par la suite, il intègre le Centre de sociologie européenne de l'EHESS puis le Centre national de la recherche scientifique (CNRS) où il fut directeur de recherches en sociologie jusqu'à son décès, le 13 mars 1998. Parmi ses ouvrages majeurs: «Histoire et recherche identitaire», «L'immigration ou les paradoxes de l'altérité», et «La double absence: des illusions de l'émigré aux souffrances de l'immigré», préfacé par Pierre Bourdieu.

Aïn El-Turck

### L'EHS «Akid Othmane» devient centre de rééducation

L'établissement hospitalier «Akid Othmane» d'Aïn El-Turck sera reconverti, prochainement, en établissement spécialisé en rééducation fonctionnelle, a-t-on appris du directeur de la Santé et de la Population. Cette décision s'inscrit dans le cadre de la révision de la carte sanitaire de la wilaya d'Oran et du schéma d'organisation sanitaire, a précisé M. Abdelkader Guessab, justifiant cette option par la «présence de deux établissements ayant la même vocation dans la daïra d'Aïn El-Turck».

L'établissement «Tami Medjebeur» (240 lits) et l'établissement hospitalier «Akid Othmane» (95 lits) sont distants, l'un de l'autre de 50 m, a-t-il expliqué. «Cette reconversion, décidée eu égard à l'inexistence de structure de rééducation fonctionnelle dans la wilaya d'Oran, a pour

objectif la prise en charge des malades souffrant de différents handicaps lourds», a-t-il dit. Le bilan de l'EHS «Akid Othmane» pour l'année 2008 a enregistré une «très faible» activité du bloc opératoire, ayant réalisé 720 opérations chirurgicales grâce au concours de quatre (4) chirurgiens et trois réanimateurs, soit «un taux de 0,54 intervention par jour», a ajouté la source. Selon un cadre de la direction de la Santé et de la Population, ce projet de reconversion contribuera à la prise en charge régionale des usagers en rééducation fonctionnelle. Il est prévu, dans ce projet, la réalisation de nouveaux services et activités dont la neurologie, la traumatologie de l'orthopédie, ainsi que des unités d'affections diverses et d'exploration, de traitements ambulatoires et de consultations externes.



### Adaptée de «Les deux timides» de Eugène Labiche «Hachma family», la nouvelle pièce de Mourad Senouci

Ziad Salah

Après le succès retentissant de sa pièce «moutazaouedj fi outla» (marié en vacances), Mourad Senouci revient à l'assaut en envisageant de creuser davantage le sillon de l'humour et la dérision au théâtre. Actuellement, le Théâtre Régional de Batna est entrain de monter un texte de Mourad intitulé «Hachma family» adapté du texte de Eugène Labiche «Les deux timides». Pour le moment, Mourad préfère ne pas se prononcer sur la distribution de son nouveau spectacle dont la sortie est prévue dans les semaines à venir. Il se contentera de dire : «je fais pleine confiance au metteur en scène». Et d'ajouter : «le théâtre de Batna a une tradition d'ouverture, puisque plusieurs noms consacrés du théâtre algérien y sont tels que feu Medjdoubi et Fouzia Ait El Hadj». Mais on saura que cette pièce va durer 1h 10 minutes, probablement de rire. Elle relate l'histoire d'un père maladivement timide au point de se laisser piétiner par le premier venu. Profitant de ce handicap, un prétendant venu lui demander la main de sa fille se permettra de se passer de sa réponse. La concernée, moins timorée, refusera ces fiançailles et profitera de l'occasion pour annoncer à son gîteur son amour pour son cousin.

Ce dernier est lui aussi timide et éprouve toutes les difficultés du monde pour se présenter devant son oncle pour lui faire part de ses projets avec sa cousine. Mourad nous dira que «cette pièce me trotte dans la tête depuis au moins cinq ans». Par ailleurs, le Théâtre Régio-

nal d'Oran doit monter la pièce «Laabat zouadj oua zhar» (Jeu du mariage et de la chance), une adaptation d'une pièce de Marivaux. Notons que le public, surtout les amateurs du quatrième art, a déjà vu cette pièce quand elle a été montée par la Coopérative du 1<sup>er</sup> Mai quelques temps après l'assassinat d'Abdelkader Alloula. Dans cet ordre d'idées, on apprendra qu'au moins six projets ont été retenus au niveau du TRO et financés par le ministère de la Culture. Parmi ces projets, citons la pièce «La fenêtre», tirée d'une oeuvre de Roblès et qui sera montée par Hachmaoui Brahim. Notons que sur les six projets retenus, trois sont des pièces pour enfants, ce qui n'est pas superflu puisque le théâtre algérien peut s'enorgueillir de sa popularité auprès des jeunes. Dans cet ordre d'idées, relevons que depuis Novembre dernier «Bibo» la pièce pour enfants de Mourad Senouci est à l'affiche au Théâtre De Sidi Bel Abbès. Samedi et Mardi après midi prochains, jours de repos scolaires, elle sera jouée au TRO. Cette pièce fait l'objet d'un travail de fin de licence. Un autre texte de Mourad Senouci, jamais monté jusque-là et intitulé «Al Ghoul Bou Sebaa rissan» (l'ogre aux sept têtes) sert elle aussi de base à un travail de recherche pour l'obtention de doctorat, nous souligne son auteur. Quant à «moutazaouedj fi outla» qui attire toujours les foules depuis pratiquement quatre ans, elle est programmée pour le 8 Mars prochain au TRO avant de se déplacer à Bejaïa le mois d'Avril prochain.

### Le Lac Telamine attire les familles

Profitant du beau temps qui fait son apparition de temps en temps ces derniers jours et pour oublier un peu la tension du foot-fou, de nombreuses familles commencent à découvrir de nouveaux lieux de détente peu connus jusqu'à lors. Pour ne citer qu'un endroit : le Lac Télamine, ce plan d'eau s'étendant sur des hectares en longeant le chemin de wilaya reliant Arzew à Oued Tlalat, sur le territoire de la commune de Benfrehia, reste à découvrir. Le week-end, ils sont nombreux à faire une halte aux abords de lac rendu encore plus magnifique par le mélange des couleurs. Un lac salé, certes, mais encore plus attirant par la quiétude des alentours où tout est verdure et nature sauvage. Donc, entre copains ou en famille on y vient pour respirer l'air pur, les enfants donner libre cours à leurs impulsions et les autres pour un bon barbecue. Un endroit paisible et sauvage méritant au moins quelques aménagements comme des bancs ou tables. Ce lac, il n'y a pas si longtemps, constituait un véritable déversoir pour toutes les eaux usées des environs. Les vandaleurs de tout acabit se débarrassaient sans aucune retenue de

la contenance pestilentielle de leurs citernes. Ces derniers temps, toutefois, une surveillance plus accrue a été mobilisée pour y faire face, mais ce plan d'eau, reçoit toujours les déversement provenant de Hassi Ameur et de sa Zone d'activité. Toujours sur le même chemin, plus au sud en allant vers Oued Tlalat, le plan d'eau de Oum Ghilaze. Asséché pendant quelque temps, ce lac s'est ressuscité à la faveur des dernières pluies. Là aussi le panorama est magnifique avec la verdure et les canards qui barbotent au grand bonheur des puristes. Des familles connaissent cet endroit depuis fort longtemps, surtout les chasseurs et pêcheurs à la ligne qui l'ont abandonné pendant des années pour les raisons que l'on sait. Là aussi de Oued Tlalat, toute proche, on y amène toutes sortes de détritus pour les déverser dans le lac. Et bien d'autres endroits qui à la faveur de la journée mondiale des zones humides et de la préservation de la nature, les autorités et surtout le mouvement associatif ont tout à gagner en faisant découvrir ces endroits qui ne peuvent se résumer qu'à Santa Cruz, la forêt de M'sila ou la montagne du Lion. **L. T.**

### Huit nouvelles créations théâtrales programmées en 2010

*Huit nouvelles créations théâtrales, pour adultes et pour enfants, seront produites cette année au théâtre régional «Abdelkader Alloula» d'Oran, a-t-on appris de la direction de cette structure culturelle.*



Ph.: Arch.

La programmation de ces montages scéniques intervient dans le cadre de l'appui du ministère de la Culture à la promotion du «4ème Art» à travers l'adaptation d'oeuvres de dramaturges algériens et du patrimoine littéraire universel, a indiqué Azri Ghaouti, le responsable du TRO. Dans un entretien à l'APS, il a tenu à souligner l'intérêt accordé par la tutelle eu égard au nombre important des projets artistiques retenus pour la saison culturelle en cours, une première au TRO qui avait bénéficié de cinq productions en 2009. S'agissant des pièces destinées au public adulte, les affiches seront diversifiées tant dans le genre que dans l'interprétation avec, en filigrane, une bonne dose de dérision pour le traitement de sujets sociaux à travers cinq comédies sociales et satiriques. Il est prévu dans ce contexte le montage de la pièce «Le jeu du Mariage», adaptée par Mourad Senouci de l'oeuvre de Marivaux (Le jeu de l'amour et du hasard) et mise en scène par Azri Ghaouti qui promet des intrigues et des quiproquos à profusion dans cette histoire romanesque où un futur couple revêt une fausse identité pour mieux se connaître avant l'union convenue par leurs familles.

La deuxième représentation, intitulée «Ouicha oua M'barek», sera montée, elle, en hommage à son auteur feu Djennat Boualem, comédien du TRO décédé il y a quelques mois alors qu'il venait de concrétiser son tout premier projet en tant qu'essayiste. L'histoire du regretté artiste s'articule aussi autour du thème

de l'amour, celui voué par une jeune fille fraîchement diplômée à un jeune comédien de théâtre, que ses parents veulent marier à un de ses cousins, riche mais aux moeurs douteuses ... La mise en scène a été confiée à Hammouda Bachir qui entamera ainsi son premier travail dans le domaine de la réalisation parallèlement à ses honorables prestations sur les planches (Prix spécial d'interprétation du jury au Festival du théâtre professionnel en 2006 à Alger). Au registre satirique, il y aura «La chaise du gouverneur», de l'anticonformiste égyptien Es-Saïd Chouribji qui aborde, à sa manière, le côté absurde d'un régime qui, selon le synopsis, va jusqu'à faire emprisonner un chef de gouvernement pour avoir tenté de prendre en charge les préoccupations d'un quartier pauvre.

Le choix des professionnels chargés de l'adaptation et de la mise en scène de cette oeuvre sera prochainement opéré, a fait savoir le directeur du TRO. La quatrième pièce pour adultes sera «Allah la yzid ektar» (cela nous suffit amplement), un mono-drame du journaliste et dramaturge Bouziane Benachour, mis en scène par Azzeddine Abbar du Théâtre régional de Sidi Bel-Abbès. La cinquième, montée en coproduction avec la coopérative théâtrale et musicale «El-Othmania», est intitulée, quant à elle, «Hob fi Khoudaa» (amour et trahison), du jeune auteur Larbi Meflah qui a à son actif «Et-Talak» (le divorce) primée au Festival du théâtre professionnel d'Alger en 2006. Les enfants plongeront,

pour leur part, dans le merveilleux et l'onirique à l'occasion de trois spectacles en voie de réalisation, à commencer par «El assad oua el hattaba» (le lion et la bûcheronne), un conte de Mourad Senouci qui en a fait dernièrement le premier dessin animé algérien de moyen métrage pour le compte de l'Entreprise nationale de télévision (ENTV). Racontée en arabe dialectal, cette histoire met en jeu un lion féroce qui part à la recherche de l'Homme pour voir à quoi ressemble celui que toute la faune décrit comme un être plus fort que lui, jusqu'au jour où son chemin croise celui d'une petite bûcheronne qui lui donnera une bonne leçon d'humilité... Le jeune public prendra encore du plaisir à voir «Ma asghar mini» (il n'y a pas plus petit que moi) de Safia, comédienne du TRO qui signe son premier essai dans le genre en portant sur les planches le personnage d'une jeune fille réfractaire aux conseils de ses parents, adepte de l'école buissonnière et ébahie par le monde des insectes qu'elle croit fait de farniente. Les idées de la petite seront complètement bouleversées lorsqu'en plein sommeil, elle voit sa personne miniaturisée à la taille des insectes avant de découvrir que tout n'était pas aussi facile qu'elle le pensait. Enfin, un autre spectacle, qui ne manquera pas de susciter la joie des enfants, sera la version en marionnettes de «Kaalat En-Nour» (la citadelle de la lumière), écrite par Belkaroui Abdelkader et mise en scène par Missoum Saïd autour de la thématique environnementale.



### TLEMCEM

## El-Mechouar, un véritable trésor

Khaled Boumediène

L'équipe d'archéologues relevant du Centre national de recherches archéologiques d'Alger (CNRAA) a fait récemment, lors des fouilles engagées au site historique d'El-Mechouar (citadelle édifée par Abd El-Moumen Ben Ali, de la dynastie almohade), une découverte exceptionnelle: pierres tombales musulmanes, passages souterrains, espaces d'eau, pièces de céramique, zellige et un mobilier archéologique assez conséquent sur la connaissance de la période des Zianides, a annoncé M. Chenoufi Brahim, conservateur du patrimoine archéologique, historique et muséal et responsable du musée de Tlemcen. Actuellement, précise la source, les pièces de céramique (60 caisses découvertes) sont en train de recevoir les traitements (dessin, marquage et collage) qui garantiront leur conservation dans le musée. «Le travail consiste à dégager les structures pour restituer fidèlement le palais royal qui servira de parcours culturel lors de l'important évènement attendu en 2011 'Tlemcen, capitale de la culture islamique'. Cette recherche archéologique est intéressante à plus d'un titre et nous essayons de réussir fidèlement l'état initial du palais royal», a indiqué à notre journal M. Chenoufi Brahim en précisant que les pierres tombales musulmanes découvertes ont été utilisées par les Français à l'époque coloniale pour couvrir des caniveaux de Tlemcen et à l'intérieur d'El-Mechouar. «Notre objectif est de réhabiliter le palais royal en le



reconstruisant à partir des résultats de la fouille archéologique et des documents graphiques à l'endroit même où se trouvent les ruines en intégrant toutes ces structures qui présentent des décors de zellige, des épitaphes, stuc, ainsi que l'ancienne maçonnerie en terre cuite. On suppose que le palais royal va au-delà de ses limites, et des sondages un peu éloignés de la structure centrale et des noyaux sont effectués par le CNRAA, l'université de Tlemcen et des professeurs français de la Sorbonne, a ajouté M. Chenoufi Brahim. Malgré la

destruction de la grande bâtisse et des palais «Dar El-Moulk», «Dar Abi Fiher», «Dar Baida» et de l'ensemble des murailles Est (en 1846, 47 et 49) par les Français, El-Mechouar est un espace qui reste imposant et surtout mystérieux. Ces recherches archéologiques vont dévoiler de nombreux mystères qui entourent cette citadelle très célèbre qui a connu une grande expansion, des transformations et des constructions pendant le règne zianide, comme les deux bastions de style zianide à colonnes rondes qui subsistent encore de nos jours.

## Le doyen des enseignants n'est plus

Belbachir Djelloul

Le cheikh Hamzaoui Mahi dont le nom à lui seul évoque, à Tlemcen, plus de cinquante ans d'enseignement, d'instruction et d'éducation, de Martinet à l'Ecole fondamentale, vient de s'éteindre à l'âge noble de 97 ans.

Orphelin de père alors qu'il n'était qu'un enfant, il sera contraint mais aussi encouragé par son entourage à poursuivre une instruction coranique que ceux de son âge à l'époque. Il pourra, par la suite, intégrer l'école Descieux (El-Abili actuellement) jusqu'à l'obtention de son certificat d'études qui lui ouvrira les portes de la Medersa de Tlemcen où il fera partie des plus brillants mersiens avant de rejoindre la Thaalibiya d'Alger qui l'initiera à la pédagogie. Son passage dans cette grande école sera sanctionné par un diplôme de professeur bilingue. Son bâton de pèlerin à la main, il ne re-

chignera jamais à la besogne où qu'il fût envoyé pourvu qu'il trouve cette jeunesse algérienne à qui il a enseigné les belles lettres dans les deux langues. Ses premiers pas d'enseignant se feront à Afrou dans les années 40 puis à Maghnia dans les années 50 avant de se retrouver à Tlemcen au cours complémentaire, puis au prestigieux lycée Benzerdjeb de l'époque et enfin à l'EPS (lycée Maliha Hamidou actuellement). Il se plaisait à parler des grands hommes qui ont fait le monde mais aussi l'histoire de ce pays, de Messali Hadj, le cheikh Zemouchi Saïd, Ibn Badis, El-Bachir El-Ibrahimi, avec qui il était très proche alors qu'il n'était qu'adolescent. Ces hommes l'ont tellement marqué qu'il entra de plain-pied dans l'apprentissage de l'arabe alors qu'il maniait très bien la langue de Molière. Il aura comme étudiants une belle brochette d'hommes politiques tels les Chaouch Ramdane, Chikh Bestaoui, Belmimoun, Bouanane et

M. Medelci que l'Algérie a trouvé au lendemain de son indépendance alors que la France avait vidé l'administration. Le cheikh Hamzaoui Mahi vouait un grand culte à l'enseignement et l'éducation des jeunes Algériens au point où il suivait pas tous ses protégés dans leur parcours étudiantin. Il encourageait les parents d'élèves-filles à laisser leur progéniture poursuivre leurs études. Beaucoup de grandes personnalités se souviennent encore de ses activités dans le monde de l'éducation tels l'ex-président de la République M. Ahmed Ben Bella, les ministres Taleb El-Ibrahimi et Benachennou pour ne citer que ceux-là. Un hommage grandiose lui sera rendu au cimetière Cheikh Senouci où quatre générations d'enseignants se sont recueillis à sa mémoire. Sa culture, son intelligence et son charisme resteront un modèle chez tous ceux qui l'ont connu ou tout simplement approché.

### SIDI BEL-ABBÈS

## Rattraper le temps perdu

M. Kadiri

De multiples facteurs humains et écologiques ont dû attenter à la forêt dans la wilaya de Sidi Bel-Abbès qui est, de l'avis des autochtones et des connaisseurs, un des atouts naturels qui caractérisent cette région qui a subi les affres du terrorisme et qui n'a pas épargné ledit atout à l'instar des centaines de victimes humaines; les pyromanes sont à citer dans cet ordre d'idées, vu les préjudices qu'ils ont dû eux aussi causer... Il est à noter que la surface des forêts avoisine les 210.000 hectares, soit 22% de la surface de toute la wilaya. A cela, s'ajoutent

135.000 hectares d'alfa. Ainsi vis-à-vis du secteur des forêts, de nombreuses actions figurent. Notre source fait part de l'émargement d'un contrat de performance qui concerne 65 projets de proximité pour le renouveau rural où un montant financier de 2.631.855.700 DA a été débloqué par les pouvoirs publics. L'impact des actions sus-citées touchera 110.000 citoyens répartis dans 65 localités issues de 41 communes sur les 52 de la wilaya. Pour ce qui est des projets intégrés, le montant réservé a été de 1.045.166.000 DA pour l'année 2009. Par ailleurs, pour ce qui du programme de développement, la wilaya de Sidi Bel-

Abbès a bénéficié d'un montant financier de 110.946.222 DA afin de reboiser 1.214 hectares 728 d'amélioration du patrimoine et autres actions et activités visant le désenclavement en général. L'élevage bovin a vu 21 bénéficiaires s'octroyer 63 vaches laitières, idem pour le miel, où 40 bénéficiaires se sont vus discerner 400 ruches. Tout cela a par conséquent dû générer la création de 292 postes de travail temporaires. En terme de réalisation pour le renouveau rural, 48 projets sur les 65 lancés ont été concrétisés. Ils ont touché 16.305 familles dans 36 communes pour un montant de 572.638.308 DA.

### MASCARA

## 100 milliards pour le tronçon Sidi Abdeldjebbar-Oued El-Abtal

La wilaya de Mascara a débloqué une enveloppe financière de 100 milliards de centimes dans le cadre du programme sectoriel 2010 pour la rénovation du tronçon routier de la RN 91 reliant Sidi Abdeldjebbar à Oued El-Abtal sur une longueur de 17 kilomètres, apprend-on de source de la DTP.

Selon les renseignements fournis, ce projet consiste au bitumage de ce tronçon en tapis en vue de l'achèvement de la RN 91 reliant la wilaya de Mascara à celle de Tiaret, sur une longueur totale de 120 kilomètres, indique-t-on.

Par ailleurs, plusieurs projets ont été inscrits dans ce sens ici et là pour l'amélioration du réseau routier dans la wilaya de Mascara, rappelle-t-on.

## L'eau et l'assainissement au menu

La commune de Oued El-Abtal vient de bénéficier dans le cadre du programme communal de développement (PCD 2010) d'une enveloppe financière de 2,21 milliards de centimes de cinq projets, a-t-on appris.

Le premier projet concerne l'aménagement du stade communal de la ville avec un montant de 1 milliard de centimes. Le second projet est réservé au raccordement de la cité des 20 logements RHP au réseau d'AEP avec une somme de 940 millions de centimes. Le troisième projet est destiné à l'achèvement de la bibliothèque semi-urbaine nécessitant 389 millions de centimes. Le quatrième projet repose sur la rénovation partielle de la conduite d'adduction d'AEP avec 364 millions. Le cinquième projet est réservé à l'extension du réseau d'assainissement avec une enveloppe financière de 362 millions de centimes, rappelle-t-on.

Abid Djebbar

### AÏN TÉMOUCHENT

## L'insertion des jeunes à l'épreuve



Belhadri Boualem

Les dispositifs d'emploi, d'aide et d'insertion des jeunes chômeurs dans la wilaya d'Aïn Témoûchent sont indubitablement sous les feux de la rampe. Ils le sont davantage en ce début du mois de février car ça coïncide avec le lancement effectif du programme 2010-2014 dit contrat de performance pour lequel tous les secteurs économiques sont appelés à remettre des bilans annuels de leurs activités durant le quinquennat en cours. Le lancement de ce plan pluriannuel tombe à pic avec la rentrée scolaire de l'enseignement et la formation professionnels.

Les déclarations récentes faites sur les ondes de la radio nationale par le représentant du gouvernant, chargé du secteur de la formation professionnelle, sont porteurs d'espoir à l'endroit des jeunes de plus de 16 ans voulant acquérir une formation de leur choix. Mais le ministre a placé son intervention sous le sceau de «renforcement du secteur par des compétences avérées à même de garantir des cursus de formation en mesure de faire des produits de la formation une main-d'œuvre à même de se prendre en charge et d'occuper des créneaux porteurs et créateurs d'emploi et de richesse.» Les

portes ouvertes sur l'emploi et les perspectives de formation et de création de petites et moyennes entreprises tenues ces jours-ci à la bibliothèque Malek Benabi d'Aïn Témoûchent ont permis à beaucoup de jeunes de prendre connaissance des possibilités offertes par l'ensemble des dispositifs (ANSEJ, ANGEM, CNAC, ANEM et autres). Cependant des jeunes avouent avoir frappé à toutes les portes sans trouver celui qui devait les prendre en charge, les conseiller et les accompagner. Plusieurs jeunes ne sont pas gênés d'intégrer l'un ou l'autre dispositif lors de la table ronde organisée, mercredi passé, par la radio locale. A haut niveau, les propos tenus par les jeunes en quête de situation meilleure ne sont pas tombés dans une sourde oreille mais forcément il va y avoir des moyens pour confronter les dires des uns et les non-dits des autres. Chaque dispositif a été appelé à dévoiler ses cartes au grand jour et les assurances données à travers les ondes sont conçues comme des engagements à ne pas ignorer et qu'il faut mettre à exécution. Les postes (plus de 12.000) annoncés par les différents dispositifs amorcent l'engagement des jeunes qui ne cherchent que d'être insérés mais faudrait-il aussi que cela soit traduit dans la transparence.



### CHLEF

## Colère des étudiants en sciences politiques

Abbad Miloud

Ce mercredi, environ 250 étudiants en sciences politiques, ont observé un sit-in devant le rectorat de l'université Hassiba Benbouali à Bocca Sahnoun. Nous avons interrogé une étudiante qui nous a déclaré : «Je suis étudiante en troisième année sciences politiques. Nous constituons la première promotion. Depuis la première année, des promesses nous ont été faites que le passage jusqu'au doctorat se fera sans concours exceptionnellement pour la première promotion.

Cette année, nous avons été désagréablement surpris en apprenant qu'il n'y aura pas de master pour l'année universitaire prochaine.

Nous avons préféré la voie du dialogue et de la concertation. Nous nous sommes entretenus avec le chef de département, le doyen de la faculté mais nous n'avons trouvé aucune issue à notre problème. Leur réponse était il y aura le master mais pas pour l'année prochaine. Nous avons alors décidé d'un arrêt des cours depuis lundi passé. Cet arrêt concerne les étudiants de première, deuxième et troisième année.

La pétition a été signée par plus de 400 étudiants. Aujourd'hui, nous observons un sit-in devant le rectorat pour faire entendre notre voix. Nous avons décidé de l'arrêt des cours jusqu'à la satisfaction de notre revendication.

Nous avons interrogé le recteur de l'université pour de plus amples éclaircissements il nous a déclaré : «le nouveau système d'enseignement supérieur licence - master - doctorat (LMD), nécessite un certain nombre de conditions à mettre en

oeuvre. La licence nécessite des conventions avec le secteur économique, un encadrement compétent et nettement suffisant et une infrastructure, lorsque ces conditions seront réunies, nous pouvons assurer l'enseignement pour une licence.

Pour le master, il y a le rajout d'autres conditions comme par exemple le laboratoire de recherche. Il peut y avoir des équipes de recherches indépendantes du laboratoire qui fonctionnent dans les projets de commissions nationales d'évaluation et programmation de la recherche scientifique (C.N.E.P.R.U.) ou dans d'autres programmes nationaux. Pour l'encadrement, il doit être d'un rang magistral et en nombre suffisant.

En ce qui concerne la procédure, seul l'enseignant ou le groupe d'enseignants sont habilités à proposer un projet de formation L.M.D. et non l'administration. Ce projet doit comporter l'intitulé, l'option, le volume horaire et les crédits alloués à chaque unité de formation. Le projet sera présenté à la coordination LMD au niveau du vice-recteur chargé de la pédagogie. Ce dernier veille sur la forme et le fond de la proposition pour éventuellement réorienter ou émettre des réserves visant une amélioration du projet.

Les dossiers sont ensuite soumis à l'avis du recteur après l'approbation des conseils scientifiques et doyens de facultés avant d'être transmis au siège de la conférence régionale centre. L'autre étape est la tenue d'une réunion des experts en qualité qui auront à juger de la conformité, la régularité et le fond de la formation. Ils émettent leur avis ou des réserves à lever. Les dossiers retournent à l'établissement plus précisément au

niveau de la coordination L.M.D. qui avisera les facultés concernées et les enseignants responsables des offres de formation afin de lever d'éventuelles réserves émises. Puis les dossiers sont transmis par la C.R.C. au ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique (services concernés). Une réunion commune regroupant les services du ministère et la commission nationale d'habilitation (C.N.H.) qui auront à émettre leurs avis ou des réserves que les établissements universitaires devront obligatoirement lever. Quand l'offre reçoit un avis favorable, elle est retenue par la C.N.H. et la décision finale est approuvée par monsieur le ministre de l'Enseignement supérieur.

Maintenant, en ce qui concerne nos étudiants en troisième années sciences politiques, ils doivent terminer leur formation de licence cette année (juin 2010). Les universités nationales sont ouvertes pour les accueillir. La mobilité des étudiants à l'échelle nationale est permise. Au niveau de notre université nous avons accueilli cette année des étudiants en sciences économiques, sciences commerciales, génie civil, biologie, agronomie vers d'autres universités pour parachever leur formation en master.

D'autres filières à l'image des mathématiques, physique, chimie, informatique sont dans la même situation que celle des sciences politiques. Ils ont terminé la formation de la licence et sont partis vers d'autres universités pour préparer le master.

J'ai reçu ce mercredi une délégation des représentants des étudiants de troisième année en sciences politiques. Je leur ai expliqué les tenants et aboutissants de cette nature de formation. Certains ont bien compris.

### TIARET

## Des projets seront réceptionnés pour la santé

El-Houari Dilmi

Le secteur de la santé dans la wilaya de Tiaret a été passé sous le microscope lors d'une récente réunion de travail présidée par le chef de l'exécutif de wilaya. En effet, dans un diagnostic exhaustif de ce secteur des plus sensibles, le premier responsable de la wilaya a instruit le directeur de wilaya de la santé à accélérer le rythme de réalisation des nouvelles polycliniques au nombre de onze dont pour le seul chef-lieu de la wilaya. Le wali a également insisté lors de la même réunion sur la «nécessité absolue d'améliorer les conditions de prise en charge des malades dans les structures de santé publique, surtout que des enveloppes conséquentes ont été affectées pour la réhabilitation des structures et l'acquisition de nouveaux équipements» a-t-il dit. La maîtrise des dépenses jugées «exorbitantes» a été l'autre point soulevé par le premier responsable de la wilaya qui a instruit les responsables concernés au sujet d'une meilleure rationalisation des dépenses de santé publique «à un moment où l'Etat consent des efforts colossaux pour l'amélioration des conditions de prise en charge médicale des patients» a-t-il encore indiqué. Sur un autre registre, le wali de la wilaya est revenu sur la nécessité d'assurer un choix judicieux pour l'accueil des nouveaux projets dans divers secteurs, surtout que de nouvelles infrastructures et non des moindres seront prochainement réceptionnées à l'exemple du nouveau siège de la cour de justice de la wilaya dont les travaux sont achevés à plus de quatre-vingt-dix pour cent, le nouveau siège du rectorat de l'université «Ibn-Khaldoun» dont les travaux touchent à leur fin ou encore le nouveau siège de la direction des oeuvres uni-

versitaires, deux mille places pédagogiques et une résidence universitaire de deux mille lits dont les travaux sont déjà achevés. Le secteur des forêts a également été passé en revue lors de la réunion de travail présidée par le chef de l'exécutif local qui a indiqué qu'une superficie de plus de 94 hectares a été consacrée à la réalisation de projets de proximité de développement rural comme la lutte contre la désertification, la réhabilitation des bassins versants pour la protection des barrages. Aussi, une superficie globale de 1500 hectares a été réservée à la régénération du patrimoine sylvoicole de la wilaya de même qu'une opération en cours de protection de 880 hectares de zones boisées. Abordant le secteur des travaux publics, le premier responsable de la wilaya a expliqué que le projet de dédoublement de la voie assurant la liaison entre Tiaret et Dahmouni sur une distance de treize kilomètres sera livré avant la fin du mois d'avril prochain, de même que l'autre projet de dédoublement de la voie entre le chef-lieu de wilaya et Sougueur qui sera achevé avant la fin du premier semestre de l'année en cours. Des projets de bitumage de plus de cinquante kilomètres de routes de wilaya et chemins vicinaux seront également réalisés, de même que le chemin reliant la localité de Sidi Abderrahmane et les frontières de la wilaya d'El-Bayadh qui sera totalement réhabilité. Avec plus de trente entreprises entre publiques et privées qui travaillent actuellement dans le secteur des travaux publics dans la wilaya de Tiaret, une étude de réhabilitation de la route reliant la commune de Zmalet El-Amir Aek à Nadhora sur une distance de soixante-dix kilomètres est actuellement en cours a-t-on encore appris de la direction des travaux publics.

### SIDI LAKHDAR

## Un collégien heurté par une voiture

H. B.

Les élèves du groupement scolaire où sont concentrés 4 établissements, un lycée, une école primaire, et deux collèges sont exposés quotidiennement au danger des jeunes automobilistes. En fin de semaine écoulée, un jeune collégien a été percuté violemment par une voiture, alors qu'il sortait avec l'ensemble de ses camarades de l'établissement. Les deux jambes brisées, la victime a été transférée vers les urgences de l'hôpital de Sidi Lakhdar, puis évacuée vers les USM de Mostaganem dans un état grave. La situation aurait été plus grave, en cette heure de pointe si ce n'est la vigilance des élèves qui ont fui

devant le danger soulignent bon nombre de témoins. A la rentrée et sortie des classes des établissements on assiste parfois à un véritable défilé de jeunes automobilistes gagnés par la «frime» et sans aucune conscience qui rendent la situation difficile en harcelant plus particulièrement les lycéennes et collégiennes déplorant des enseignants rencontrés sur les lieux. Pire encore affirment-ils, ils usent de la vitesse mettant ainsi en danger la vie de tous les passants. Parents, enseignants et élèves lancent un appel aux instances concernées afin d'intervenir pour mettre fin à ce phénomène qui ne cesse de prendre de l'ampleur devant les établissements scolaires.

### MOSTAGANEM

## Une bretelle de 60 kms pour l'autoroute

Ayache Djamel

Le ministre des Travaux publics a entamé ce jeudi une visite d'inspection et de travail dans la wilaya de Mostaganem qu'il a conduit en premier lieu dans la localité de Bouguirat où le représentant du gouvernement a supervisé la voie de contournement de la localité sur une distance de 5 km récemment ouverte à la circulation. Un deuxième projet de même type concernant cette fois-ci Mesra a été la deuxième étape de la délégation, une route d'évitement sur 4 km a permis de soulager le chef-lieu de commune de l'encombrement engendré par des centaines de poids lourds, transitant quotidiennement par Mesra. Le cortège s'est dirigé par la suite à Sidi Ali à 50 km à l'est de la capitale du Dahra pour s'enquérir sur l'état d'avancement très positif selon les responsables du projet de la réhabilitation de la CW7 reliant Ouled Maalah à Sidi Ali. Au chef-lieu de la wilaya le ministre a visité les travaux de la trémie à 98% du taux d'avancement, selon le chef de projet. Cette infrastructure qui a reçu une enveloppe initiale de 40 milliards de centimes a bénéficié d'un nouveau avenant de 11 milliards de centimes devra faciliter la fluidité routière vers le centre-ville et aussi vers la Salamandre qui abrite la nouvelle cité administrative. Le port de Salamandre était la dernière étape de la visite ministérielle,



cette infrastructure portuaire qui dispose d'une jetée principale de 700 m et pouvant accueillir quelque 150 embarcations tous types confondus devra soulager le grand port du commerce d'une flotte de pêche dépassant de loin les capacités d'accueil entravant à maintes reprises l'accostage des bateaux de commerce. Les travaux qui ont accusé un grand retard depuis le lancement du chantier en 2002 dû aux difficultés rencontrées par SOTRAMO confiés ensuite à MEDITRAM sont actuellement à 90%, selon l'entreprise sou-traitante. Ce port de pêche qui a consommé une enveloppe de 3 milliards de dinars devra être réceptionné début 2011. Amar Ghoul a exhorté les responsables du projet à

accélérer la cadence des travaux et à achever l'accueil provisoire de la flotte de pêche qui devra être transféré à partir du grand port. Le ministre a fait savoir aussi que les études pour la réalisation du 3e bassin au niveau du grand port de commerce sur 6 Ha sont en cours. Par ailleurs le premier responsable du secteur des travaux publics a fait savoir que Mostaganem sera reliée à l'autoroute Est-Ouest par une bretelle de 60 kms dont les études sont en cours pour déterminer le tracé. Deux opérations sont posées, la première variante et de relier l'autoroute en passant par Mesra, Sirat et Bouguirat et la deuxième est de connecter Mostaganem et son port à l'autoroute en passant par Sidi Khettab.

Ph.: Arch.



Etats-Unis

## Sans papiers, une tante d'Obama menacée d'expulsion



Une tante de Barack Obama, qui a immigré illégalement aux Etats-Unis, a comparu jeudi devant un tribunal de Boston, demandant pour la deuxième fois l'asile sur le territoire dirigé par son puissant neveu.

Sous le coup d'un ordre d'expulsion vers le Kenya remontant à 2004, Zeituni Onyango, 57 ans, a témoigné pendant deux heures et demie devant le tribunal fédéral de l'immigration de Boston, a indiqué une porte-parole de son avocat Margaret Wong Mme Onyango s'est exprimée lors d'une audience à huis clos «en présence de deux témoins», tous les deux médecins, selon Me Wong. La défense de la demi-soeur du défunt père de Barack Obama a, entre autres, argué qu'elle doit rester aux Etats-Unis pour des raisons médicales, mais aussi par crainte des «violences tribales» qui ont cours dans son pays d'origine.

Ses avocats s'inquiètent par ailleurs des risques que peuvent créer la grande médiatisation de l'affaire: Mme Onyango «est la tante du président des Etats-Unis, l'homme le plus connu au monde», a remarqué Mike Rogers, porte-parole d'un cabinet

d'avocats de l'Ohio qui la défend. Le juge Léonard Shapiro a donné 30 jours aux avocats pour présenter leurs conclusions et indiqué qu'une nouvelle audience aurait lieu le 25 mai, selon Me Wong. «Mais la décision pourrait intervenir avant», a dit l'avocate. Quoi qu'il en soit, la tante du président américain fera appel si son expulsion est confirmée, a-t-elle ajouté. M. Obama, né d'un père kenyan et d'une mère américaine blanche du Kansas, a eu vent de la situation irrégulière de sa tante «au début du mois de novembre 2008», quelques jours avant son élection à la présidence, a indiqué jeudi le porte-parole de la Maison Blanche, Robert Gibbs. «C'est une question juridique et le président est convaincu que la loi doit s'appliquer de la même manière pour tout le monde», a souligné M. Gibbs, ajoutant que M. Obama ne s'était pas entretenu avec elle depuis que l'affaire a été rendue publique.

L'avocate de Mme Onyango et M. Gibbs ont assuré jeudi que M. Obama n'avait pas apporté son soutien à la demande d'asile. Cette affaire tombe mal pour le président américain, déjà aux prises avec une opposition

républicaine revigorée depuis que ses amis démocrates ont perdu la super-majorité au Sénat et échoué à faire passer sa réforme de la santé. Bien que rien ne laisse soupçonner un quelconque favoritisme ni une intervention de la Maison Blanche, le cas de la tante de M. Obama pourrait avoir des retombées sur un président en position un peu délicate, un an après son investiture, et alimenter les soupçons relevant de la théorie du complot d'une partie de la droite conservatrice concernant ses origines familiales. «C'est une situation où il n'a rien à gagner. La loi doit suivre son cours», a estimé Mike Rogers. Mme Onyango avait demandé l'asile politique en 2002 en faisant état de violences au Kenya. Elle habite actuellement dans un HLM du sud de Boston. Sa demande d'asile avait été rejetée deux ans plus tard. En avril 2009, cette parente du président Obama avait comparu devant un tribunal du Massachusetts pour faire appel d'une procédure d'expulsion à son encontre. Mme Onyango avait évité les journalistes et quitté le tribunal de Boston par une porte dérobée après l'audience, qui s'était tenue à huis clos.

### Communiquer par la pensée

## Un espoir pour les patients réduits au silence

La prouesse d'une équipe médicale, parvenue à communiquer avec un homme qu'on croyait en état végétatif, pourrait permettre d'éviter à l'avenir des erreurs de diagnostic, de mieux prendre en charge les patients mais aussi d'éviter l'acharnement thérapeutique. Le résultat des recherches de cette équipe des universités de Cambridge en Grande-Bretagne et de Liège en Belgique, est publié dans la dernière édition du New England Journal of Medicine. Un homme considéré pendant cinq ans comme étant en état végétatif a réussi à répondre par «oui» et «non», uniquement par sa pensée, à des médecins utilisant l'imagerie par résonance magnétique fonctionnelle. Cette découverte va «changer la prise en charge du patient, affiner notre diagnostic et éviter l'acharnement thérapeutique» a expliqué jeudi à l'AFP l'une des chercheuses impliquées dans les travaux, la neuropsychologue belge Audrey Vanhaudenhuyse. Depuis un accident de voiture il y a cinq ans, le patient, âgé de 22 ans, avait été considéré comme étant dans un état végétatif, c'est-à-dire qu'il ne répondait à aucun stimulus extérieur. Son identité n'a pas été divulguée. Lorsque l'équipe de chercheurs a examiné le

patient, «nous nous sommes rendus compte qu'il n'était pas en état végétatif. Il y avait de petits signes de conscience. Mais on ne pouvait pas communiquer avec lui», se souvient Audrey Vanhaudenhuyse. Elle avait déjà demandé à des patients en bonne santé d'imaginer qu'ils jouaient au tennis, qu'ils se promenaient dans une pièce, ou qu'ils répondaient à des questions simples par oui ou par non, et avait identifié les zones du cerveau qui s'activaient. «Nous avons installé le patient dans un IRM» (appareil d'imagerie par résonance magnétique), raconte Audrey Vanhaudenhuyse, «nous lui avons demandé la même chose, d'imaginer qu'il jouait au tennis, puis de répondre à des questions. Et il a réussi!». «Cela confirmait donc qu'il n'était pas en état végétatif», a-t-elle indiqué.

Aujourd'hui, le jeune homme est rentré chez lui. Le succès des chercheurs à communiquer avec lui ne révolutionnera pas sa vie, mais il va accéder à des soins mieux adaptés, comme des programmes de stimulation, qui permettent parfois d'améliorer sa capacité à communiquer avec son entourage. A l'inverse, un meilleur diagnostic peut éviter l'acharnement thérapeutique quand l'état d'un patient est sans espoir.

«Nous devons maintenant nous asseoir autour d'une table avec la communauté médicale, toutes disciplines confondues, et des experts en droit, et décider des implications éthiques de cette recherche, indique à l'AFP le professeur Steven Laureys, qui a dirigé les recherches en Belgique. Toutefois, l'équipe reste prudente. «Nous ne sommes pas là pour donner des réponses définitives sur le moment où un patient doit être euthanasié, ou non. Notre travail permet d'éviter les erreurs, et de prendre les décisions en connaissance de cause», précise Audrey Vanhaudenhuyse. Un autre danger d'une telle découverte est de donner un espoir immodéré aux familles. «Cela ne veut surtout pas dire que tous les patients diagnostiqués comme en état végétatif peuvent en fait communiquer», prévient-elle. Sur les 54 patients, affectés de troubles de la conscience, qui ont subi les tests, seulement 5 ont réagi par une activité cérébrale aux questions qu'on leur posait. Et seul le jeune homme de 22 ans a réussi à «communiquer». Mais «on sait depuis longtemps, avec les patients inconscients, que l'absence de preuve n'est pas la preuve de l'absence», rappelle Audrey Vanhaudenhuyse.

## Prendre de la hauteur fait perdre du poids

La haute altitude permet à des personnes obèses de perdre du poids, et de maintenir cette perte de poids quelques semaines, a montré une étude allemande publiée jeudi en ligne dans la revue spécialisée Obesity. L'équipe de Florian Lippl (Université Ludwig Maximilians, Munich) a étudié l'effet d'une semaine de vie à haute altitude (2.650 m) sur 20 hommes obèses, d'une moyenne d'âge de 55,7 ans et d'un IMC (Indice de masse corporelle) moyen de 33,7.

L'expérience n'incluait aucun autre changement, que ce soit en matière d'exercice physique ou de régime alimentaire. A la fin de la semaine en altitude, les chercheurs ont pu observer chez les obèses une perte de poids, une diminution de la prise alimentaire et une amélioration de la pression artérielle significatives.

Ces effets étaient encore présents quatre semaines après le retour des participants à basse altitude. Selon les chercheurs, la réduction de poids est principalement due à une augmentation du taux de métabolisme de base (qui correspond aux dépenses énergétiques au repos), déjà observé en altitude dans des études précédentes, et à une réduction de la prise alimentaire. La perte d'appétit est un symptôme courant du mal des montagnes, mais d'autres facteurs ont pu intervenir, selon les chercheurs, comme la dynamique de groupe. Les chercheurs ont observé par ailleurs une augmentation du taux de leptine, une hormone dont l'action provoque une diminution de l'appétit. Le faible niveau d'oxygène présent en haute altitude pourrait être à l'origine de cette hausse du taux de leptine.

### Turquie

## Une jeune fille enterrée vivante dans un «crime d'honneur»

Une jeune fille de 16 ans a été enterrée vivante par ses proches, un crime commis dans le sud-est de la Turquie pour laver l'honneur de la famille qui la soupçonnait de fréquenter des hommes, rapporte jeudi l'agence Anatolie, citant les conclusions d'une autopsie.

«Medine Memi a été retrouvée en position assise dans une fosse de 2 mètres de profondeur et les analyses ont révélé l'existence de terre dans ses poumons et son estomac, ce qui signifie qu'elle a été enterrée de son vivant», a déclaré à Anatolie un médecin légiste, dont le nom n'est pas précisé. «La jeune fille avait les mains ligotées et était vivante et consciente au moment de ce crime macabre», a dit ce responsable de

l'institut de la médecine légale de Malatya, dans le sud-est anatolien peuplé majoritairement de Kurdes, ville voisine de Kahta, où s'est produit le crime. Son corps a été retrouvé dans le jardin de la maison familiale en décembre après que la victime a été portée disparue pendant plus d'un mois. Le père et le grand-père de l'adolescente ont été arrêtés mais ont gardé le silence, selon Anatolie.

Le gouvernement et les associations ont accru leurs efforts au cours des dernières années pour mettre un terme aux crimes d'honneur, qui font de nombreuses victimes chaque année. Les sondages montrent qu'ils bénéficient encore d'une large tolérance dans les zones kurdes où ils sont le plus souvent commis.

## Aux Emirats, les faucons ont leur hôpital



Le faucon anesthésié gît sur une table en acier sous le regard attentif d'un vétérinaire flanqué de deux assistants qui lui taillent les serres: l'Abu Dhabi Falcon Hospital s'est spécialisé dans les soins à ces rapaces qui sont l'objet d'un culte aux Emirats arabes unis. L'un des assistants raccourcit avec précaution les serres, longues de deux centimètres, de l'oiseau au plumage blanc et marron, avant de les retailer en pointe.

Dans la salle d'attente, vingt et un autres faucons patientent sur des perchoirs, la tête couverte d'un chaperon en cuir. Quelques uns des 5.000 faucons traités chaque année par l'Abu Dhabi Falcon Hospital (ADFH), qui

se veut le plus grand du genre dans le monde. «C'est (aussi) le premier hôpital public pour faucons», souligne la directrice de l'établissement, l'Allemande Margit Muller. «L'idée de base était de proposer les meilleurs soins possibles aux faucons de l'émirat d'Abou Dhabi», indique-t-elle, avant d'ajouter: «Maintenant nous soignons les faucons de l'ensemble des Emirats arabes unis et d'ailleurs».

La chasse au faucon est une vieille tradition dans les pays arabes du Golfe. L'ancien président des Emirats arabes unis et souverain d'Abou Dhabi, cheikh Zayed ben Sultane Al-Nahyane, en était l'un des passionnés les plus connus.

## APPELEMENTS

■Vends F2 1er étage, modifié F3, 60 m², Haï Zitoune. Libre de suite - Tél: 0550.21.15.20

■Vends magnifique Appt F5 standing, sup. 100 m², situé à cité Grande-Terre près des Castors, 4ème et dernier étg. Refait luxueusement et entièrement à neuf. Ensoleillé. Parking clôturé, ttes commodités et tout confort. Prix après visite. Curieux s'abstenir - Mob: 0794.101.442

■Vends Appt F3 cité Oliviers, 2ème, libre de suite. Vends Appt F5, 2ème cité Oliviers. Vends Appt (R). Vends Appt F3, 3ème USTO. Vends Appt F4, 3ème les Pyramides - Tél: 0770.59.60.25 / 041.58.83.04

■Vends F3 RDC, 10 m de faç. sur rue, entr. ind. sup. 90 m² C.SDB, 2 WC, Gd hall, Ple terrasse, Pos. Transf. 3 P en magasins - Ad. 38, rue Dumanoir, Oran-centre - 0774.86.85.60

■Misserghine (Oran): Loue 1 F3 cuis. SB (80 m²), étage de villa à usage habitation ou professionnel. Libre de suite. Quartier résidentiel. Cité Zabana Misserghine (Oran). Tél: 0797.34.77.96

■Vends bel F2, 55 m², 1er étage, avec belle terrasse individuelle, dans maison de maître à Gambetta (ORAN). Acté, très propre, sécurité et calme, à proximité d'un parking. Endroit résidentiel. Courtier, Ag. et curieux s'abstenir. Merci. Visite nécessaire - Tél: 0775.74.13.42 à partir de 16 H

■Loue appartement au RDC, F3 + véranda, 82,68 m², à Millenium 542 Logts. Convient pour des bureaux ou cabinet médical - N° 0772.99.23.44

■Vends Appart F3 spacieux, 1er étage, refait à neuf, situé Front de Mer, vue panoramique. Prix après visite - 0772.15.38.07

■Vente ou échange 1 Appt F4 + local dans un niveau de villa située Cité Petit. Etudie toutes propositions. Curieux s'abstenir. Prix après visite. Agence FADL-ALLAH: 0771.00.78.86

■A vendre Appart F7 super. 254 m² rue Khemisti - Oran - 0551.66.12.17

■A vendre Appt F3 cité nouvelle construction Haï Yasmine, avec toutes commodités, vue sur autoroute près du nouveau commissariat - Tél: 0554.81.32.31 - 0794.38.25.77 - Prix intéressant

■V.: F5 1er RDC Pyramides. F4 5e USTO-HLM. F2 3e HLM. F3 5e et 7e G. Terre. F3 2e USTO-HLM. Cherche achat F6, F7 place d'Armes ou C.V. Achat F2, F3 Seddikia. Loue F1, F2, F5 niveau de villa la Lofa. V. F3 10e avec ascenseur à Lotfi - AG. MON RÊVE - 0771.91.66.82 - Amarrimove@live.fr

■Entreprise privée cherche location d'un grand appartement ou d'une petite villa à ADRAR-Ville - Faire offre sur l'adresse suivante: locationadrar@gmail.com

■Loue Appt F6, 260 m² vue /mer Mobil-Art + F5 C. Plaza + F5 Victoria + villa 500 m² + piscine St Hubert + villa 500 m² + piscine C/Djamel + villa + piscine P. du Jour + villa avec piscine Trouville + villa Bd Millenium / AG. BENSÂID: 041.29.60.3 / 0661.20.31.86 / 04, R. Khemisti - Oran / www.immobilierbensaid.com

■Société étrangère cherche à louer des appartements à «PLAZA» - Nous contacter AG. «31»: 0771.54.59.96 - 0554.11.77.14

■041.42.75.99 / 0770.35.12.91 / 0771.69.87.27 - Ag. Es-Salem Loue F4 4ème Maraval + F3 1er Yaghmoracène

■Part. à Part.: Vds des Appts actés, neufs, entrée Seul, à Trouville en rez-de-chaussée: 1 pièce + garage 1 Voit. Prix 320 U / + 2 P. + Cuis + SB + cour + garage. Prix 630 U / et 1 P. + Cuis + SB. Prix 230 U - Tél: 0778.42.97.80 - Corniche ORAN

■Loue F3 pour profession libérale Aïn El Turck ORAN - 0771.58.92.52

■A louer F3 état neuf, bien aménagé, 1er étage, Haï El Yasmine ORAN. Cité clôturée. 25.000 DA/Mois. Contacter le 0698.80.83.84

■Echange ou vends Appart F2 aménagé en F3, 2ème étage, situé à 500 Logts Seddikia Oran, contre un F3 même endroit + rajouter complément. Curieux s'abstenir - Tél: 0558.89.95.35

■A louer des Apparts meublés avec bon prix: F3 1er avec parking Seddikia cité des enseignants + F3 3e en face palais justice Seddikia vue sur mer + F3 1er en face palais congrès + F4 4e Grande Terre + F4 USTO cité des enseignants + F3 Haï Sabah + F3 1er Bel Air - 0661.27.69.36

■Echange ou vends appartement F3, très bien refait à neuf, Cité Lescure, centre-ville Oran, balcon et entrée sur boulevard, vue panoramique. 7ème étage. Calme, bon voisinage. Acté. Libre de suite - Tél: 0771.45.64.21

■Vends séparément 2 Apparts Gd standing (330 m²) dans une villa de 2 étages. 1er Appart: F5 + Gd couloir + Cuis. + SDB + jardin + cour + balcon sur Bd - 2ème Appart: F5 + Cuis. + 2 WC + 2 SDB + 2 balcons + terrasse de 300 m². Entrée individuelle pour chaque Appart. Sécurité totale (système d'alarme). Bon voisinage. Curieux s'abst. - Sananès ORAN - Tél: 0772.18.15.77

■Vends bel F3 refait à neuf, 03 façades, très ensoleillé, vue sur mer, situé en plein centre-ville d'Oran près de la wilaya au 3ème étg. immeuble de 5 étages. Prix après visite. Curieux, intermédiaire s'abstenir - Tél: 0771.53.62.78

■A.V. joli F3 aménagé en F4, très ensoleillé. Eau H24 / Citerne 1.800 l. 2ème étage Cité 1180 Logts Maraval - Tél: 0791.94.57.29 / 0551.86.35.67

■A vendre appartement de luxe F3 + grand hall Résidence Panorama (entre Maraval et Cité Petit) ORAN - Tél: 0774.74.16.57

■Vds bel F4, refait à neuf, 1er étage Cité 1245 Logts USTO, à côté clinique Benmansour. Bon voisinage. Libre de suite. Prix après visite. Pas intermédiaire - Tél: 0772.78.06.62

■Logement à louer F5 deuxième étage, situé à 35 Rue Cavaignac - ORAN - Tél: 0770.35.29.01

■Vends Appart, 1er étage, F4 Gd standing sup. 165 m² dans résidence de 3 étages avec cour intérieure, nouvelle construction - Tél: 0550.62.60.77

■Part. vend un F3, 1er étage, refait à neuf, situé à 200 Logts Es-Senia. ORAN. P.O: 400 U. P.D: 450 U nég - Tél: 0794.55.84.01

■Loue appartement F3 avec toutes commodités à la Cité 500 Logts Yaghmoracène au 4ème étage - Veuillez appeler au 0550.49.36.36

■TLEMCCEN Centre-ville: Loue F2 équipé, Clim. chauffage, chauffe-eau, frigo, gazinière, TV, meuble, salon marocain, vaisselle... etc. - Tél: 0559.03.38.20

■A louer des Apparts bon prix: F3 6e Haï Fellauocène cité clôturée côté Stat. Bahia + F5 2e en face Aycl Fernandville vue sur mer + F4 3e face palais d'Or Garguenta + F3 1er P/Hoche + F3 4e propre lycée Lotfi + F3 1er Miramar - 0661.27.69.36

■Vends 1 Appt F4 RDC 120 m² les nouveaux bâtiments USTO Pyramides avec parking + Appt F3 3ème Protin avec bon prix - Tél: 0661.27.69.36

■A louer Apparts à usage Bur.: F4 2e rue Khemisti, F5 1er F/mer + F5 2e et dern. place d'Armes en face Mairie + F4, F6 1er Bd la Soummam + F4 1er L. B.M'hidi + F5 2e Adda Benaouda Plateau + F3 1er place Hoche + F5 1er Niv. de villa P/Jour + F2 1er rue Mostaganem Imm. Clémentine + F4 1er Bd Charlemagne + F4 RDC avec garage l'Hippodrome Niv. villa - 0661.27.69.36

■Location plusieurs apparts meublés ou sans, mobil-Art, centre-ville (Victoria, Bel-Air) Plaza - 0661.20.08.90

■A louer des Apparts meublés: F3 3e côté lycée Lotfi + F2 2e avec parking neuf, côté Bahia station + F4 4e place d'Armes - 0661.27.69.36

■Vds Apparts: F4, F5 1er rond-point Garguenta + F2 3e neuf Bd des Chasseurs L.B. M'hidi + F6 2e rue Michelet + F4 2e Av. Loubet + F3 usage Bur. au RDC côté cinéma Collisée + F4 2e neuf en face la CNEP Seddikia Bâtim. Vert + F3 USTO côté Nekkache bon prix + F2 5e Akid Lotfi + F5 Plaza + F2 3e côté hôtel Timgad - 0661.27.69.36

■Vds Apparts: F6 Bd Front de mer + F5 centre-ville Grde artère 1er étage + F7 1er étage centre-ville + F7 4ème étage centre-ville + F4 marché Michelet 4ème étage avec ascenseur + F4 Miramar 3ème étage + F4 Maraval 1er et dernier étage + F2 Haï El Yasmine - Tél: 0772.54.31.84

■Loue: F6 Gd Standing 2ème étage rue Khemisti - F4 F. de Mer 2ème étage - F3 Ave Loubet 4ème étage avec ascenseur - F3 sur grand Bd Akid Lotfi 2ème étage - Tél: 0772.54.31.84

■A vendre appartement F3 au RDC avec cour, Bloc 02. GDIYEL - ORAN - Tél: 0770.65.20.54 ou 0772.43.65.97

■Vends F4 centre-ville Bd Maâta Mohamed Habib N° 23, 2ème étage. Acté. Prix après visite - Tél: 0559.29.03.73 - 0556.11.83.86

■A louer bureau F2, 1er d'une villa à 9 Cité Belvédère, Ali DZIRI, Pt du Jour - Tél: 041.42.38.92 - Prix après visite

■A vendre appartement F3 ((70 m²) Akid Lotfi, 7ème étage - Contactez-nous: 0559.39.41.55 de 10 H à 18 H Prix après visite

■Vends à ORAN Sananès, en face nouveau Trésor, 2 F5 + 1 F4 et 4 locaux dans immeuble Const. neuve avec bache à eau et interphone. Possibilité de promesse de vente - Tél: 0771.183.363 / 0777.100.283

■A vendre Appart F3, 2 façades, 3ème étg. libre de suite à HLM + F4 1er étg. 100 m², libre de suite à Larbi Ben M'hidi Hô Chi Minh + F3 1er étg. St-Charles + A louer F4 Benzerdjeb 3ème étg. - Tél: 0551.77.55.86

■Vends bel Appart F4, 95 m², 4ème étg. Acté. Libre de suite. Bloc fermé H24 dans une cité calme et propre, sur le boulevard de Haï «Echouhada» - Tél: 0555.40.17.09

■Vds acté F3 (2 p + Gd Sal + Cuis + SDB + WC + 2 débarras + Tél + Intern) RDC. 3 Faç. Ensoleillé. Bt de 4 étg. cité clôturée, verdure, semi-résident, bon voisinage, très Gd parking intérieur gardé. Idéal: bureaux, Prof. libérale, Cité des fonctionnaires. RD PT HLM - très attractif. Nég. PO: 695 U. Possib. Prom. de vente - Tél: 0668.35.14.86

■A vendre bel F3, 2ème étage, Acté, situé 54 Rue des frères Niati - Plateau. Conv. pour Prof libérale ou habitation, libre de suite. Visite 9 H - 11 H /14 H - 17 H. Prix après visite - Tél: 0770.40.44.79 ou 0558.46.38.86

■Loue: F4 meublé, 4ème étage, Haï Seddikia Cité des Enseignants - F3, 2ème étage, Haï Seddikia, meublé - F2, 2ème étage, Cité Lamur, meublé, ttes commodités - Contactez Ag. Imm. EL AMEL - 0661.20.63.47 ou 041.53.31.96

■Loue à Société étrangère ou à particulier, bel Appart F5 rez-de-chaussée, Dar El-Beïda, refait à neuf, meublé. Eau H/24 (Près Marché et tous magasins) - Appeler le 0697.97.96.98

## VILLAS

■Tlemcen: Vente ou location d'une maison de 250 m², avec terrain 4.900 m² à Remchi - Tél: 0555.01.26.60

■A vendre une grande maison de maître de 367 m² bien située aux Castors, 3 étages + 3 locaux commerciaux - Tél: 0776.41.02.16

■Vends villa R+1, 362 m², située à Gambetta, endroit commercial, 05 chambres + cuisine + 02 locaux + 2 salles de bain + salon + jardin de 160 m² - Tél: 0661.56.68.49 - 0770.94.39.39

■Vente ou échange: 1 maison de maître située cité recasement F4 + 1 cuisine, SDB + Gde cour + garage pour 2 voitures. Façade 17 m. Superficie 120 m². Prix 1 milliard 200 - Agence FADL-ALLAH. Tél: 0771.00.78.86

■A vendre: Maison de maître en face CFPa Hamou Boutléilis 120 m². Local 78 m² Avenue de Tlemcen. F3 cité Mouloud Feraoun 380 U -Tél: 0558.95.58.08 - 0551.53.51.85

■Vends villa de 320 m². sous-sol cave, RDC, 1er, 2ème étage, 03 cuisines, 04 SBB, hammam, 10 pièces, une cour, 02 entrées, local, garage pour 04 voitures. Nouvelle construction, à Gambetta près de Trait d'Union - Tél: 0771.64.34.45 - 0556.24.74.79

■Vends villa à Seddikia 205 m² bâtie. D.F. R+1. RDC: 3 locaux 4 m H. FM. 2 pièces + salon + hammam + cuisine + jardin. 1er: 5 P. + Gd hall + véranda accès 2 Etg. Pt Jour / limite Bernardville - ORAN - Tél: 0798.24.82.62

■Vends villa 300 m² Maraval. Vends 350 m² GB Millenium. Vends villa 450 m² GB cité Djamel. Villa 300 m² 2 (F) Savignon. Vends Hôtel 1 + 4 45 chambres Madina Jadida. Vends carcasse cité Mordjan 1+2 - Tél: 0770.59.60.25 - 041.58.83.04

■Vends maison R+2 Aïn Turck vue sur mer 100 m de la plage, comprenant: 1 F5 + 2 F2 + 6 F1 + cave + 1 salon de coiffure dames + 1 local 50 m² + garage (4 voitures) - Tél: 0557.40.40.27 - 0550.61.60.54

■A.V.: Villa R+2 Sénia Top 140 m² 2,2 M - Villa R+1 240 m² 2 façades Sénia 1,9 M - A louer parc 2.8000 m² avec bloc Admstr. autoroute Karma - Oran - A.V. F4 Désistement Aïn Beïda 460 U - A.V. villa avec bain public R+2. 4,5 M. Sénia Top - Tél: 0798.23.14.28 - 0793.19.33.00

■Loue ou vends villa 2 façades RC + 2. Contient 4 Apparts + 6 locaux + garage + puits. Plein centre-ville de Sebdu - W. TLEMCCEN - Tél: 0550.28.65.62 ou 0554.91.56.41 ou 041.39.60.63 H.B.

■A vendre à ES-SENIA, villa 2 F., 440 m², 22 m / 20 m. 06 P., 02 salons, 02 Cuis., 02 SDB, 03 cours, 03 terrasses, jardinet, garage pour 7 voitures. Lieu sécurisé, résidentiel, très agréable - Tél: 0663.53.51.82

■Loue villa R+2. 620 m² Maraval. 1er étg.: grand salon, 3 chambres, grand hall, Gde cuisine, douche + hammam, chaudière, un grand jardin 200 m² avec un puits. 2ème étage.: un grand salon, 2 chambres, une cuisine et 2 terrasses - Tél: 0774.56.44.63

■Vends villa 210 m² à Bir El Djir (Millenium) R+2 Nvle construction finie à 100% Actée. 5 chambres, 2 salons, cuisine, salle de bain, hammam, jardin, 2 garages, 2 terrasses + petit jardin. Accepte promesse de vente. Curieux s'abstenir - Tél: 0552.52.32.08

■A vendre Maison R+2 superficie 240 m² nouvelle construction, rue Kallouche Hadjaj, Plateau St-Michel ORAN - 041.40.61.06 - Pas de courtier S.V.P.

■Vends villa commerciale 180 m² R+1 avec 2 locaux à Fernandville - Tél: 0771.79.94.72

■Vends Gde habitation, 450 m², R+1 (18 mF). RDC: 1 salon + 2 Pcs + C. SDB + 2 Toit. + local comm. (100 m²) + Gge (2 V.) + Gd jardin + puits + B. à. eau. 1er étage: 2 S + 5 Pcs + C. SDB + 2 WC + véranda angle de la Rue Soufi Zoubida Maraval Tél:0771.32.70.92

■BECHAR: Vends villa de 520 m², 300 m² bâti, qui fait coin, 2 façades (26 m et 20 m), 2 garages (40 m² et 24 m²). Actée + Livret foncier - Tél: 0665.01.09.75

■Vends villa située Bon Accueil Oran, 350 m², grand jardin, 3 niveaux, 2 grandes terrasses, bache d'eau, garage, local, 15 chambres, 3 SDB. Convierdrait habitation, siège, clinique. Curieux s'abstenir - Tél: 0557.68.62.20 - 0792.16.59.14

■Vends Maison de maître à St-Eugène Surf. 450 m² (RDC + 1) avec Gds locaux au RDC et toutes commodités (chauffage central, grande bache à eau... etc.). Prière nous contacter au: 041.45.23.76 / 0773.51.92.72 - Curieux s'abstenir

■Vends villa actée sup. 335 m² à Senia, 2 grands locaux + 300 m² de garage. Force motrice, puits, gaz. Finie à 85% - Courtier et curieux s'abstenir - Tél: 0771.19.66.15

■Particulier vend Maison de maître actée, 147 m², double façade (18 m) à Boulanger - ORAN, Curieux et intermédiaire s'abstenir - Tél: 0662.51.86.16 / 0662.34.30.78

■HASSI EL GHELLA: 50 Km / 30 min d'ORAN - Vends villa N/C 288 m² R+2 style moderne et arabo-mauresque. Cour, puits, petit bassin avec cascade, arbres fruitiers et ornementaux - Tél: 0550.06.40.38

■A vendre une villa à Canastel - Oran, Haï Ahmed Wahid. R+2. 320 m², double façades. Contient un grand local + 3 appartements + cour - Tél: 0771.75.95.00

■Vends une belle villa R+1. RDC: 3 chambres + salle de bain + cuisine. 1er étage: 3 chambres. Au Haï Rabah - Mesraguine en face du stade - Tél: 040.23.80.92

■A louer une petite villa à Canastel R+1, à 150 m du jardin: 01 grand salon + 05 chambres + une cuisine + une SDB 2 WC + 01 garage. 12 Unités / mois - Tél: 0771.92.79.94

■Vends Villa (R+1) + 2 garages. Superficie: 150 m². Façade: 8 m. Cité Petit. Possibilité de construire. Curieux S.V.P. s'abstenir - Tél: 0553.70.64.33

■Vends ou échange Maison de maître bord de mer, St-Germain, Rue de Paris - Tél: 0550.48.81.51 - 0771.39.63.91

■Vends villa sup. 252 m², Trouville 2, Aïn El-Turck, R/C, 1er étage, 6 pièces, 2 salons, 1 cuisine, 1 SDB, cour, garage. Prix après visite - Tél: 0559.29.03.73 - 0556.11.83.86

■A vendre villa 267 m² (sous-sol + R + 2 étages) en face l'hôpital militaire en allant vers les Amandiers Dahlia (Haï El Badr) - N° Tél: 0550.520.141 - Pas d'intermédiaire

■Loue villa à EL-KERMA-Centre dans une impasse à 1 min de l'aéroport et 5 min d'Oran: 4 pièces, cuisine équipée, Hammam, 2 jardins, 1 puits. Climatisée avec Tél + Internet + terrasse - Tél: 0772.09.86.92

■A vendre villa R+1, 280 m², façade. RDC: 2 garages 100 m² chacun + cour, 1 pièce, cuisine, SDB + jardin. 1er étage: 4 pièces + 1 Sal., hall + SDB. Située à Cité Zabana - Misserghine Oran - Tél: 0797.11.80.24

■Location d'une Maison de maître F3 avec garage + C. Protin (Société ou Particulier) - Appelez: 0550.28.16.55

■Vds villas: 1.000 m² St-Hubert. 1.000 m² aux Palmiers. 1.000 m² Courbet 900 m² AET pieds dans l'eau - et loue villa 500 m² St-Hubert - Tél: 0772.54.31.84

■Loue villa R+2. 310 m². RDC: 1 garage 3 véhicules, hall, salle de repassage, salon, salle à manger. 1er étage: 3 pièces + salon. 2ème étage: 2 pièces + salon (WC), salle de bain. Meublée. Ttes commodités. Akid Lotfi - Ag. Imm. EL AMEL - 0661.20.63.47 ou 041.53.31.96

■Loue Immeuble R+3 + magasin au RDC, Dr Benzerdjeb Plateau - Loue F5 2ème étage dans un immeuble privé, convient P. libérale - Maraval contactez - Ag. Imm. EL AMEL - 0661.20.63.47 ou 041.53.31.96

■Vends villa 150 m² RDC fini à 70% à El Mouhguen - Vends villa finie à 80%, R+1, Sid El Bachir - Vends M. de Maître 600 m² bien située à Oued Tiélat - Ag. Imm. EL AMEL - 0661.20.63.47 ou 041.53.31.96

■Loue jolie villa 310 m², R+2, bien située Akid Lotfi sur le Bd pour Bureaux. Loue villa R+2, 300 m² + garage, 8 pièces Es-Sénia - Ag. Imm. EL AMEL - 0661.20.63.47 ou 041.53.31.96

■TLEMCCEN: Vends grande maison 230 m², 2 locaux commerciaux, 1 garage, 1 jardin - Tél: 040.91.27.10 / 0664.60.81.00

■Particulier vend Chalet en bord de mer Duplex, ttes commodités, situé à Bacaro (TICHY) W. BEJAIA - Tél: 031.66.83.92/ 93 (H.B.)

■MOSTAGANEM: Vends villa 237 m². Sous-sol chambre froide 237 m² + garage de 16 voitures + 3 Appts F6. Climatisée, chauffage central - Tél: 0779.45.06.69

## VEHICULES

■Louer un Fourgon Renault Année 2009 Master (Transport marchandises - Personnels ou autres) avec chauffeur - Contacter Tél: 0667.76.26.74

■Vends Scenic 1,9 DCI. Année 2008, ttes options sauf toit. Couleur noire - Tél: 0550.89.56.24

■A vendre Frigo Semi-Remorque 12,2 m². Année 80 - Tél: 0770.56.98.11

■Vends Semi-Rigide 4 M 20 avec moteur 40 Ch. Autolub «Yamaha» très bon état + Remorque - Vends moteur 25 Ch. quasi neuf «Mercury» Arbre court - Tél: 0556.25.41.17 - 0792.01.33.07

■A vendre Camion Sonacome K66. Année 77. En bon état de marche -Tél: 0771.98.58.73

■A vendre un Camion Frigo Hyundai 2 T 5. Bon état. Année 2005. Contacter Tél. 0774.73.68.50 T. Hres

■Cherche à louer Camion Frigo 1 T 5 - Contacter N° 0555.11.44.20

■LVS Location de voiture. Louez une voiture à partir de 1.400 DA 1 jour/7 gratuit. LVS une agence à votre écoute - Tél: 041.29.78.59 - Port: 0775.203.842 - Email: lvslocation@yahoo.fr

■TLEMCCEN. A vendre Rétrochargeur JCB 3CX. Année 2001 - CASE 580 SK. Année 92 - Tél: 0774.37.49.00 - Prix après visite

■Vends nouvelle Mercedes classe E250 CDI C20L. Avant-garde. Panoramique. Année 2009. Couleur Brun Cuprite. Jante noire AMG 18". 10.000 - Tél: 0557.41.60.75

■Vends Grue mobile routière «COLES». Double cabine. 35 T. Année 89. En très bon état et en marche avec flèche de 45 m - Tél: 0796.02.86.85

■Vends Tracteur Routier. Année 1987. TB moteur R365, vilebrequin STD très bon état. W 31 - Tél: 0661.22.29.63

■A vendre C. Nouvelle (MERCEDES) 2/20. Année 2009 Français. Les jantes FA18. Noir Diamant. Salon gris. Toute option. AMG neuf. 20.000 Km. Licence 31 Oran - Prix après visite - Tél: 0792.57.98.99

■Vends PASSAT TDI 130 C. ttes options. TBE. Année 01. Cuir, Téléphone, Frigo. Visible au Garage Mercedes derrière R.T.A. Oran - Tél: 0771.06.67.65

■A vendre de particulier à particulier véhicule MERCEDES-BENZ Classe E. Nouvelle caisse. Kilométrage 1000. Toutes options Kit AMG (Caméra, DVD, GPSR). Double échappement. Année 2010. Wilaya 31 - Appeler le 0551.71.44.91

■Location Bulldozer Komatsu D355 (D9) - Tél: 0550.52.08.32

■A vendre EXPERT PEUGEOT 9 P. 2.0 HDI. 110 Chv. Année 2006. 120.000 - Tél: 0555.40.13.44

■Vends Véhicule 4x4 TOYOTA TERIOS. Année 2007. Prix 120 unités. Vends véhicules KANGOO vitré. Année 98. Très bon état. Prix 58 unités - Tél: 0771.43.36.88

■Vends Camion NISSAN léger CABSTAR plateau. Année 2002. Couleur blanche. Cabine, châssis et plateau en excellent état. Moteur en panne (Moteur TD 25) - Tél: 0796.69.79.66 - 0798.48.83.73

■A vendre une voiture 406. Année 99. HDI - 110 Ch. Tout option. Bon état. Couleur marron sablé. Jante alliage. Clim. Digitale - Tél: 0557.15.50.39 / 0552.84.50.63



■Entreprise privée cherche un Menuisier en bois. Lieux de travail Oran - Contacter Mr Benrekia Abdellah au numéro: 0772.422.338

■Une femme retraitée, sérieuse, a de l'amour pour garder les enfants, nourrice, nouveau-né chez elle, de tout âge ou bien garder les enfants H/24 - Tél: 0779.98.65.02 - Choupot - ORAN

■Sté Privée recrute Assistante de direction, expérience (traitements dossiers, suivi, réunion...), bureautique, français et anglais exigés - Env. CV + Photo + Lettre de Motiv. au 043.20.73.28

## LOCAUX

■Loue dépôt 3.000 m², 1.500 m² couvert zone Senia. Loue dépôt 7.000 m², 4.500 m² couvert zone Senia. Loue villa 7 P. + Cuis. + G. Emir Abdelkader. Loue local 35 m² 3 R. G.B. Loue local + Apprt 1er F5 - Tél: 0770.59.60.25 / 041.58.83.04

■Loue à Société nationale ou internationale un espace de 500 m², voire plus, en RDC + 1er étage, au sein d'un immeuble R+4, standing, neuf, sur Gde avenue à Oran-ville. En option: Possibilité de location de tout l'immeuble avec ascenseur - charge 13 personnes - Fax: 041.34.43.45 - Tél: 0776.82.31.84 - Sécurité assurée

■Loue: Local commercial avec Tél. fixe, pour toute activité, commerce, bureautique, agence ou autre. Bien situé dans rue passante, bon voisinage, à côté école primaire plus lycé. Quartier en extension et d'avenir. Haï Seddikia - ORAN - Tél: 0552.44.65.07

■Loue local commercial au Bd Mascara près du Cinéma Rex, face d'arrêt de Bus. Superficie 60 m², double arrière-boutique. Négociation de prix après visite. Merci - Tél: 0771.859.870

■TLEMCCEN: Loue grand local avec sanitaires, 180 m² + 2 magasins à Makhoukhe - Tél: 0770.98.63.95 - 0770.60.78.30

■TLEMCCEN: Loue Gd cabinet médical à côté de l'hôpital, tte commodité et Gd local convient pour Labo d'analyses ou C. médical - Tél: 0773.63.55.67 après midi

■A louer Cabinet médical à SIDI MAAROUF, 03 Km d'ORAN - Tél: 0550.17.01.02

■Loue (02) locaux comm. limitrophes: 1er 90 m² Amén. en café. 2ème 100 m² avec deux rideaux pour Rest. ou pharmacie, superette ou autres, soit séparés soit au total pour ttes act. comm. sis au Rond-Point de Canastel et le 4ème Périph. - Tél: 0553.65.74.19

■Loue restaurant 300 m² classé équipe centre-ville d'Oran + Local 300 m² Bd la Soummam + Local 160 m² + 300 m² R. Khemisti + local 200 m² + 50 m² Larbi Ben M'hidi + local 40 m² Bd AEK / AG. BENSALD: 041.29.26.03 / 0661.20.31.86 / 04. R. Khemisti - Oran / www.immobilierbensaid.com

■Vends ou loue magasin 220 m² double façade 10, Rue de Lourmel situé à quarante mètres de la Rue Larbi Ben M'hidi, vitrine, sanitaires, étagères, comptoir - Contact N° Tél: 0771.25.20.68

■Loue local 80 m² angle Rue de Mostaganem et de Tenira (ORAN). Convientrait Agence de voyages ou Représentation commerciale ou autre - Contact Tél: 0770.26.30.06

■A louer local Hassi Ameur Zone Industrielle ORAN, 2.000 m² dont 1.000 m² couverts, administration 2 niveaux, alimentation électrique, poste KVA, disponibilité immédiate - Contact Tél: 0771.25.20.68

■Urgent. Le Bosphore A.E. Turck loue: Salle de restaurant Grd Stand Open-Space avec baies vitrées donnant sur la mer et sur place principale d'A.E.T. (1er étage, au-dessus de la BNP, balcons panoramiques et 2 entrées particulières, 290 m²). Local idéal conv. à Showroom, Banques, Sté d'assurances, Ag. Comm. ou autres activités libérales - Mr Amine: 0550.22.74.39 - 0661.55.50.75

■Loue trois (3) locaux mitoyens Résidence Pomaria TLEMCCEN - Tél. Contact 0770.26.30.03

■Part. loue local 500 m² avec 2 bureaux + sanitaire, courant 220/380 V. Eau courante. 2 façades et 3 portails. Nvelle construction. Situé à GDYEL. Convientrait à toutes activités. Prix après visite - Tél: 0550.22.03.59

■Location: Magasin 27 m² + soupente avec sanitaire, 03 rue Mohamed Khemisti - Tél: 0770.36.86.37

■A vendre local rue Bruix - Oran N° 20, 3.600 m², 3.000 m² couvert, 600 m² vide centre-ville Oran - A vendre 7 Turbines à dragée 170 Kg et Chaîne complète de Chocolat et diverses Machines de bonbons - Tél: 0770.33.56.25

■Location garage 260 m² + 1er étage 380 m² 8 bureaux + cuisine + SDB/WC, situé 1 rue Ben Aissa Benchaïb angle Av. Sid Chahmi entre Banque AGB et Hôtel Colombe - ORAN - Tél: 0662.68.41.44

■Vends local 300 m² à Choupot ORAN - Tél: 0664.74.03.00 / 0556.31.15.59

■Loue un local d'une superficie de 80 m² à peu près. Convient pour Quincaillerie et Electricité Gle, au 12 Rue de la Gare (ex-Plateau) - Appelez au 0550.49.36.36

■Loue local de 45 m² sur grand boulevard à Cité Protin Oran avec sanitaire + téléphone fixe - Tél: 0772.20.06.20 / 0770.66.20.06

■Vends ou loue local en R+1, 220 m², à usage commercial ou bureau. Toutes commodités. Bien aménagé à front de mer - Tél: 0770.67.04.30 / 0770.60.20.02

■Loue en plein centre Aïn El Turck, local commercial 600 m², bâti 150 m², comprenant un restaurant deux grandes entrées + 4 P.C., sanitaire, Park. donnant sur deux rues parallèles Khemisti et Palestine. Convientrait Supermarché, Restaurant, Showroom, etc. - Appeler 0771.87.29.17 - 0551.71.44.91

■Loue local de 50 m². Convient pour Salon de coiffure et esthétique (Dames) - Loue local de 100 m² avec 2 bureaux et loue local de 30 m² convient pour Cyber ou KMS et Bureau à Point du Jour - ORAN - Tél: 0770.35.36.29

■MOSTAGANEM. Loue local commercial 450 m² hauteur 4 m, situé sur axe routier important (Autoroute Mosta - Relizane - Alger). Convientrait Showroom, Superette ou autres commerce - Tél: 0552.93.24.31

■A vendre local commercial, 415 m² hauteur de 7 mètres, avec sanitaire, au centre-ville de AMRIA, avec charpente métallique - Tél: 0772.99.19.11 / 0557.69.29.14

■Local à louer Place St Eugène près de pharmacie - Tél: 0559.01.04.74

■A louer magasin 38 m² avec arrière-boutique, bien aménagé, convient toute activité commerciale, situé à St-Hubert. Oran - Contacter: 0797.48.39.84

■Loue local 60 m² refait à neuf, dalle de sol, faux plafond, 2 vitrines, Aïn El Baïda, mitoyen avec la Gendarmerie. Loue local 30 m² (WC) + vitrine Ave d'Arcole - Ag. Imm. EL AMEL - 0661.20.63.47 ou 041.53.31.96

■A louer un local de 120 m², 5 m de façade, à Chetouane TLEMCCEN - Tél: 0796.53.46.04

## TERRAINS

■Vends terrain 250 m² 2 F. Fernandville. Vends terrain 1.000 m² 2 F. Canastel. Vends terrain 300 m² 3 F. Fernandville. Vends terrain 1.800 m² zone Senia. Vends terrain 250 m² 2 F. Douar Boudjemaâ - Tél: 0770.59.60.25 / 041.58.83.04

■Vends terrain 3.000 m² / Boufatis, comprenant: 02 hangars (140 m² et 180 m²), 01 construction: 200 m - Tél: 0790.67.71.89

■Vends terrains à 5.000 DA le m² de 3.000 m² + 2.600 m² + 600 m² sur autoroute ORAN - MOSTAGANEM à 15 km d'ORAN - Tél: 0771.43.36.88

■Vends terrains 10.000 m² à 15 km d'ORAN, zone d'activité sur autoroute. Prix raisonnable - Tél: 0771.43.36.88

■Vends terrains sur autoroute ORAN - MOSTAGANEM à 15 km d'ORAN, 220 m² à 60 Unités + F4 très bon prix - Tél: 0558.76.25.22

■Vente 1 lot terrain Misserghine clôturé, 3 façades, 270 m², 1ère façade 31 m, 2ème façade 31 m, 3 façades 2,5 sur 15. Prix 950 unités - Agence FADL-ALLAH: 0771.00.78.86

■Vente terrain industriel 5.000 m² clôturé pour usine ou bien parc, situé à Oued Tlélat (Aghbal). 5.500 DA le m² - Agence FADL-ALLAH: 0771.00.78.86

■A vendre terrain agricole 90 Hect. Acté avec Livret foncier 6 Km à Sig sur Rte Nle Est - Ouest + 11 Hect. agricole Livret foncier 5 Km à Relizane sur Rte Nle Est - Ouest + Cherche 5 Hect. à Oued Rhiou, Chlef - Tél: 0772.99.32.23 - 0551.77.55.86

■Part à Part. à vendre à Mostaganem (900 m du port) 1.600 m² clôturé dont logement 200 m², 3 locaux, hangar en charpente métallique - Tél: 0771.042.933 - Pas sérieux s'abstenir

■Loue terrain 20.000 m² à usage de dépôt ou représentation commerciale véhicules industriels, engins de travaux publics, mitoyen Usine BELUX et Dépôt HYUNDAI, situé bordure autoroute Mostaganem - Oran - Contact Tél: 0556.62.66.63

■MOSTAGANEM: Vends terrain sup. 1820 m² à Vallée des Jardins. Acté avec Livret foncier (eau, électricité, téléphone) - Contacter Tél: 0770.74.77.38

■Vends échange lot 250 m² viabilisé, Haï Nakhil Canastel contre M.M., villa, Senia, Karma, Misserghine ou environs - 0559.35.45.08

■Vends lot de terrain à bâtir 240 m², situé à Chteibo. Acté et clôturé - Tél: 0550.94.53.99

■A vendre un lot de terrain (2.600 m²) bien clôturé avec bureaux Z.I. CHTEÏBO (Nedjma) - ORAN - Contacter: 041.34.78.53 / 0771.55.00.75

■TLEMCCEN: Vends lot de terrain 2.112 m², situé sur la rocade de IMAMA, à côté de la cité universitaire fille - Tél: 0770.60.70.05 - Curieux et intermédiaires s'abstenir

■Vends 2.000 m² Zone Industrielle St-Pierre - Misserghine - Tél: 0661.20.08.90

■Lot de terrain à vendre sup. 230 m², double façades, donne sur Route Belkaid - Tél: 0666.37.17.05

■Vds terrain 5 hectares Z.I. Oran. Terrains: 830 m² Ave d'Arcole - 600 m² Oran-centre - 1.000 m² Ave des Martyrs - 700 m² vieux Canastel - Tél: 0772.54.31.84

■Vends terrain 870 m² vue sur mer Fernandville, mitoyen palais des congrès Sonatrach + vends 8.000 m² Sidi Maârouf + 2 façades - Oran - Tél: 0555.27.44.73

■Particulier vend terrain 22.000 m² à AÏN SMARA sur RN 55, avec Acte - Tél: 031.66.83.92/93 (H.B.)

## DIVERS

■Mostaganem: Echange Echographe ALOKA 680 contre Echographe SIE-MENS ou TOSHIBA - Tél: 0770.74.77.39

■Cherche une ligne de production de Mousse - Tél: 0771.75.01.85

■Vends Malaxeur de jus 800 L + Visseuse PET - 0771.75.01.85

■Entreprise loue matériel de Travaux publics, Bull, Niveleuse, Chargeur... etc. - Tél: 0773.08.17.47 - 0664.60.06.05 - 0550.26.80.79

■I.S.F.H.T. Nouvelles inscriptions: Cuisine, Pâtisserie, Gât. oriental et Trad., Restauration, Réception (Guide tourist. et Opérateurs d'Agence de voyages) Fernandville (face Hôpital de Pédiatrie Arrêt Bus «Pharmacie») - Tél: 0792.23.14.89

■Vends Peseuse Scelleuse au sous vide pour café, marque espagnole + Torréfacteur de café marque française 90 Kg/cycle - Tél: 0770.50.06.98

■Vends Massicot «TEMPO» ouverture 82 cm - Tél: 0773.44.34.81

■A vendre 1 Four 4 étages + 1 Batteur 60 litres DETO SAMA - Tél: 0697.48.79.05

■A vendre: Machines neuves semi-automatiques de soufflage de bouteille de PET avec moules. Installation et mise en marche assurées. Formation de personnel exploitant. Pièces de rechange disponibles - Téléphone: 0669.52.36.00

■A vendre Matériel de Pizzeria complet + Comptoir + Four 2 étages - 0770.56.98.11

■A vendre Marteau Perforateur (25 Kg) neuf ATLAS COPCO + 02 Brûleurs à mazout + 01 Brûleur à gaz - Sidi-Maârouf - ORAN - Tél: 0550.17.01.02

■Vends Scie 4 opérations coupeuse de carreaux, dalle de sol, aluminium et sciage de bois, marque française - ORAN - Tél: 0552.44.65.07

■Vente Compacteur ENMTP avec 02 cylindres et Vibreur. Clark Toyota 06 cylindres 05 T. Concasneur Bayoné 50 m3/H. Parapineuse avec 06 moules. Tous les matériels en B. état - Contactez 0797.52.20.69

■A vendre 2 Pelles 9210 Sonacome. Année 86 et 92 - Case 580 H année 81 - Tél: 0792.96.30.85

■Part. cherche Meuble français ancien modèle - Tél: 0555.65.26.97

■Aïn Témouchent: Vends ou loue grand local 600 m² situé centre-ville - Tél: 0661.22.75.19

■Vends Matériel de conditionnement et fabrication Savonnettes douches 10 gr et savon 200 gr (Moules disponibles). Autres activités: Bougies toutes dimensions et Pâte à modeler colorée - Tél: 0798.24.82.62

■A vendre Poclair 9210 année 91, 4 pieds + Poclair Liebheer 912 avec brique de roche, bon état + Dumper ENMTP, L500 avec vérin 3 m. h. - Tél: 0661.46.94.42

■Vends Clark Fenwick 1,8 T. Diesel. An. 98. Bon état - Tél: 0696.35.80.72

■Vends Société de transports de voyageurs S.N.C. avec autorisation d'exploitation ligne 4 G. 01 Minibus USUZU. T.B.E. Année 2007 - Tél: 0771.60.90.08 / 0771.20.32.28 / 0699.34.11.55

■A vendre Chaudière industrielle à vapeur. Marque: Chappaz «neuve». Moteur mixte: «Gaz et Gasoil» calories, énergies, 600.000 calories. 16 bars / 835 kg/heure - Nous contacter N° 0662.60.48.13

■Médecins - Dentistes - Sages-F. - Vétérinaires: Echographes numériques à vendre. Très B.P. (3d) - Fauteuils dentaires neufs - Films scanners classiques - Tél: 0771.63.32.73 - 035.67.63.99

■L'école spécialisée en Hôtellerie et Tourisme - PROM-HOTEL - Lance la 8ème session en Cuisine - Pâtisserie - Pizza - Gâteau Orient. - Inscrit. imméd. Cité Bon Accueil - Carteaux - ORAN - Tél: 041.42.34.46 - 041.42.21.39

■BELLS. Meilleure marque de lampe de l'année 2008 reconnue par les distributeurs. Arrivage immédiat lampes iodure + mixte - sodium & autres - Sce commerciale 041.32.54.95/96 - Fax: 041.32.43.06

■World Equipement vend Matériel de Boulangerie / Bongard / Fiorini Pâtisserie - Biscuiterie - Pressing - Emballage s/vide / Four / Méchoui / Mat. Cuisine - Tél: 021.777.007 - Fax: 021.470.353

■A.V.: Chargeur sur pneus marque CATERPILLAR. An.: 1994. Type: 950 F. 2. Série: 8 TK 00823 - Tél: 0550.62.38.97

■Achète tout ce qui est neuf ou ancien, meuble, bibliothèque, électroménager, porte, fenêtre, table... etc - Tél: 0772.64.02.98

■A vendre Souffleuse de (P.E.T. / P.M.M.A. / PS / PP) Bouteil. - Coupeuse-Soudeuse double piste (Sacs) - Cylindre de découpe Frankintal (carton) format (70/100) - Tél: 0773.92.69.65 / 0559.01.98.57

■Vends: Photocopieuse couleur CANON IRC 2105 avec ADF + Recto Verso + Imprimante. En très bon état - Tél: 0662.22.80.81 / 0661.23.96.38

■Ets D-stock lingerie importateur et distributeur de lingerie haute gamme vous invite à venir découvrir dans notre showroom à ORAN un nouvel arrivage très varié d'ensembles made in France de grande marque... Attention stock limité - Tél: 0770.44.23.48

■BELUX a le plaisir de vous annoncer la réouverture après travaux de son agence de la rue de Tenira au 02 rue de Tenira à Oran, angle rue de Mostaganem près la résidence Clémentine - Contact Tél: 0770.26.30.06 - email: beluxtenira @ hotmail.com

■A vendre Machine conditionneuse industrielle tout produit chimique et alimentaire, marque HAYSAN (très bon état) - N° Tél: 0771.27.86.67 - 0771.28.85.79

■A vendre Panoramique dentaire avec Développeuse d'occ. (FR.) - 0771.96.21.14

■Vends une Machine rotative pour biscuits secs avec 2 modèles (petit et grand), état de marche, marque Italy (LAZER) - Tél: 0555.83.00.90

■Couches Bébé tout âge disponibles d'importation - Demander au: 0798.64.65.19

■Vends Machine pour Conditionnement en barquette plastique de 125 grs avec fermeture aluminium pour: beurre, fromage, margarine, glace. Peu servi. Ouvert à toutes propositions: échange... etc. - Tél: 0661.20.59.75

■BENI-SAF: A vendre Chalutier de pêche côtière. Longueur: 22 m. Largeur: 5,60 m. Puissance moteur: 600 CV. Année de construction: Décembre 2004 - Tél: 0775.14.44.24

■Cherche Chariot Perforateur pour location et achat d'un Pont Bascule (60 à 80 T) - Tél: 0555.03.62.68 - 0555.03.62.62

■Donne en location un Rétro-Chargeur, état neuf avec conducteur pour une longue durée (W. ORAN) pour entreprise étatique, privée ou étrangère - Tél: 0774.93.84.22 / 0790.84.33.00 - Fax: 041.48.42.05

■Réparation à domicile Machine à laver (Linge & Vaisselle), Frigo, Cuisinière, Climatiseur. Pièces de rechange disponibles. Travail garanti - Tél: 0662.87.45.68

■Achat et vente de tous types de Matériels informatiques, Micro, PC portable, Appareils photo, Caméscope, Pièces de rechange... etc. Le tout neuf ou occasion. Possibilité de déplacement au niveau de l'Ouest - Tél: 041.34.20.43 / Mob: 0771.77.66.20 / 0776.92.62.30

■Vends Juke-Box état neuf de marque Canada à voir au 30 Rue Dixmude, Delmonte - ORAN (face à l'ORVO) - Tél: 0770.52.95.69

■Cherche Licence cafétéria Oran - Tél: 0770.62.69.18

■Vds machines: Soudeuse de Sac (plast., Alu, Kraft). Broyeur à Marteau (10 CV, 350 Kg/h). Fardeuse auto, semi-auto. Soudeuse de pot (Operculeuse). Convoyeur à bande (2 M). Des Cuves en (INOX 316 L) capacité 800 l verticales marque «TRANSMET» avec ou sans agitateur. Le tout: neuves - Tél: 0771.60.53.13 / 0662.50.56.81

■J. Filles: l'école de coiffure et esthétique ELEGANCE lance un stage exclusif en tissage, rajout et colorimétrie par le professeur BILAL d'Alger - 16, Rue Abderrahmane Miloud - Protin - Tél: 0793.68.82.25 / www.ecole-elegance.com

■Proposons pour ANSEJ et autre, Matériel pour récupération déchets plastiques: Broyeur densifieur micromiseur + Ligne de fabrication de gaine et tuyau d'arrosage armé - Tél: 0770.31.71.71 - Site: www.EREI-Algerie.TK

■Nous vous proposons nos services Bureautique (saisie mémoire, facturation... etc.) maintenance, réseau... etc. - Contactez près Info N° Tél: 041.46.37.52

■Location Chargeur 4 M3 FL956F moteur CAT BV/ZF année 2009 dans la région Ouest - Tél: 0770.66.58.99

■Vends Bascule très bon état à aiguille marque «DYONA» Type 36 500 Kg Max. (pour Fellah - Mandataire - Usine...) surface de la charge 1 m sur 70 cm - Tél: 0772.12.85.10

■A vendre une Chaîne de 3 Machines neuves d'origine FRANCE pour la production de la Compresse médicale - Tél: 0770.53.06.12

■Vends Rectifieuse de vilebrequin la marque MILON 1200 - Tél: 0791.51.87.50

■J. Homme cherche Numéro de taxi ou Taxi complet (Véhicule + Numéro) - Tél: 0662.21.27.35 / 0773.38.38.18

■Cherche Equipements de Poulet de chair pour 4.000 ou 5.000 sujets, bonne occasion - Tél. Contact: 0775.68.22.43

■Vends Chalutier Polyester en activité fabriqué en Espagne année 2002, pêche côtière. Bien équipé - Tél: 0794.01.60.50 - 0661.66.94.39

■Vente 1 lot de Pièces détachées automobiles Léger et Lourds. Ventes des Distributeurs de boissons fraîches automobiles (Cannette + Bouteille d'eau). Capacité 540 Pcs - Tél: 0770.48.54.63

■Vends Matériel antiquité: Meubles «Buffet», Bronze, Chandelles, des Pendules (Maganette) - Tél: 0771.29.03.68

■A vendre Porte Engin. An. 2010. 60 T + Porte Char. An. 2010 + Citerne à gasoil 27.000 L. An. 2010 + Citerne à gasoil 45.000 L. An 2010 + Tracteur Renault 310 An. 1982 - Tél: 0779.45.06.69

### PENSÉE

A la mémoire du regretté **SIDLAKHDAR Mohamed.** 7 longues années se sont écoulées après ton dernier départ pour un monde meilleur. La journée du 05/02/2003 a été trop dure et inoubliable. Le vide que tu as laissé, n'a jamais pu être comblé. La tendresse et la bonté de ton cœur que tu nous faisais sentir, nous manque. Nous demandons à tous ceux qui t'ont connu d'avoir une pieuse pensée en ce jour.  
Ton épouse et tes enfants,



### DÉCÈS

Les membres de la famille **STAALI** ont l'immense

douleur d'annoncer le décès de leur gendre

**M. ZINEDINE CHIALI.**

L'enterrement a eu lieu le 02 Février 2010.

Domicile mortuaire: Cité du 20 Août - Canastel - ORAN.

إنا لله و إنا اليه راجعون



### DÉCÈS

Les familles **HOUCINE, DJILLALI, MEZIGUE, KACEMI** de Béchar, **BENBEKKAR** de Tlemcen, **BELHAMIDI, HADDECHE, MOUFFOK** d'Oran, **BOUZIANI** d'Aïn Témouchent et **ALLALI** d'Alger, ont l'immense douleur d'annoncer le décès de leur père, oncle, frère, **Monsieur HOUCINE Hadj Ahmed** survenu le 30 Janvier 2010 à l'âge de 76 ans. Nous prions tous ceux



## Situation de la pharmacie en Algérie

# Autopsie d'une crise chronique

***Si la formation continue devient une nécessité absolue pour toute personne assumant une responsabilité au sein de la santé publique en particulier, la formation des cadres au niveau de l'université doit elle-même évoluer afin qu'elle s'adapte aux besoins de la société.***

Par Yahia Dellaoui \*

En ce qui concerne l'Algérie, je peux dire que les professions pharmaceutiques ont pleinement joué leur rôle au service de la Santé et de l'Economie.

Elles ont suivi le rythme du développement rapide qu'a connu le pays depuis l'indépendance.

Pour situer le problème de la formation du pharmacien dans ce contexte, permettez-moi de donner un aperçu de la situation de la pharmacie et des pharmaciens en Algérie.

Actuellement, un nombre élevé de pharmaciens exercent en Algérie.

Des textes législatifs font de notre profession l'une des plus réglementées en Algérie.

Ainsi, chaque confrère exerce dans un cadre juridique bien défini.

La formation des pharmaciens exerçant en Algérie a été assurée traditionnellement, et pour des raisons historiques, en France.

Cependant, après l'indépendance, cette formation s'est quelque peu diversifiée. Des pharmaciens, quoiqu'en petit nombre, ont été formés dans les autres pays francophones, essentiellement en Belgique et plus rarement en Suisse.

Il faudrait ajouter qu'un certain nombre de pharmaciens ont été formés en Algérie, et quelques rares autres dans les pays du Moyen-Orient, notamment en Egypte, Syrie et Irak.

L'enseignement de la pharmacie en Algérie, et plus précisément à la Faculté mixte de médecine et de pharmacie d'Alger, a débuté avant l'indépendance.

Cette faculté a déjà sorti des promotions, parmi eux le chef du gouvernement «Ferhat Abbas» et son confrère dans la profession et la politique «Youcef Ben Khedda».

L'Enseignement prodigué est fortement inspiré des programmes des Facultés françaises depuis fort longtemps jusqu'à nos jours.

La question qui se pose à nous, et qui est à l'ordre du jour dans notre pays, est la suivante :

- La formation de nos pharmaciens, répond-elle à nos besoins, tant sur le plan qualitatif que quantitatif ?

- Dans quel sens, cette formation doit-elle évoluer pour permettre aux professions pharmaceutiques de jouer pleinement leur rôle au service de la Société algérienne ?

### LES PROBLEMES :

On peut dire, sans risque de se tromper, que le pharmacien sortant de la faculté trouve des difficultés énormes pour assumer ses responsabilités, quel que soit le domaine d'activité qu'il a choisi pour faire sa carrière.

Ce qui montre qu'actuellement les études en pharmacie n'ont pas pour finalité de donner aux étudiants un métier, mais plutôt une formation de base qui est supposée suffisante pour permettre au futur diplômé d'exercer son art dans les différents domaines où il est réputé apte à exercer.

Cette situation est le résultat du fait que, formés à l'étranger, ou dans notre pays, selon un modèle étranger, nos jeunes confrères acquièrent une formation qui, le moins que l'on puisse dire, ne répond pas à nos besoins.

J'irai même jusqu'à dire qu'elle ne répond plus aux besoins du pays que nous avons pris pour modèle, car ce pays est en train d'étudier la réforme de ses propres études en pharmacie.

Historiquement, les pharmaciens de l'ancienne génération ont été formés en France selon un modèle qui a été depuis modifié voilà une cinquantaine d'années.

Le cursus des études en pharmacie commençait par une année de stage obligatoire dans une officine, sous la responsabilité d'un Maître de stage.

La dernière année des études devait permettre à la faculté de juger à travers les examens définitifs de l'aptitude de l'étudiant de 5<sup>ème</sup> année, à

exercer sa profession de pharmacien, et ce, en s'assurant de ses niveaux de connaissances, tant sur le plan théorique que pratique.

Le développement extraordinaire des connaissances scientifiques et la nécessité d'inclure dans les programmes d'Enseignement, d'une manière continue, les nouvelles acquisitions scientifiques et techniques, faisait obligation comme c'est le cas de nos jours, aux autorités administratives et universitaires de mettre au point des réformes touchant aux études de pharmacie.

Il est bien clair que la réforme qui a été adoptée en France a sacrifié le côté «formation professionnelle du pharmacien», au profit de sa formation scientifique, car elle avait pour objectif de préparer les futurs diplômés à une carrière de spécialistes qui, en fait, n'était l'apanage que d'un nombre relativement restreint de diplômés.

La majorité de nos jeunes confrères, surtout dans notre pays, se destinait à exercer dans l'officine, qui se trouve être la première priorité pouvant répondre aux besoins de nos populations.

Il est, en effet, indéniable que dans les 20 premières années d'indépendance, c'est l'activité de pharmacien d'officine qui a absorbé l'écrasante majorité des pharmaciens.

### LES DIFFICULTES

Je citerai quelques exemples pour illustrer les difficultés qui existent actuellement pour les jeunes confrères, pour affronter leur métier.

### UN DIPLOME UNIQUE

#### Dans le cas de l'officine :

Le jeune diplômé n'est pas suffisamment formé pour affronter les difficultés d'installation, car il ignore tout des problèmes financiers et de gestion qu'il est obligé de résoudre pour pouvoir s'installer.

Il se trouve complètement désorienté par des informations souvent contradictoires qu'il recueille auprès de différentes personnes : confrères aînés, banques, grossistes, administration... De plus, ignorant en général les notions inhérentes à la gestion des stocks des médicaments, il se trouve contraint de chercher un collaborateur qualifié pour l'aider dans cette tâche, ce qui est de nature à lui créer des difficultés, du reste, légitimes avec un confrère aîné, qui voit d'un mauvais oeil qu'un jeune pharmacien vienne lui débaucher son personnel en infraction aux règles de déontologie pharmaceutique.

Le problème le plus grave résulte incontestablement du fait que les facultés délivrent un diplôme unique pour des étudiants qui n'ont pas suivi le même cursus des études.

En effet, si on considère le cas d'un étudiant qui a choisi de suivre l'option biologie clinique, il suit en 5 années des cours et des stages qui l'éloignent complètement de ses camarades qui ont opté pour la filière «Officine».

La réglementation en vigueur fait que les diplômés, quelle que soit leur «pré-spécialité», ont les mêmes droits, et en particulier, celui d'exercer en officine.

Or, pour celui qui a choisi la filière biologie clinique, sa formation le rend inapte à exercer en officine.

Nous touchons là le problème de l'unicité du diplôme.

Peut-on dire que trois pharmaciens, formés chacun dans l'une des trois filières : OFFICINE, BIOLOGIE et INDUSTRIE, ont une formation les habilitant à exercer à leur sortie de la

faculté, dans l'une des trois branches d'activité mentionnées ? - Il est évident que la réponse est : NON.

L'unicité du diplôme devra en réalité correspondre à une unicité de formation. Chose inexistante dans les nouveaux départements implantés récemment à l'intérieur du pays.

Le deuxième exemple que je citerai est celui des jeunes confrères qui s'orientent vers la carrière de la pharmacie hospitalière que nous devons, pour beaucoup de raisons, développer pour la rendre de plus en plus attrayante pour les jeunes diplômés.

Malheureusement, le pharmacien diplômé sortant de la faculté se trouve complètement désorienté lorsqu'il est affecté dans un poste hospitalier.

Il se trouve à l'hôpital comme «un corps étranger».

Ce problème n'existe pas pour les jeunes prescripteurs qui ont été placés en stage en milieu hospitalier à partir de la fin de leur première année d'études.

Si on examine la situation des confrères étrangers qui ont suivi les mêmes études, on s'aperçoit qu'ils ont l'obligation pour suivre la carrière hospitalière, de passer par l'Internat, ce qui leur permet d'apprendre leur métier à l'hôpital.

Par ailleurs, les Facultés de Pharmacie en France ont déjà corrigé cette insuffisance de la formation en instituant, depuis quelques années, un stage hospitalier obligatoire pour tous les étudiants en Pharmacie.

Enfin, pour ce qui est de l'ouverture de l'enseignement pharmaceutique sur l'industrie, il faut aussi constater que la réforme n'a pas donné les résultats escomptés, et ce, pour deux raisons essentielles qui sont inhérentes à l'industrie.

En effet, les sociétés qui fabriquent des médicaments répugnent, en général, à recevoir des stagiaires, ou, si elles les reçoivent, les cantonnent dans des activités de recherche, qui leur sont en «général inutiles» ; sauf s'ils ont la chance d'être recrutés par ces mêmes entreprises.

Par ailleurs, on peut constater, malheureusement, que pour les tâches de production et de contrôle, les industriels du médicament préfèrent recruter des ingénieurs qui sont mieux préparés que les pharmaciens pour les tâches de production, ou les scientifiques (Docteurs es-Sciences) qui sont plus spécialisés que ne le sont les pharmaciens, dans l'utilisation pour le contrôle de médicaments de techniques et d'appareillages de plus en plus sophistiqués.

Après cette étude critique sommaire de la situation, il s'agit pour nous d'étudier les voies et les moyens nous permettant de proposer en réforme des études en vue d'améliorer la formation des pharmaciens dans nos pays.

### LA REFORME :

Pour arriver à de bons résultats, il serait nécessaire de discuter et de répondre à un certain nombre de questions qui sont de nature à permettre à tous les pharmaciens d'accomplir au mieux leur mission, quel que soit le domaine d'activité qu'ils auraient choisi pour assurer leur carrière.

1) Comment arriver à réaliser une bonne formation du pharmacien d'officine, dont le rôle essentiel est d'assurer le contrôle des prescriptions et la dispensation des médicaments ?

2) Comment concilier entre la dispensation d'une formation pluridisciplinaire théorique dans les domaines de la synthèse, de l'extraction des molécules actives, de la mise en

forme pharmaceutique et un contrôle des effets des médicaments, et de placer en même temps l'étudiant en position d'appliquer son savoir théorique et d'évaluer ses compétences face à un homme malade recevant des médicaments ?

3) Comment concilier cette formation théorique et intégrer l'étudiant en Pharmacie dans une équipe hospitalière pour acquérir le savoir-faire et un certain comportement, voire une conduite à tenir vis-à-vis du malade ?

Ne faudrait-il pas penser à une formation cohérente et suivie pour les pharmaciens des hôpitaux ?

4) Comment concilier la formation théorique et pratique du pharmacien pour être en mesure de revendiquer une place de choix dans notre jeune industrie pharmaceutique, qui a besoin de se développer et de s'affirmer, tant sur le plan maghrébin que sur le plan international ?

Beaucoup d'autres questions touchent aux autres aspects des activités du pharmacien dans notre société en évolution constante.

Je citerai, en particulier, le cas de la chimie-clinique, de la biologie clinique, celui de la bromatologie et de la cosmétique, sans oublier cette activité en pleine expansion de la biotechnologie ?

A mon sens, il s'agit pour nous de proposer une solution qui nécessite obligatoirement un choix entre deux conceptions.

Je me refuse évidemment à envisager une certaine conception qui consisterait à dire que la faculté dispense un enseignement qu'elle juge nécessaire pour la formation du pharmacien, sans se soucier de l'avenir du jeune diplômé et de son insertion dans la société qui a fait des sacrifices pour assurer sa formation et qui est en droit d'exiger de lui de se mettre à son service.

Donc, les Facultés de pharmacie devront, a priori, assurer la formation de cadres pharmaceutiques pour répondre aux besoins actuels de nos pays.

### Quelle orientation ?

Quelles sont les orientations qu'elles doivent donner à leur enseignement pour accomplir cette mission ?

Il est nécessaire de rappeler un certain nombre de constatations.

Tout d'abord, la tendance de l'écrasante majorité de nos jeunes diplômés à solliciter un emploi au terme de leurs études universitaires, qui durent en général de 5 à 6 années après le baccalauréat, et des fois plus. Les raisons de cet état de fait sont multiples et tout à fait défendables, et il serait très long de les expliquer... La deuxième constatation que l'on peut faire c'est la tendance à acquérir, durant les études universitaires, une formation de plus en plus spécialisée.

En d'autres termes, la tendance à ce que, au terme de 5 à 6 années d'études à l'université, l'étudiant acquiert un diplôme qui le rend apte à exercer immédiatement un métier dès sa sortie de la faculté.

Ceci étant, quelle serait la solution à retenir pour la formation de nos pharmaciens ?

Le débat, en fait, tourne autour de la finalité de l'enseignement pharmaceutique. Il faudrait donc répondre à la question suivante :

- Les Facultés de pharmacie doivent-elles continuer à assurer un enseignement théorique pluridisciplinaire et corriger les insuffisances dont j'ai cité quelques exemples, ou bien modifier leur vocation dans

le sens de la formation de pharmaciens ayant déjà acquis une spécialisation durant le cursus normal des études ?

La première solution exigera, pour être réalisée, deux conditions :

- 1) L'allongement de la durée des études d'au moins une année.
- 2) La création d'enseignements spécialisés de 3<sup>ème</sup> cycle.
- 3) La direction des travaux de thèses nécessitent un spécialiste de la matière et non pas un profane en la matière, comme le disait le professeur Ali Gherib, le jongleur de la chimie clinique : «L'interniste qui juge un travail de chimie confirme qu'il est nul en médecine interne».

Dans une équation où le chimiste dépend de l'interniste pour présenter son travail d'une science exacte.

Ce qui suppose que le pharmacien spécialiste aura à faire des études durant une dizaine d'années après le baccalauréat.

La deuxième solution entraînera obligatoirement l'abandon de la notion d'unicité de diplôme, mais aura l'avantage de permettre une formation permettant au futur diplômé d'être en mesure d'exercer convenablement une responsabilité dans un domaine pour lequel il a été bien formé. Cette formation rejoindra, en fait, celle des ingénieurs pour lesquels il existe actuellement une multitude de qualificatifs selon le cursus de cette formation (ingénieur chimiste, ingénieur agronome, ingénieur en informatique, ingénieur en béton, bio-ingénieur...).

Dans cette hypothèse, on s'habituerait à une nouvelle terminologie pour désigner les membres de notre corporation, et on parlerait de pharmacien d'officine, pharmacien d'industrie, pharmacien analyste, pharmacien clinicien...

Cette deuxième solution suppose un plan national de formation des pharmaciens et une orientation des étudiants dans les différentes filières de formation en fonction des besoins du pays, et une souplesse dans la conception des programmes, en vue de créer autant de filières spécialisées que l'exige le développement de nos activités professionnelles.

Ce type d'enseignement a déjà existé au niveau des Facultés des sciences où, après un 1<sup>er</sup> cycle commun d'études, durant en général deux années, les étudiants suivent un enseignement de 2<sup>ème</sup> cycle, organisé en plusieurs unités de valeur.

Une unité de valeur représente environ 80 heures d'enseignement théorique incluant une forte proportion d'enseignement dirigé.

Elle est validée par un contrôle de connaissances.

Un étudiant moyen est capable d'acquiescer facilement deux unités de valeur au cours de la même année d'enseignement.

Il est évident que pour chaque type de diplôme, il est nécessaire d'obtenir obligatoirement certaines unités de valeur, avec possibilité d'avoir des options, au choix de l'étudiant.

Ainsi, pour un futur pharmacien d'officine, en plus des unités de valeur de pharmacie et de pharmacodynamie, on peut choisir une unité de valeur de gestion, d'économie de santé ou de droit pharmaceutique.

Ces mêmes unités de valeur seraient nécessaires pour un futur pharmacien d'industrie.

Ce type d'enseignement a ainsi l'avantage de permettre des passerelles et un étudiant ayant au départ choisi une filière, et qui voudrait changer d'orientation, n'a qu'à s'inscrire dans les unités de valeur qui lui sont nécessaires pour obtenir son diplôme dans la nouvelle orientation.

Suite en page 27

\* Service de thérapeutique  
Faculté de médecine d'Oran



## Situation de la pharmacie en Algérie Autopsie d'une crise chronique

Suite de la page 26

D'aucuns font remonter l'origine de l'Education sanitaire à la plus haute antiquité et considèrent que grand nombre de tabous et de règles imposés par les pratiques religieuses trouvent leur origine dans une attitude préventive en matière de Santé : (les ablutions avant la prière, les périodes de jeûne, l'interdiction de certaines boissons alcoolisées, voire l'usage du tabac (condamné au XVI<sup>e</sup> siècle par l'église catholique), l'interdit jeté sur les unions consanguines, apparaissent comme des mesures préventives qui s'insèrent dans une initiation socioculturelle propre aux milieux où elles sont préconisées. Notre propos n'étant pas de faire l'historique de l'éducation sanitaire, nous n'avons voulu évoquer ces situations que pour indiquer qu'il s'agit d'une vieille préoccupation de l'humanité.

L'Education sanitaire consiste à faire prendre conscience à chaque personne par une information adaptée de ce qui directement peut mettre sa vie ou sa santé en danger ou en péril à brève échéance ou à long terme.

Cela suppose la mise en oeuvre de tout moyen capable :

- de créer des motivations positives vis-à-vis de la Santé.
- de faire prendre conscience aux individus qu'ils sont responsables de leur propre santé et de celles des autres.
- de faciliter une adaptation de leur comportement dans ce but.

C'est un domaine immense qui couvre un ensemble de réactions physiologiques, psychologiques et sociologiques.

Ceci suppose une préparation minutieuse par des personnes compétentes et relevant de disciplines complémentaires ; à cet effet, tout paraît prédisposer les pharmaciens à jouer un rôle important. C'est ainsi que le pharmacien a trois moyens pour faire de la publicité » sanitaire à l'intérieur de son officine.

- Tout d'abord par l'image (Affiches, graphiques).
- Puis par les conseils qu'il est appelé à donner chaque jour.
- Et enfin par l'exemple (Ordre, propreté des locaux, discipline, vaccinations).

Tout ceci suppose la présence permanente et active du pharmacien dans son officine, car l'éducation sanitaire, en raison du tact qu'elle exige et des connaissances qu'elle impose, ne peut se contenter d'intermédiaire (à la culture élémentaire). Et dans le domaine de la vaccination

Dans le domaine de la protection maternelle et infantile et dans celui de la vaccination, le pharmacien peut être le meilleur conseiller.

Par ailleurs, pour jouer efficacement un rôle social et concourir à la protection de la Santé, il faut avoir des connaissances scientifiques, professionnelles, sociales et des qualités morales qui permettent d'agir avec tact, autorité et compétence sur un public cherchant à se protéger des maladies, de conserver sa santé.

C'est le rôle et le devoir du pharmacien d'informer le client bien portant ou malade, de lui permettre par un conseil éclairé de conserver sa santé. Il est nécessaire de faire connaître le Pharmacien sous son véritable aspect d'homme de sciences à un public mal informé qui a l'habitude de considérer parfois le pharmacien comme un commerçant ordinaire.

L'évolution de la thérapeutique, grâce aux progrès prestigieux de la médecine et de la pharmacologie, ne saurait, sans courir de graves dangers, se dispenser du service du pharmacien. Il est vrai que la pharmacie

a perdu ces dernières années de son aspect traditionnel, conséquence de l'industrialisation du médicament, mais les responsabilités du pharmacien n'en sont pas diminuées pour autant, légalement et humainement.

### Qu'en est-il en Algérie ?

Signalons qu'en Algérie l'Education sanitaire est née avec l'indépendance, et une section d'Education sanitaire a été créée au ministère de la Santé.

### Propositions :

- 1) au niveau des Facultés de Pharmacie, le renforcement de l'enseignement de l'Hygiène et de l'Education sanitaire.
- 2) d'élaborer des programmes et des campagnes éducatives auxquelles participeraient les pharmaciens algériens.
- 3) de collaborer avec les organismes de santé et d'action sociale et de s'associer à l'effort entrepris dans ce domaine par notre ministère de la Santé.
- 4) de mettre au point et de réaliser des affiches éducatives destinées aux pharmaciens d'officine.
- 5) d'éditer des fiches d'information et de mise à jour pour les pharmaciens, les faisant ainsi bénéficier d'un enseignement post-universitaire sur les sujets préoccupant les pouvoirs publics.
- 6) d'éditer des brochures, des dépliants au public.

### Conclusion

Pour conclure, je dirai qu'il ne peut exister une solution parfaite, c'est-à-dire, une solution susceptible de recueillir l'accord de tout le monde : - université, corps professionnels, administration.

Il est nécessaire de fixer dès le départ la finalité de l'enseignement de la pharmacie dans notre pays, en rapport avec leur évolution, leurs besoins et leurs moyens.

Il sera alors possible de discuter de toutes les solutions possibles, d'évaluer les avantages et les inconvénients de chacune d'entre elles pour en adopter une seule, sachant que dans un monde en évolution constante, cette solution sera plus ou moins vite dépassée et, à son tour, discutée et remise en cause pour être adaptée à cette évolution.

Il ne faut pas nous cantonner dans un exercice de la profession où l'appel à la culture reçue devient de plus en plus épisodique. Il nous faut savoir employer cette science de l'analyse et du contrôle à laquelle nos études nous ont préparés.

Les diplômés et les titrés sont un capital important; cependant, ils peuvent se dévaluer comme tout capital par « non-emploi, mauvais placement ou manque d'entretien ». La santé est le bien le plus précieux que puisse posséder l'homme ; à l'époque actuelle, la santé ne peut être considérée comme un bien individuel, mais aussi une valeur sociale.

Chaque individu est comptable de sa santé vis-à-vis de la société et la société est comptable de cette valeur vitale vis-à-vis de chaque homme.

C'est pourquoi, les professions de santé doivent coordonner leurs efforts, chacune dans le domaine de ses compétences, selon son implantation et l'importance de son influence dans la société afin de conserver la santé individuelle et collective.

Comme disait le Professeur Ali Gherib : «L'homme malade est une charge pour la société, tandis que l'homme sain est un inestimable capital économique». Par son concours permanent et direct à la médecine préventive, le pharmacien apporte une contribution importante à l'économie générale de la nation dont le potentiel dépend de la santé physique et mentale de chacun.

**Yahia Dellaoui**

## L'Environnement est une affaire assez sérieuse pour la laisser uniquement entre les mains de l'Occident !

Par Chaalal Mourad

De l'homo sapiens «homme sage» qui a su «domestiquer» le feu selon l'histoire des techniques et de l'ethnographie, ce feu empreint aux volcans, aux incendies provoqués par la foudre, volée aux dieux selon la mythologie, il représentait en faite la forme la plus brute, la plus fondamentale de l'énergie, à l'homo technicus «homme technique ou technicien» (appellation arbitraire) qui a su identifier les formes les plus abstraites de la nature au point d'appriivoiser l'élément fondamental constitutif de l'inerte, l'atome et son énergie, scruter le fin fond de l'univers macro et microscopique, ce primate ne cesse de nous étonner, son courage, son audace et sa voracité cognitive toujours avide de savoir, lui a permis de réaliser un bond évolutif d'une portée astronomique en un laps de temps trop court (de 150.000 à 200.000 selon les connaissances actuelles) portant son espèce si fragile pourtant ! À des horizons de connaissances sans limites ni retenue frôlant l'inimaginable.

Il n'y a pas si longtemps (la fin du 19<sup>ème</sup> siècle) que l'Occident, juste après sa révolution industrielle comme la désigna le célèbre économiste français Jérôme-Adolphe Blanqui (1798/1854) ou plutôt l'industrialisation comme cela plaît à certains historiens d'appeler, entra dans son âge d'or, en passant d'un système agraire, artisanal et archaïque à dominante religieuse à un système industriel et commercial, basculant radicalement aussi bien l'économie, l'industrie, la politique, l'environnement vers une société à idéologie dite technicienne et rationaliste, ainsi les sociétés européennes toutes entières seront préparées à entrer en force dans le monde contemporain du modernisme rayonnant qu'ils croient à tort ou à raison en être les précurseurs et les pionniers.

Depuis et fort de ses atouts technologiques, l'homme moderne acquit une capacité redoutable contrairement à toute autre espèce vivante sur terre à changer, transformer son environnement, son habitat naturel au détriment de la nature, très souvent pour répondre à des intérêts économiques éphémères et restreintes que vitaux, ainsi l'on a vu des milliers d'hectares d'arbres d'Amazonie disparaître en un clin d'oeil laissant derrière eux un paysage pathétique de désolation, faisant fuir des tribus toutes entières du bassin amazonien telles les Corubos, indios Mairuna, Marubo, Coruna, ceux qui restent ont perdu leurs culture et mode de vie originel, vivent sous l'emprise de la pauvreté et de l'alcool, se font dans l'abatage illégale d'arbres pour alimenter les «inrassiables» scies rotatives de la puissante machinerie du bois, des espèces animales et végétales seront exterminées à jamais au profit de ces industries du bois qui sera exporté vous l'auriez deviné ? En Occident ! Au point où, selon Richard Leakey, au cours d'une conférence prononcée dernièrement en Afrique du Sud, il a lancé un chiffre effarant : la planète verrait disparaître entre 50 000 et 100 000 espèces (animaux, végétaux, insectes, poissons, etc.) chaque année.

Un chiffre qui serait deux fois plus élevé que ce qu'il avait lui-même estimé il y a quatre ans.

«Autant d'espèces qui disparaissent, et c'est la Terre elle-même qui est en péril. Parce que chacune de ces espèces est liée à des dizaines d'autres : soit parce que c'est un herbivore qui sert de garde-manger à un carnivore, soit parce que c'est un insecte qui contribue à l'équilibre entre les plantes et les insectes ravageurs».

Chaque espèce qui disparaît entraînerait donc avec elle, à moyen terme, la disparition des espèces animales ou végétales liées avec elle dans la pyramide nutritionnelle. Si la tendance actuelle ne s'inverse pas, ajoute Richard Leakey, le monde perdra quelque 55% de ses espèces d'ici un siècle. Une telle catastrophe écologique dépasserait par son étendue tout ce qu'on peut imaginer, et ses conséquences sur les espèces survivantes sont impossibles à prédire. Les dinosaures ne sont plus là pour en parler...».

Et des espèces qui disparaissent à un tel rythme, on a vu ça, selon Leakey, qu'à cinq reprises dans toute l'histoire de notre planète : les cinq extinctions de masse que celle-ci a connues au cours de son histoire, la dernière en date étant celle qui a vu mourir les dinosaures, il y a 65 millions d'années».

Autrement dit, «à ce rythme, nous frôlons sans l'ombre de doute un niveau similaire à une extinction de masse», une apocalypse écologique commence à se dessiner j'en ai peur !

Des montagnes seront déplacées pour laisser passage à des méga autoroutes ou des aéroports, des rivières détournées de leur lit naturel, des îles seront créées du néant pour plaire et permettre de se distraire à la bourgeoisie émergente et à la jet-set sans tenir compte de la faune et de la flore qui y vivaient bien avant notre présence sur ces lieux, de gigantesques bateaux-usines de pêche sillonnent nos océans et nos mers avec leurs filets dérivants, arrachant des milliers voire des millions de tonnes de poisson, appauvrissant la faune marine et sous-marine. Des villes, des bateaux déversent leurs déchets à même les mers polluant le corail de produits dangereux et de forte toxicité, de telle sorte que des littoraux entiers sont blanchis, et avec eux une diminution catastrophique de la masse de plancton lequell, pour rappel, absorbe quasi 70 % du Co2 planétaire, le reste est laissé à la végétation terrestre pour le travailler.

La puissance de feu que l'homo technicus a acquis ces derniers temps lui permet, selon certains experts, de détruire la Terre on ne sait combien de fois de suite.

Il a conquis les mers, les cieux, notre pauvre et paisible lune s'est fait «éclater l'oeil» par un missile pour chercher je ne sais quoi ? La lumière et les ténèbres pour lui ne présentent plus aucun mysticisme ni magie, tout est déchiffré tout est démystifié sous l'oeil expert du microscope de notre homo technicus, Dieu lui-même peine à se faire une place dans ce nouveau monde.

Un nouveau dieu a pris la suprématie dans ce nouveau panthéon : «le Pétrole». En son nom et pour sa gloire, des villes, des pays tout entiers seront effacés de la carte géographique ou réduits à de grands parkings par le souffle des méga bombes de notre homo technicus devenu ivre d'huile noire.

Vous pouvez questionner les océans combien d'essais nucléaires y ont été réalisés, perturbant, contaminant la faune sous-marine, le corail ou même les indigènes, vous pouvez interpellé de même ces montagnes qui se sont fait raser, niveler à même le sol sous le souffle des bombes X de notre homo technicus, ni les deserts sont épargnés par les macabres essais nucléaires, ni même les villes.

Selon le potentiel industriel et technologique, l'Occident contribue à 70 % de dégagement des gaz à effet de serre dans la haute atmosphère, causant le réchauffement climatique dont les conséquences sur l'écologie et la santé publique étaient, il n'y a pas si longtemps, objet de doute et de discussion, paraissent aujourd'hui faire l'objet d'un consensus général mais, après quoi ? À mesure que les échéances se rapprochent, la prospection de solutions apparaît plus que jamais problématique.

Lors du Sommet de la Terre de Rio de Janeiro en 1992, la prise de conscience du réchauffement climatique a été telle que 154 pays ont adopté la Convention cadre des Nations unies sur le changement climatique. Le renforcement de la coopération internationale s'est traduit par l'adoption du protocole de Kyoto en 1997, qui fixait des objectifs contraignants.

En effet, il proposait un calendrier de réduction des émissions de 6 gaz à effet de serre (GES) considérés comme les principales sources du réchauffement climatique de ces 50 dernières années. Entré en vigueur le 16 février 2005, le protocole comportait l'engagement, pour 38 pays industrialisés, de réduire leurs émissions de GES de 5,2 % en 2012 par rapport aux émissions de 1990. Cet objectif global était décliné en engagements quantifiés modulés selon les pays : moins 6 % pour le Canada et le Japon, moins 8 % pour l'Union européenne.

Parmi les réalisations du P.K (protocole de Kyoto) et dont les plus optimistes voient des avancées, figurent la création en 2005 du système européen d'échange de quotas d'émissions de GES et l'utilisation du (MDP) «mécanisme du développement propre».

Défini par le P.K, ce MDP prévoit l'octroi de crédits d'émission de GES en échange de la réalisation de projets d'investissements responsables dans les pays en développement. Le lancement des 1.000 projets issus du MDP a permis une réduction des émissions de GES de plus de 200 millions de tonnes d'équivalent CO2 par an.

Cependant, ni la Convention cadre des Nations unies ni le protocole de Kyoto ne sont parvenus à apporter une solution jugée réellement efficace, compte tenu du caractère non contraignant de la première et de la non ratification du second par les États-Unis. Le refus des États-Unis a notamment été évoqué par les pays émergents pour affirmer le droit à rattraper leur retard de développement accumulé et souligner le rôle historique des pays industrialisés dans le processus de réchauffement climatique

Grosso modo ils disent : vendez-nous vos parts de pollution pour ne pas freiner notre développement, en contrepartie, nous vous aiderons à introduire des systèmes d'énergie propre et en injectant quelques sous.



Football - Nationale Deux

Le SAM crée la sensation à Mostaganem



M. Zeggai

La vingt et unième journée du championnat national de division Deux aura été surtout marquée par huit cartons rouges dont un pour le coach Houhou (USB), un record, ainsi que la grande surprise créée par le SAM qui est allé à Mostaganem forcer à la défaite l'ESM, l'un des prétendants au sacre et ex-co-leader.

Ils sont à présent dix formations concernées par l'accession dans la mesure où seulement cinq points séparent les deux premiers du dixième. Ainsi donc, les gars de Mohammadia ont pris leur revanche sur une formation qui les a crucifiés à l'aller

par 5 à 2. Toutefois, cette défaite n'a pas été exploitée par les deux co-leaders, le MCS et le PAC. En effet, les Saïdiens qui courent toujours derrière leur première victoire en déplacement ont de nouveau échoué dans leur entreprise en se contentant d'un nul ramené de Skikda face à la JSMS. Pour leur part, les jeunes de Hydra n'ont pu sauter l'obstacle de l'USM Sétif qui les a contraints au partage des points à Boudouaou, gâchant ainsi une belle opportunité de s'emparer seuls du fauteuil de leader. Dans le haut du tableau, le grand bénéficiaire de ce round aura été incontestablement l'USMBA qui est revenu à un point seulement des deux co-leaders et ce,

à la faveur de son succès face à l'USMMH. Ce n'est pas le cas du CSC, incapable de s'imposer face à un mal classé, l'OMA, qui a renoué avec la victoire après une période de disette. L'ABM, avec son septième succès consécutif devant la lanterne rouge, le MOB, a réussi une bonne opération et pointe à la cinquième place qu'elle partage avec le CSC et le CRT, qui est revenu avec un bon point de son long voyage à Biskra face à l'USB. Suit avec quatre points de retard sur le duo de tête, le MOC qui revient à la charge à la faveur de sa victoire sur le RCK. Enfin, l'ASMO a réussi à éviter la défaite à Baraki en tenant en échec le WRB.

L'arbitrage algérien à l'honneur

Benouza et Chaâbane retenus pour le Mondial 2010

L'Algérien Mohamed Benouza sera du voyage en Afrique du Sud pour officier au Mondial 2010. En effet, la commission d'arbitrage de la FIFA dont Belaïd Lacarne fait partie qui s'est réunie hier en son siège à Zurich a tranché quant aux arbitres devant officier lors du Mondial sud-africain. Dans cette liste de trente arbitres y figure l'international algérien Mohamed Benouza qui représentera le continent africain dans ce rendez-vous planétaire aux côtés de Koman Koulibaly (Mali), Jérôme Damon (Afrique du Sud), Eddy Maillet (Seychelles) au même titre que les deux arbitres assistants l'Algérien Chaâbane Maâmar et l'Egyptien Abdennabi Nasser.

Ainsi donc, après l'Angola où il a participé à sa troisième CAN con-

sécutive après celle de 2006 et 2008, Mohamed Benouza vient d'être de nouveau récompensé avec cette Coupe du monde, la seule compétition qui manque à son riche palmarès. C'est une juste récompense pour un jeune arbitre qui ne cesse de gravir les échelons comme en témoignent les dernières sollicitations, réussissant ainsi à retenir l'attention des responsables de la CAF et la FIFA. Encore plus, Benouza a confirmé qu'il mérite de faire partie de l'élite de l'arbitrage international du moment qu'il a passé avec succès les épreuves théoriques et pratiques, confirmant ainsi sa progression. Apprécié pour ses grandes capacités à diriger des rencontres au sommet dont la dernière en quart de finale de la CAN-2010, à savoir

le match Angola-Ghana où il a reçu un dix sur dix, Benouza ne cesse de gravir les échelons depuis qu'il a obtenu son statut d'international en 2001. «Je suis très fier de figurer parmi le gotha de l'arbitrage mondial. J'ai consenti de gros efforts pour y arriver. Je tiens à rendre hommage à tous ceux qui ont contribué à ma progression et à ma réussite, à commencer par le président de la FAF, Hadj Mohamed Raouraoua, au président de la DTNA Hadj Belaïd Lacarne sans oublier mes formateurs Megherbi et Saâda au niveau wilaya et régional et mes conseillers Oukil Tahar et Kaïd Ahmed. C'est également leur récompense», nous a affirmé hier Benouza, très touché par cette distinction. M. Z.

CRB-MCEE et JSK-MCA reprogrammés pour les 16 et 23 février

La Ligue nationale de football a reprogrammé les matches CRB-MCEE et JSK-MCA, comptant pour la 22e journée du championnat national de football de division Une, prévue le 13 février, à indiqué la LNF sur son site Internet. La rencontre CRB-MCEE aura lieu le mardi 16 février, alors que celle opposant la JSK au MCA sera jouée le mardi 23 février.

Ces rencontres ont été reportées en raison de la participation de la JSK et du CRB aux compétitions africaines (Ligue des champions et Coupe de la Confédération). Il est à rappeler que les rencontres en retard, MCA-ESS et MCO-ESS, ont été déjà reprogrammées

respectivement pour les 9 et 23 du mois courant.

Programme des matches en retard durant le mois de février

- Mardi 09 février:** Alger (stade du 5 Juillet): MCA - ESS (18h00)  
**Mardi 16 février:** Alger (stade du 20 Août): CRB - MCE (14h00)  
**Mardi 23 février:** Oran (stade Zabana): MCO - ESS (14h00)  
Tizi-Ouzou (1er Novembre): JSK - MCA (14h00).

Inter-régions Ouest

Explication entre prétendants à Sougueur

M. Zeggai

On jouera cet après-midi pour le compte de la dix-huitième journée du championnat national de division Deux qui s'annonce à l'avantage du leader. En effet, les Sudistes de la Saoura, en accueillant la bien pâle formation du SCMO, sont bien disposés à enchaîner avec une autre victoire et conserver ainsi leur première place devant le ZSAT, qui doit se rendre à Sougueur pour croiser le fer avec l'IRBS, qui reste sur un précieux succès en déplacement à Oran. Les Sougueuris sont appelés à sortir le grand jeu pour battre une équipe de Zidoria qui a prouvé qu'elle possède de solides arguments à faire valoir, même en dehors de ses bases. Le WAM, quant à lui, sera chez lui pour donner la réplique au RCR. Les Widadis ne devraient pas logiquement éprouver de difficultés pour rafler la mise. Ce n'est

pas le cas de l'USR qui risque de perdre sa quatrième place avec ce périlleux déplacement à Tighennif, où l'IST s'est bien replacé après son dernier succès acquis à Mécheria. A Maghnia, l'IRBM, en recevant le GCM, est idéalement placé pour augmenter son capital points et rester dans le sillage du peloton de tête. La même remarque s'impose pour le CRBAET qui aura l'avantage du terrain face à son hôte du jour, le HBEB. Les gars de la corniche sont déterminés à prendre une revanche sur une équipe d'El-Bordj qui lui a infligé une lourde défaite à l'aller. Chez les malclassés, on suivra beaucoup d'intérêt le derby de Mécheria mettant aux prises l'IRM et le SCM dans un match où le perdant risque d'hypothéquer ses chances de maintien, d'autant plus que la JSS sera chez elle face à la JSMT dans un match où il est difficile d'émettre un quelconque pronostic.

Aujourd'hui à 14 h

Bechar:	JSSa	-	SCMO
Sougueur:	IRBS	-	ZSAT
Mostaganem:	WAM	-	RCR
Tighennif:	IST	-	USR
Maghnia:	IRBM	-	GCM
A. El-Turck:	CRBAET	-	HBEB
Mécheria:	IRM	-	SCM
Sig:	JSS	-	JSMT

Centre

Le WAB sur du velours

Fouad B.

Quand les dauphins se rencontrent, cela ne peut que faire les affaires du leader, d'autant que ce dernier sera a priori sur du velours pour bien négocier ce virage. Et c'est le cas de le dire pour cette journée toute à l'avantage apparemment du WAB qui reçoit dans son jardin le RCBOR, un adversaire largement à sa portée. Une aubaine pour creuser encore plus l'écart sur son dauphin, le MCM, et son poursuivant, l'OM. Ces deux prétendants, qui seront hors de leurs bases, auront fort à faire pour rester dans le bon wagon. Les Ouarglis du MCM, sur une courbe ascendante, sont attendus d'un pied ferme à Chéraga où la JSMC joue une carte importante dans la course au titre. Pour leur part, les gars de Médéa effectueront un long déplacement à Ouargla pour se

mesurer au MBHM qui reste concerné par la septième place tant convoitée. Le WRBM, qui vise une place dans le bon wagon, aura fort à faire à Alger face à l'OMR qui se doit de confirmer son net regain de forme. L'ESG, autre candidat pour l'une des sept premières places, synonyme d'accession, n'aura qu'une simple formalité à accomplir face au dernier du groupe, l'IBKEK.

A Reghaïa, le NARBR aura l'avantage du terrain et du public pour sortir victorieux de son derby face au WAR, à l'agonie. L'ESMK, qui n'a pas encore assuré sa place dans le bon groupe, semble bien lotie pour augmenter son capital points aux dépens de la JSMD à la traîne. Enfin la victoire est impérative pour le WABT devant le SCD, afin de garder un petit espoir pour revenir dans la deuxième partie du peloton des poursuivants.

Aujourd'hui à 14 h

Boufarik:	WAB	-	RCBOR
Sour El-Ghozlane:	ESG	-	IBKEK
Reghaïa:	NARBR	-	WAR
Tissemsilt:	WABT	-	SCD
Ouargla :	MBHM	-	OM
Zéralda:	ESMK	-	JSMD
Alger:	OMR	-	WRBM

Est

Duel des extrêmes à El-Milia

M. Benboua

Cette dix-huitième journée du championnat sera marquée par le duel des extrêmes entre le CRB El-Milia, lanterne rouge, et la JSD Jijel, le dauphin. Il va sans dire que le CRBEM, qui compte dix points de retard sur son prédécesseur, n'aura pas droit à l'erreur, au risque de griller un précieux joker dans sa lutte pour le maintien. Les gars de Milia ont intérêt à mettre à profit l'avantage du terrain pour s'imposer, car ce match ne s'annonce guère facile face à la redoutable formation de Jijel, qui vise l'accession. Cette dernière s'efforcera certainement de réaliser un bon résultat, d'autant plus que ses deux principaux poursuivants, l'USM Khenchela et le HB

Chelghoum Laïd, évolueront à domicile face respectivement au FC Bir El-Arch et à l'AS Ain M'illa, des équipes apparemment à leur portée. Pour ce qui est du leader, l'Amal Bousâada, il tentera d'épingler à son tableau de chasse un autre poursuivant, l'USM Ain Beïda, alors que la rencontre entre le NRB Grarem et l'Entente de Collo s'annonce équilibrée. Pour sa part, l'AS Bordj Gheïr se rendra à Touggourt pour affronter le NRBT, lequel ambitionne de se ressaisir, tandis que le Ras El-Oued Club reçoit le NC Magra, avec un objectif bien précis, la victoire. Enfin, l'US Chaouia est appelée à confirmer son dernier bon résultat récolté en dehors de ses bases, en accueillant le promu, Hamra Annaba.

Aujourd'hui à 14 h

Oum El-Bouaghi:	USC	-	Hamra
Touggourt:	NRBT	-	ASBG
Boussâada:	ABS	-	USMAB
Chelghoum Laïd:	HBCL	-	ASAM
Grarem:	NRBG	-	EC
El-Milia (OMS):	CRBEM	-	JSD
Khenchela:	USMK	-	FCBEA
Ras El-Oued:	ROC	-	NCM



Equipe nationale  
Djebbour et Lacen présents  
contre la Serbie

Kamel Mohamed

La liste des joueurs retenus pour le match amical contre la Serbie sera arrêtée le 11 février, a annoncé l'entraîneur national Rabah Saâdane. Il a indiqué que la liste ne subira pas trop de changements par rapport à l'effectif qui a été retenu à la phase finale de la CAN, laquelle s'était déroulée en Angola le mois de janvier dernier.

Rabah Saâdane se réunira avec les membres de son staff technique ce lundi pour affiner la liste, sachant que les convocations doivent être adressées aux joueurs deux semaines avant un match. Auparavant, il se sera réuni avec le président de la FAF afin d'établir un bilan exhaustif de la participation de l'équipe nationale à la CAN.

Affirmant que le staff technique est maintenu en prévision de la Coupe du monde, l'entraîneur national a indiqué que les joueurs Rafik Djebbour et Mehdi Lacen devraient être convoqués pour le prochain stage. Il a précisé que Djebbour n'a pas été retenu pour la CAN en raison de son statut de joueur sans club. «Maintenant qu'il a réintégré l'AEK Athènes, il n'est pas exclu que ce joueur soit rappelé en sélection. Je dois rappeler que je lui avais expliqué que tant qu'il ne jouait pas dans un club, il sera écarté de l'équipe nationale». Saâdane, qui n'a pas tari d'éloges à l'égard de Djebbour (avant-centre), a affirmé que ce joueur est un excellent finisseur, ce qui lui rouvre les portes de l'équipe nationale. Quant à Mehdi Lacen de Santander (Espagne), Saâdane a laissé entendre qu'il attend la réponse de ce joueur. Il a rappelé que Lacen avait fait l'objet d'une campagne hostile quand il devait être convoqué en sélection et cela l'avait affecté. L'entraîneur national attend que Lacen change d'avis et espère le convoquer en prévision du match contre la Serbie. Ce sont en fait les deux joueurs capables de renforcer l'équipe nationale dans l'immédiat, a encore insinué Saâdane. Toutefois, il a fait savoir qu'il a une liste de joueurs, lesquels restent susceptibles d'être appelés ou rappelés en équipe nationale. Il a notamment cité Chedli Amri, qui était auparavant sélectionné au temps de Jean-Michel Cavalli. Ce joueur évolue actuellement à Mayence en Première division du championnat allemand, de



même que Karim Benyamina qui est sociétaire de Union Berlin en Allemagne. Les deux joueurs évoluent en attaque, ce qui explique l'intention de Saâdane de renforcer ce compartiment qui manque d'efficacité.

Ainsi, avec Djebbour, Lacen et probablement Amri et Benyamina, l'entraîneur national devrait avoir l'embaras du choix en attaque. Cependant, il a souligné que le renforcement sera effectué par compartiment, jugeant que le milieu est davantage fourni. Il a estimé que la venue de Hacène Yebda (Portsmouth) et Mourad Meghni (Lazio de Rome) a apporté un plus dans le milieu de terrain de l'équipe nationale. Pour ce qui est de la défense, il a expliqué qu'il est à la recherche de doublures, bien que ce compartiment soit assez fourni. Au sujet du poste de gardien de but, Saâdane ne s'est pas montré tendre envers Fawzi Chaouchi. Il a déclaré qu'en sélection, un joueur devient un ambassadeur de tout un pays et doit faire montre de sang-froid. C'est dire que le geste de Chaouchi contre l'arbitre du match Algérie-Egypte (demi-finale de la

CAN) risque de lui coûter cher. Il a estimé qu'un joueur est sélectionné en tenant compte de plusieurs paramètres, à savoir son niveau technique et ses qualités morales. En ce sens, Saâdane s'est félicité du bon déroulement de la CAN qui lui aura permis de réunir les joueurs pendant une longue période sans qu'aucun incident se soit produit, si l'on excepte le cas de Lemouchia, que le premier responsable de la sélection évite d'évoquer. «Cette CAN a permis aux joueurs de vivre ensemble, de se côtoyer et se connaître davantage. Elle a été bénéfique sur tous les plans». Pour rappel, l'équipe nationale disputera un match amical contre la Serbie à Alger le 3 mars prochain (date FIFA). Puis elle rentrera en stage bloqué vers le 18 mai pour préparer le Mondial, prévu en Afrique du Sud le mois de juin. Au cours de ce stage de longue durée, l'équipe devrait disputer trois matches amicaux dont les sparring-partners ne sont pas encore déterminés. Au Mondial, l'Algérie affrontera au premier tour l'Angleterre, la Slovénie et les Etats-Unis d'Amérique.

Claude Le Roy  
«L'Algérie ne sera pas facile à jouer»

Le sélectionneur du Sultanat d'Oman, le Français Claude Le Roy, qui a longuement arpenté les terrains africains et grand spécialiste du football du continent noir, a dressé le bilan de la CAN 2010 pour lequipe.fr.

Interviewé par le site français, le technicien expérimenté estime que «l'Algérie ne sera pas facile à jouer».

A propos de l'équipe nationale, il a

déclaré: «Pour l'Algérie, il faut faire très attention, car ça s'est joué à très peu de choses près. Finalement, après la défaite d'entrée contre le Malawi (0-3), moi, je me suis toujours méfié de ne parler que du résultat. Néanmoins les Algériens, je les ai trouvés plutôt bons devant, avec Matmour et Ghezzal. Ziani, avec son talent, a été de mieux en mieux. Défensivement aussi, ils ont fait

une très belle compétition, impressionnants même techniquement et parfois dans des conditions difficiles. L'absence de Yahia les a un peu handicapés au début, mais quand il est revenu avec Mansouri, Belhadj, Halliche (expulsé contre l'Egypte en demi-finale), ils ont vraiment été bons. C'est une équipe qui va progresser d'ici la Coupe du monde, qui ne va pas être facile à jouer».

LRF Alger - Régionale Une  
Simple formalité  
pour le leader et son dauphin

Fouad B.

L'issue de cette journée dans le haut du tableau semble, sauf grande surprise, toute dessinée. En effet, un statu quo est des plus envisageables à la lecture du menu proposé.

Le leader, le HAC, et son poursuivant immédiat, le RCB, avec un seul point de retard, n'auront en fait qu'une

simple formalité à accomplir pour consolider leur position respective. Les gars de Hydra devraient, sauf miracle, poursuivre leur marche en avant et compliquer davantage la situation de leur adversaire du jour, la JSEB, de plus en plus décevante.

Le RCB, dans la peau d'un dangereux dauphin, ira en conquérant à Sidi Moussa pour croiser le fer avec le der-

Aujourd'hui à 14 h

Amizour:	USOA	WBAB
Bordj Menaïel:	ESB	DRBB
Thenia:	CMBT	OCB
Hydra:	HAC	JSEB
Chéraga:	USMC	CRBDB
El-Harrach:	CRBBK	ESMB
Sidi Moussa:	CBSM	RCB
Kouba:	CAK	IBL

LRF Oran - Régionale Une  
Saint Rémy à l'écoute  
de Nedroma et Sidi Lakhdar

M. Z.

C'est une journée favorable à la JSEA qui aura apparemment un match facile à négocier devant la lanterne rouge, le CRBBB. Le onze de Saint Rémy évoluera sur du velours, tout en restant branché sur Nedroma et Sidi Lakhdar, destinations des deux co-leaders, le MBSC et le Nasr Sénia. En effet, le Machâal se rendra chez l'ASBN dans un match où il aura fort à faire face aux Nedromis qui ne sont pas encore sortis de l'auberge. Idem pour les Sénialais qui seront les hôtes de l'IRBSL, un mal classé, qui reste sur quatre défaites consécutives avec aucun but inscrit. En revanche, l'USMO, qui semble avoir retrouvé ses marques, accueillera

l'ICST, un prétendant au sacre. Véritable test pour les Unionistes pour confirmer leur regain de forme. Pour sa part, le NRBB, qui commence à s'essouffler, sera à El-Amria où le CRBEA a grandement besoin de points, ce qui signifie que sa tâche ne sera guère de tout repos. A Tlemcen, le CRBH croisera le fer avec son homologue du CRBS dans une rencontre où les gars du Chabab Hennaya auront une belle carte à jouer. En bas du tableau, le WAC Terga, en panne de résultats et dont la situation se complique au fil des semaines, n'a aucune alternative que de s'imposer face au MCBH. L'OA 3, de son côté, devra se méfier de cette formation du CRB Mazouna qui reste capable du meilleur comme du pire.

Aujourd'hui à 14 h

Sidi Chahmi:	JSEA	CRBBB
Nedroma:	ASBN	MBSC
Sidi Lakhdar:	IRBSL	Nasr
Terga:	WACT	MCBH
Arzew:	OA 3	CRBMz
Tlemcen:	CRBH	CRBS
Oran :	USMO	ICST
El-Amria:	CRBEA	NRBB

LRF Saïda - Régionale Une  
Regards tournés  
vers Oued Taria et Frenda

M. Benboua

Les principaux pôles d'attraction ce samedi sont Frenda et Oued Taria, pour la bonne raison que quatre prétendants à l'accession seront aux prises. Mais il ne faudrait pas s'attendre à un changement dans le haut du tableau, du moins en ce qui concerne les deux premières places. En effet, le MB Hassasnas, qui se mesurera à l'IRB Oued Taria, n'aura rien à perdre mais tout à gagner, dans la mesure où il dispose d'une sécurisante avance. C'est le même cas de figure pour son dauphin l'ARB Ghriiss, qui sera de voyage à Frenda avec comme seul objectif : réaliser un bon résultat. C'est une opportunité à ne rater sous aucun prétexte pour les locaux, qui ne veulent pas se laisser distancer dans la course à l'accession, sur-

tout en ce qui concerne l'IRBOT qui veut freiner l'impressionnant leader. Pour sa part, le CC Sig n'aura sans doute pas de difficulté à prendre le meilleur sur le WAB Aïn Kermès, alors que le CRB Froha devrait se méfier de l'ESB Dahmouni, qui évolue à domicile. Pour sa part, l'O. Medrissa pourrait compliquer un peu plus la situation du GCB Mascara aux abois. Quant à la lanterne rouge, le NC Maoussa, elle tentera de se reprendre face à l'IRB Mactââ Douz. Les deux dernières rencontres, à savoir CRCT-IRBAD et IRBT-IRBAH, s'annoncent serrées en raison de l'équilibre des forces en présence et des motivations des uns et des autres. Si l'IRB Tiaret paraît en mesure de rafler la mise face à Aïn El-Hadjjar, l'IRB Aïn Dheba aura fort à faire contre le CRC Tiaret, qui est en train d'effectuer une bonne saison.

Aujourd'hui à 14 h

Oued Taria:	IRBOT	MBH
Frenda:	FCBF	ARBG
Sig:	CCS	WABAK
Dahmouni:	ESBD	CRBF
Kermame:	CRCT	IRBAD
Medrissa:	OM	GCBM
Tiaret:	IRBT	IRBAH
Maoussa:	NCM	IRBMD

LRF Blida - Régionale Une  
Mouzaïa en arbitre

A.L.

Le mano a mano entre l'IRON et le CRBAO ne fait que commencer, à la grande satisfaction des amateurs de suspense. Selon toute vraisemblance, la tâche du Chabab Aïn Oussera paraît plus ardue que celle de son rival. En effet, le CRBAO aura en face l'IB Mouzaïa qui n'est autre que l'un des prétendants au titre et qui a effectué, jusque-là, un parcours très honorable. De son côté, l'IRON part avec les faveurs du pronostic face au WB Meftah qui figure au neuvième rang et qui n'a plus d'ambition pour participer à la bataille du titre. C'est pour cette raison que les gars de Ouled

Nail seront de tout cœur avec ceux de Mouzaïa. Pour ce qui des formations figurant dans le groupe de tête, l'ES Berrouaghia sera certainement à l'aise à Guelb Kébir face au CR Béni-Slimane, tandis que le RC Arbâa sera en danger à Khemis contre le SKAF, fort désireux de combler son retard par rapport au peloton de tête. En accueillant l'IRB Bougara à Oued-Fodda, l'ORBOF visera le même objectif, alors que le WRB Attatba est en mesure de mettre à la raison la JSB Birine, qui stagne au quatorzième rang. En se déplaçant à Aïn Defla, la lanterne rouge, le NBBI, n'a aucune illusion à se faire, tandis que le débat entre l'IRB Chiffa et le CRB Boukadir est placé sous le sceau de l'indécision.

Aujourd'hui à 14 h

Djelfa :	IRON	WBM
Aïn Oussera :	CRBAO	IBMz
Guelb Kébir :	CBBS	ESB
Khemis :	SKAF	RCA
Oued-Fodda :	ORBOF	IRBB
Attatba :	WRBA	JSBB
Chiffa :	IRBC	CRBB
Aïn Defla :	CCR	NBBI





**07.00** Journal télévisé (1ère édition)  
**07.15** Sabahiat  
**10.00** Dessins animés  
**10.30** Nawadir  
Wa Hikayat  
Feuilleton arabe  
**12.00** Dessins animés  
**12.30** Ibtikarat  
**13.00** Journal télévisé

**13.30** Rebeca  
**15.00** Aâyen  
Aâla Ousra  
**16.30** Dessins animés  
**17.00** El-Aâlem  
Baina Yadak  
Documentaire  
**17.30** El-Khal  
Wa Raihane  
**18.00** Journal télévisé amazigh  
**18.30** Euro Med News

## 18.45 Irchadat Tibiya

**20.00** Journal télévisé (édition du 20h)  
**21.00** Dr House  
Série américaine  
**22.30** El-Ousboue  
El-Riyadi  
Emission sportive



## 20.35 Le plus grand cabaret du monde



**Présenté par Patrick Sébastien**  
*Les invités de Patrick Sébastien se retrouvent pour une émission pleine de magie, d'humour et de visuels spectaculaires, qui permet de découvrir les dernières créations de la troupe cubaine d'Ovarelys dans un numéro de bascule, la batterie magique de Julius Frack, Yvo Antoni et son chien, Yo Kato et son numéro de manipulation de dés, les cascades de Cascade Team, Topas et son numéro de "cloning"...*  
**22.50** On n'est pas couché  
**01.25** L'objet du scandale

**09.30** Thé ou café  
**10.45** Motus  
**11.20** Les Z'amours  
**12.00** Tout le monde veut prendre sa place  
**13.00** Journal  
**13.15** 13h15, le samedi...  
**14.25** Envoyé spécial : la suite  
**15.20** Rugby  
**17.20** XV/15  
**18.00** Rugby  
**19.55** Image du jour : Le Tournoi des VI Nations  
**19.56** L'agenda du wee-kend  
**20.00** Journal  
**20.30** Emission de solutions  
**20.34** Météo 2



## 20.35 Qui va à la chasse...



**Film français**  
**Avec Bernard Le Coq, Christian Hecq**  
*Le docteur Daniel Valmer, un dentiste, connaît de graves ennuis. Après un stupide accident de chasse, il est admis à l'hôpital. Sa blessure à l'épaule va le handicaper pendant trois mois. Daniel Valmer ne peut se permettre de fermer son cabinet et doit trouver un remplaçant. Aucun candidat ne se presse au portillon. Wanda, son épouse dévouée et aimante, est inquiète. Elle songe à reprendre un emploi, craignant de grosses difficultés financières.*  
**22.10** Soir 3  
**22.30** Vol au-dessus d'un nid de coucou  
**00.35** Tout le sport  
**00.40** Concert de l'Orchestre national de Lille

**12.25** 12/13 : Journal national  
**12.50** 30 millions d'amis  
**13.30** Les grands du rire  
**14.35** Côté jardins  
**15.25** Documentaires de votre région  
**16.20** Magazines de votre région  
**17.00** Slam  
**17.30** Des chiffres et des lettres  
**18.00** Questions pour un champion  
**18.45** Météo des neiges  
**18.50** 19/20 : Edition nationale  
**19.00** 19/20 : Journal régional  
**20.00** Tout le sport  
**20.10** Zorro



**arte**

**06.50** Ludo Zouzous  
**10.00** C'est notre affaire  
**10.35** Silence, ça pousse !  
**11.05** Question maison  
**12.00** C à vous  
**13.00** Les escapades de Petitrenaud  
**13.25** Talents des cités  
**13.30** 7 minutes pour une vie  
**14.05** Le monstre de la Voie lactée  
**15.00** Animal Armageddon  
**16.00** Les fils du vent  
**16.55** Empreintes  
**17.00** L'enfant et le dugong  
**17.55** Cinémasmagazine

**19.00** Arte journal  
**19.15** Arte reportage  
**19.55** 360°, GEO  
**20.40** Terres indiennes  
**- Au temps du Mayflower**  
**Documentaire réalisé par Chris Eyre**  
*En mars 1621, dans ce qui deviendra le Sud-Est du Massachusetts, le grand sachem de la tribu des Wampanoag, Massasoit, décide de négocier avec un groupe de colons anglais en déroute. Comme ces immigrants en proie à la faim et la maladie, son peuple a besoin d'alliés, car il a été décimé par une épidémie inconnue, ce qui le rend vulnérable aux attaques de ses voisins Narragansett. Une réelle amitié va se nouer entre le chef indien et l'un des leaders de la communauté anglaise, Charles Winslow.*  
**22.00** Mystères d'archives  
**22.25** Les aventures de Sally Lockhart  
**00.00** Metropolis  
**00.45** Philosophie  
**01.15** Marilyn, dernières séances



**T F I** 23.10

## NEW YORK UNITÉ SPÉCIALE

**- Conceptions différentes**  
**Série américaine**

**Avec Christopher Meloni, Ice-T, Mariska Hargitay, Tamara Tunie**

Une cuve cryogénique contenant des dizaines d'embryons congelés a été volée dans une clinique spécialisée dans la procréation médicalement assistée. Le chef de la police, à qui appartient un de ces embryons, confie l'enquête à l'unité spéciale. Olivia Benson et Elliot Stabler mènent les investigations. Ils interrogent plusieurs couples qui auraient pu vouloir s'approprier, ou faire disparaître, les embryons. Les deux inspecteurs remontent jusqu'à deux extrémistes en mal de publicité. Cette enquête perturbe personnellement Olivia Benson, qui se demande s'il n'est pas temps pour elle de songer à devenir maman...



**M 6** 20.40

## NOS ANNÉES TÉLÉ

**Présenté par Laurent Boyer**

Laurent Boyer revient sur plus de 50 émissions qui ont fait l'histoire de la télévision. De "L'Ecole des fans" à "Nulle part ailleurs", en passant par "Loft Story", "L'Ile aux enfants" ou encore "Le Club Dorothee", on découvre que derrière chaque succès du petit écran se cachent des histoires insoupçonnées. Pourquoi Thierry Ardisson a-t-il longtemps pu tout se permettre avec les hommes politiques ? Quelle lofteuse ignorait qu'elle allait être enfermée pendant deux mois en démarrant "Loft Story" ? Quels animateurs et personnalités ont tout osé dans les années 70 et 90 ? Qui a été le plus audacieux ? Quel groupe a accusé les Inconnus d'avoir ruiné sa carrière ?



**CANAL+** 20.50

## DIAMANT 13

**Film français**

**Avec Gérard Depardieu, Olivier Marchal, Asia Argento, Anne Coesens, Aïssa Maïga**  
Officier intraitable et solitaire, Mat est l'un des piliers de la 13e division nuit de la police criminelle. Son passé tumultueux et les nombreuses bavures qui entachent sa carrière l'ont placé dans une situation délicate et il se retrouve chargé des enquêtes les plus sordides avec sa collègue Léon. Un jour, son vieil ami Franck, policier de la brigade des stupéfiants impliqué dans plusieurs affaires suspectes, prend contact avec lui : il lui propose une importante opération, qui leur permettrait de mettre en lumière la corruption dans laquelle se complaisent leurs supérieurs. Mat refuse et Franck tente l'opération seul. Il se fait tuer. Mat décide d'enquêter, officieusement, sur l'affaire...

# TÉLÉVISION



## 20.45 Les enfants de la télé



**- Spéciale fous rires**  
**Présenté par Arthur, Virginie de Clausade**  
*Entourés de leurs invités, les deux animateurs font ce soir la part belle aux fous rires. Chacune des célébrités présentes sur le plateau sait bien que le pire peut naître des situations les plus sérieuses, ou qu'on pensait les mieux maîtrisées : directs qui dérapent, tournages qui partent à vau-l'eau ou même journal télévisé qui, un jour, se met à dérailler, les invités auront matière à dissenter sur le sujet. D'autant que les équipes des "Enfants de la télé", fidèles à leur mission, auront su dénicher les pires casseroles les concernant.*  
**23.10** New York unité spéciale  
**00.45** New York police judiciaire



## 23.00 Laurent Gerra flingue la télé



Laurent Gerra se montre critique envers la télé d'aujourd'hui, héritage d'une longue évolution, de Léon Zitronne à la télé-réalité. En 72 imitations, l'humoriste reproduit tous les travers des stars de la télé contemporaine. Bien sûr, il réserve une place de choix à ses "meilleurs ennemis", Marc-Olivier Fogiel, Laurent Ruquier ou Jean-Luc Delarue, "victimes" privilégiées de son show, sur lesquels il tire à boulets rouges.  
**01.30** Serge Gainsbourg au Zénith



## 23.00 Jour de foot



Analyses et résultats de la 23e journée de Ligue 1. Troisièmes du classement au soir de la 21e journée, les Lillois de Rio Mavuba effectuent une saison remarquable, entachée toutefois d'une élimination prématurée en Coupe de France. Les Aiglons niçois, qui accueillent justement les Dogues au stade du Rai, pourraient bien y laisser quelques plumes. Egalement au programme : Rennes / Bordeaux, Sochaux / Nancy, Paris-SG / Lorient, Grenoble / Auxerre, Lens / Le Mans et Boulogne-sur-Mer / Montpellier.  
**01.50** Eden Lake



**16.30** Questions pour un champion  
**17.00** Miss météo  
**17.45** Nouvo  
**18.00** TV5MONDE, le journal  
**18.30** Homo sapiens  
**19.30** Journal (TSR)  
**20.00** Nec plus ultra  
**20.30** Journal (France 2)  
**21.00** Envoyé spécial  
**22.55** TV5MONDE, le journal  
**23.05** TV5MONDE, le journal Afrique  
**23.25** Vie privée, vie publique, l'hebdo  
**00.40** L'autre émoi  
**01.00** En direct de l'univers



**06.35** Chante !  
**08.00** Plus belle la vie  
**10.15** Ludo  
**13.05** Paris sportifs  
**13.30** Tennis  
**17.55** Les supermarchés de la défonce  
**18.50** Comme une traînée de poudre  
**20.00** Promotion ascenseur  
**20.05** Samantha Oups !  
**20.30** Tirage d'Oxo  
**20.35** Robin des Bois  
**22.55** Marianne James chez les Helvètes  
**00.20** Taratata



**09.25** Hunter X Hunter  
**10.20** Naruto  
**11.10** Jeux actu  
**11.30** V6  
**12.00** Culture pub  
**12.30** Le rebelle  
**13.20** Otages en Alaska  
**14.55** Reporters  
**17.10** Les guerriers de l'ombre  
**18.50** Profiler  
**20.35** Catch Attack  
**22.20** Films actu  
**22.30** Dark Angel  
**00.50** Journal  
**01.00** Ça va se savoir



	FAITES RECUEILS D'INEPTIES			SUDE-EST SON ALTESSE		SELECTION NOTE ENSUITE			
		EXISTE A TOI EN UN SENS PASCAL			POSSESSIF SODIUM GUIDERENT				
				ENLEVE- MENT AGILES		FLANENT NEGATION			
			ENTOURE VALLÉE IMMERGÉE			EN TOUT ARTICLE MATTE			
		CRACK PLACE N'IMPORTE COMMENT					MOU GREFFEE		
	METAL TAMIS- SERENT							SEANCE CHIPIE PETITS SUPPORTS	
			ARTICLE POTE RELIQUAT						
		NEGATION RAISON- NABLE NOTE							
	ESPRIT SUIVIES ENCOM- BRANT								

E	H	E	S	S	E	L	L	I	T	N	E	G	B	A
L	F	A	E	M	A	D	E	M	M	O	H	O	T	T
E	O	F	B	R	I	N	I	M	A	G	N	T	N	N
V	R	R	E	I	C	I	T	S	U	J	E	E	F	E
E	T	I	R	E	T	A	R	E	O	N	M	O	O	M
R	I	T	B	N	C	E	T	U	D	E	R	A	R	O
U	F	U	R	T	M	A	R	R	L	G	S	L	E	R
T	I	R	A	E	R	E	I	A	E	I	A	A	T	F
A	C	E	S	A	I	S	I	R	S	M	L	O	I	T
C	A	C	K	S	S	R	I	T	E	A	I	K	N	E
I	T	R	R	E	E	L	L	A	I	P	E	G	R	T
R	I	U	M	P	E	Y	B	I	L	P	R	N	E	E
A	O	E	M	O	T	O	P	M	I	E	E	A	T	E
C	N	I	E	I	R	E	T	N	A	L	A	G	A	D
T	M	A	S	S	U	E	E	R	E	T	S	Y	M	V

Les 7 lettres restantes composent le tout de la charade suivante :

- Mon 1er est un souhait.
- Mon 2e est à rembourser.

Mon tout est une star

- A.**Assemblée à neuf.
- B.**Roue à réa. Poteau.
- C.**Eclaire.
- D.** Mal refroidies.
- E.** Pronom. Lettres au roi. Pas un pour faire un démuné.
- F.** Patron des peintres et des médecins. Fête des morts.
- G.**Refrains.
- H.** Elle ont tout leur périmètre occupé.
- I.**Très mince. Supplément.
- J.**Découverte. Infinitif.

M	E	D	A	I	L	L	E	C
A	V	I	S	O	S	P	A	L
N	E	S	N	R	I	V	A	
I	N	T	R	I	G	U	E	S
E	T	R	E	S	S	B	S	
R	U	I	N	A	A	P	R	E
E	E	B	T	E	E	U	E	
E	L	U	C	I	D	E	R	A
S	E	R	O	S	I	O	N	S
B	R	I	N	L	U	T	H	

C	O	R	N	E	M	U	S	E
O		A	U	B	E		U	S
R	O	C		R	U	B	I	S
P	I	C		A	L		S	O
R			O	R	N	E	R	U
		M	I	L		I	N	F
A	I	M	E	E		B	O	F
T	R	O	U	E	R		I	L
I		D	R		U	S	E	E
O	D	E			U	T		E
N		R	A	T	I	O	N	S
S	T	A	R		A	P	I	

**CODÉS N° 4012**[illegible]

1 R	2 L	3 O	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26

15	2	4	8	16	9	5	11	10	8
3	6	12	4	8	16	4		11	3
8	10	9	11		10	7	14	3	11
5	11		11	4	7	17	3	6	1
10		15	3	7	17	4	11		9
16	4		8	9	3		10	4	
9	14	10	5		6	2	9	7	4
1	10	5		13	1	10	1	4	5
4	15		1	4	12	9		11	10
17	6	11	10	8		1	10	1	9
2	2		9	11	9		2	10	
9	11	4		4	7	10		15	9
5	9	10	8	5		2	10	9	8
	6	2	11	10	7	9		5	11
14	1	9		4	8	5	9		9

## 7 ERRORS





## Lutte antiterroriste: Washington menace de contourner l'UE

Les Etats-Unis ont menacé de ne plus travailler avec les institutions de l'UE sur la question des échanges de données bancaires pour la lutte antiterroriste, en cas de veto du Parlement européen la semaine prochaine à un accord controversé sur cette question. «Si le Parlement européen s'oppose à cet accord» permettant à Washington d'avoir un droit de regard sur les données bancaires des citoyens européens, «je ne suis pas certain que les autorités américaines souhaiteront de nouveau discuter du sujet au niveau de l'Union européenne», a écrit l'ambassadeur américain auprès de l'UE, William Kennard, dans une lettre obtenue par l'AFP. Cette lettre a été adressée au président du Parlement européen Jerzy Buzek et aux chefs des différents groupes politiques qui le constituent.

La secrétaire d'Etat américaine Hillary Clinton a pris l'initiative d'appeler elle-même M. Buzek et la haute représentante de l'UE pour les Affaires étrangères, Catherine Ashton, pour leur faire part de l'inquiétude des Etats-Unis en cas de rejet de cet accord, selon une source européenne. Le Parlement pourrait rejeter la semaine prochaine, lors d'un vote prévu jeudi à Strasbourg, l'accord qui permet aux autorités américaines d'accéder aux informations du réseau interbancaire Swift.

## L'Otan dans le rouge

Les pays de l'Otan sont convenus dans l'immédiat de boucher un trou budgétaire de quelque 640 millions de dollars et à terme de réformer le financement de l'alliance, a indiqué vendredi sa porte-parole adjointe. Les ministres de la Défense réunis jeudi soir à Istanbul «ont décidé d'apporter de l'argent frais pour combler un déficit du budget d'investissement en 2010 avoisinant les 640 millions de dollars», a déclaré Carmen Romero. Lors d'un dîner consacré à ces questions, ils ont également «appuyé unanimement» une réforme du financement de l'Alliance atlantique, a-t-elle précisé à la presse. Les 28 participants «ont donné mandat au secrétaire général de l'Otan Anders Fogh Rasmussen de leur faire des propositions concrètes de réforme lors de leur prochaine réunion, les 11 et 12 juin à Bruxelles», a-t-elle indiqué. L'un des axes de cette réforme pourrait être «une mise en commun des moyens» dans des domaines comme «les hélicoptères et les antennes médicales», et la lutte contre «les bombes artisanales», trois secteurs où les pays alliés engagés en Afghanistan manquent souvent d'équipements et parfois d'expérience.

# Le Quotidien

D'ORAN  
Edition Nationale d'Information

## Toyota: les véhicules commercialisés en Algérie ne sont pas concernés



Toyota Algérie a annoncé dans un communiqué diffusé jeudi à l'attention de sa clientèle que les véhicules de marque Toyota commercialisés en Algérie ne sont pas concernés par les rappels effectués par le constructeur mondial aux Etats-Unis et en Europe. Toyota Motor Corporation indique que la campagne de rappel spécifique aux pédales d'accélération ne touche pas les mêmes modèles Toyota commercialisés en Algérie, précisant que si un défaut de fabrication

se manifeste, Toyota Algérie prendra immédiatement les mesures nécessaires en contactant les clients concernés.

Pour rappel, le constructeur japonais Toyota a annoncé, la semaine dernière, le rappel de 1,093 million de véhicules supplémentaires aux Etats-Unis en raison d'un défaut technique. Ce rappel concerne un problème de tapis qui peut provoquer le blocage de la pédale d'accélération. A noter que le constructeur avait déjà rappelé, l'automne dernier, quelque 4,2 mil-

lions de véhicules pour le même problème. Les modèles concernés sont les Corolla, Venza, Matrix et Pontiac Vibe produits en 2009 et 2010, ainsi que les Highlander produits entre 2008 et 2010. Le 26 janvier dernier, Toyota avait annoncé la suspension de la production et la vente aux Etats-Unis de huit modèles affectés par un autre problème, concernant cette fois la pédale d'accélérateur elle-même et quelque 2,3 millions de véhicules ont été rappelés pour ce problème. **M. M.**

## Un missionnaire étranger expulsé du Maroc pour prosélytisme

Un missionnaire étranger accusé de prosélytisme chrétien a été expulsé jeudi du Maroc, a-t-on appris vendredi auprès d'une source de sécurité. «Un missionnaire âgé d'une cinquantaine d'années, qui serait de nationalité américaine a été expulsé jeudi via l'aéroport de Marrakech», a déclaré à l'AFP une source de sécurité. Pour sa part, le ministère de l'Intérieur a fait état de l'interpellation jeudi

d'un missionnaire, sans préciser sa nationalité et sans indiquer qu'une mesure d'expulsion a été prise à son encontre. «Le missionnaire ciblait un groupe de 14 Marocains» dans la petite ville d'Amizmiz, 55 km au sud de Marrakech, «dans le but de propager le credo évangéliste du royaume», a indiqué le ministère de l'Intérieur dans un communiqué. «Une perquisition a permis la saisie de matériel informa-

tique à vocation didactique, des supports pédagogiques, ainsi qu'une importante documentation prosélyte», a-t-il ajouté. «Le groupe de Marocains qui accompagnait le missionnaire a été relâché», selon la source de sécurité. En décembre 2009, cinq ressortissants étrangers (deux Sud-Africains, deux Suisses et un Guatémaltèque) avaient été expulsés du Maroc pour des motifs similaires.

## EDITORIAL

Par K. Selim

### AVIS DE TEMPÊTE EN ZONE EURO

dicateur très parlant de ce point de vue. La Grèce est contrainte pour ses émissions à 10 ans d'offrir un taux de 6,7%, ce qui représente une marge de risque de 3,6% par rapport à ce que doit payer l'Allemagne, pays de référence pour la zone euro.

Les déclarations rassurantes de Jean-Claude Trichet, le président de la BCE, relayé par le président de l'Eurogroup Jean-Claude Juncker, n'ont pas beaucoup d'effet sur une réalité de marché dominée par le doute quant à la capacité des économies les plus endettées à rentrer dans les clous des règles budgétaires européennes. Peu d'opérateurs se risquent à parier que la Grèce parvienne à revenir à brève échéance dans les limites fixées par le pacte de stabilité européen. Les critères de Maastricht fixent à 3% le niveau maximal de déficit public et à 60% celui de l'endettement de l'Etat.

Les économistes les plus sérieux, comme le prix Nobel Paul Krugman ou Nouriel Roubini, restent sceptiques quant à la pos-

sibilité pour la zone euro, pourtant globalement moins endettée que d'autres régions du monde développé, de stimuler une dynamique de croissance significative. Pour ces experts, la situation de l'Espagne est encore plus problématique que celle de la Grèce. La question qui taraude les esprits est celle de la solvabilité d'Etats qui ont accepté d'assumer la dette des banques au plus fort de la crise financière fin 2008 et début 2009. Dans les faits, le transfert vers les Etats des créances bancaires irrécouvrables a permis d'éviter l'effondrement du système financier global mais ne suffit pas, à l'évidence, pour permettre une sortie de crise effective. L'euro, à 1,3648 dollar hier matin, a atteint sa parité la plus basse par rapport au dollar depuis mai 2009. Seule la publication de mauvaises statistiques du chômage pour janvier a tempéré le regain de vigueur de la monnaie américaine. L'attitude positive des agents de change et des opérateurs boursiers s'est muée en expectative prudente, l'euphorie des derniers mois n'est plus vraiment de mise. Les marchés réagissent avec douleur que, décidément, la crise n'est pas terminée.

Samedi 06 février 2010

21 safar 1431

N° 4612

## L'euro au plus bas depuis mai



L'euro est tombé vendredi au plus bas depuis huit mois et demi face au dollar, chutant sous 1,37 dollar, pénalisé par les inquiétudes persistantes liées aux difficultés budgétaires de pays de la zone euro, et sur fond d'anxiété concernant la solidité de la reprise mondiale. L'euro a touché vendredi 1,3648 dollar vers 08h30 GMT, son niveau le plus bas depuis le 20 mai 2009, perdant ainsi 2,4% de sa valeur en une semaine. Les craintes persistantes liées aux difficultés budgétaires de plusieurs membres de la zone euro, dont la Grèce, l'Espagne et le Portugal, poussent les investisseurs à privilégier les placements jugés moins risqués, comme le billet vert, traditionnelle valeur refuge en cas d'inquiétudes sur les marchés. Ce mouvement s'est renforcé ces dernières 24 heures, qui «ont été terribles pour les marchés mondiaux, les Bourses, les matières premières et les monnaies ayant chuté un peu partout (...), les investisseurs fuyant les actifs risqués au profit de la sécurité relative que représente le dollar», commentait ainsi Michael Hewson, analyste chez CMC Markets.

## 31 pèlerins chiites tués dans un nouvel attentat en Irak

Trente et un pèlerins chiites ont été tués et 150 blessés vendredi par la chute d'un obus de mortier à l'entrée est de la ville sainte de Kerbala, selon un bilan donné par un responsable du ministère de la Santé de la province. Auparavant, le gouverneur Amal Eddine al-Her avait indiqué qu'un «obus de mortier tiré à partir d'une région agricole au nord-est de Kerbala avait tué 27 pèlerins chiites et blessé 56 autres à Kantarat al Salam», à 3 kilomètres à l'est de Kerbala. Il avait accusé Al-Qaïda, aidé des partisans du Baas de l'ancien dictateur Saddam Hussein, d'avoir commis cet attentat. Plus d'un million de pèlerins venus du monde entier ont commémoré avec ferveur vendredi à Kerbala le 40e jour de la mort de Hussein.

## Un livre critiquant Kadhafi saisi en Egypte

La police égyptienne a saisi des exemplaires d'un livre critique à l'égard du dirigeant libyen Mouammar Kadhafi dans les bureaux de sa maison d'édition, et brièvement arrêté son éditeur, a annoncé jeudi une organisation de défense des droits de l'homme. La police a également informé l'Egyptien Idris Ali, auteur du livre «Le Guide se coupe les cheveux», qu'elle souhaitait l'interroger, a déclaré Gamal Eid, directeur du Réseau arabe pour l'information sur les droits de l'homme. Dans son ouvrage, M. Ali raconte les années qu'il a passées à travailler en Libye. La police a interpellé au Caire l'éditeur du livre, Goumeili Ahmed Shehata. «Ils l'ont accusé d'insulter Kadhafi et ont dit que le livre comportait des phrases immorales», a dit M. Eid, précisant que M. Shehata avait ensuite été libéré. Insulter des dirigeants de pays amis était passible de poursuites jusqu'en 2006, a-t-il précisé. La loi a alors été rétroactive pour ne spécifier que les insultes contre le président égyptien, Hosni Moubarak.